

Toplum

Postfach 11 33, 63201 Langen/H.
Tel 06103-52560, Fax 06103-929225
E-posta: rmtoplum@aol.com . toplum@toplum24.de • Internet: www.toplum24.de

▼ Almanya Türk toplumunu Ekim ayında uyarmıştık. Sünnetin Almanya'da tartışmaya açıldığını ve bunun, AB'ye hazırlanan Türkiye'yi de yakında meşgul edebileceğini, Cumhurbaşkanı Abdullah Gül'e de, resmen aktarmıştık

Sünnet, Alman aydınları böldü

▼ "Deutsche Ärzteblatt" adlı ve doktorlara her ay gönderilen bir meslek bülteninde yer alan hukuki bir yorum, Alman hekim ve hukukçuları ikiye böldü. Tartışma giderek büyüyor.

Kum Saati

Almanya Sünneti Yasaklayabilir mi?

Hemen hepimiz, yeni bir yıla, küçük-büyük, farklı özelemlerle girdik. Dileğimiz, yeni yılın, ne getireceğini şimdiden kestiremesek bile, herkesin özlemine, bir ölçüde yanıt verebilmesidir. Ama bildiğimiz bir şey var, o da, sünnet dediğimiz ve Museviler gibi Müslümanlar için de büyük önem taşıyan bir geleneğin, bu yıl içinde gündemde önemli yer tutacağıdır. Nasıl mı? Yazmıştık, yine özetleyelim: 2008 Ağustos ayı sonunda Almanya'daki hekimlere gönderilen "Deutsche Ärzteblatt" adlı mesleki bültende hukuksal bir yorum yer aldı. Sünnetin enine boyuna hukuki ve cezai boyutunun irdelediği bu yorumda özetle, "Sünnet BM Çocuk Hakları Sözleşmesi'ne aykırıdır. Sünnet, reşit olmayan bir çocuğun bedenini değiştirecek boyutta bariz bir saldırdır. Bu şiddet eylemi, Alman Ceza Yasası'nın 223. maddesi gereği bir suçtur ve sorumlusu anne baba ile, sünneti yapan cerrah cezalandırılmalıdır." iddiaları dikkati çekti. Sakın şaka yaptığımızı falan düşünmeyin. Bunu yazarken, büyük bir olasılıkla, bu yıldan başlamak üzere, Türk toplumunu büyük ölçüde meşgul edecek bir konuya parmak basmak ve toplumu bu noktaya hazırlamak istiyordum. Bir parça kumaş-Türban ile başlayan, kurban ve şoklama ile devam eden Türk Alman temel kültürel ayrışma sürecine, şimdi de sünnet ekseninde yeni bir engel daha konacağı benziyor. Herşey şimdilik, fikir jimnastiğinden başka birşey değil. Ancak son aylarda,

"Deutsche Ärzteblatt" adlı meslek bültenine bir göz atılacak olursa, bu jimnastiğin giderek genişlediğini görmek mümkündür.

Yani "Haydi canım sende!" Sünnet, bizim dini geleneğimizdir. Ona karışamazlar. İnanç özgürlüğü var" diyebilirsiniz. Ancak;... (Sayfa 20)

Mehmet Canbolat



▼ Bültende bir çocuğun kişilik çıkarının, dinsel inançların önünde olduğu, bu yüzden Müslüman ve Museviler için önemli sayılan dinsel gelenek olan sünnetin, çocuğuna vücuduna tecavüz olarak algılanıp, cezalandırılması gerektiği ağırlık kazanmaya başladı. (Sayfa 20'de)



▼ Görev bölgesindeki çocukları sünnet etmeyi durduran hekimlerden ikisi de, Çocuk Cerrahisi, Dr. İbrahim Naip ile Anestezi Uzmanı Dr. Ceyhan Özgönül. (solda) Türk doktorlar, "Yasalara aykırı davranmak istemiyoruz. Çünkü yorumlar çok ciddi. Bugün tartışmaya açılan bu konunun, Türk toplumunu daha çok kendi kabuğuna çekilmesine sebep olacağından kaygılıyız. Böyle bir tartışma entegrasyon çabalarını altüst eder. Türk toplumu harekete geçmelidir. Bu konu, siyasi zeminde, büyümeden çözümlenmelidir." diyor.

▼ Olayı ilk kez Toplum'dan duyan vatandaşlarımız ise, girişime tepkisini sürdürüyor.

4,5 milyon seçmen Eyalet Meclisi için 18 Ocak'ta sandığa gidiyor

Hessen'e Hükümet Aranıyor

Papa ile Kültür Bakanı Ertuğrul Günay, Mehmet Canbolat'a teşekkür ve kutlama mektubu gönderdi

Türkiye'nin tanıtımına ve kültürlerarası diyaloga katkı



▼ Gazetemizin sahibi ve Tarsus'un Avrupa temsilcisi Mehmet Canbolat, Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz ile, Vatikan'da Papa 16. Benedikt tarafından kabul edilmiştir.

▼ Canbolat, Tarsus doğumlu olan Aziz Paulus Yılı bağlamında 5 dilde hazırladığı ve Tarsus'u tanıtan kitap setini Papaya armağan etmişti. (Üstte)

▼ Papa, bu jestten duyduğu memnuniyeti, hem 22 Ekim'deki bu özel görüşmede, hem de Noel öncesi gönderdiği özel mektubunda dile getirdi ve Canbolat'ı kutladı. Görüşmede 1. Müsteşar Deniz Kılıçer de hazır bulunmuştu. (Haber 17. Sayfada)

▼ Papa 16. Benedikt'in yanı sıra, T.C. Kültür Bakanı Ertuğrul Günay da, Mehmet Canbolat'ı, "Türkiye'nin dış tanıtımına yönelik çabaları ve girişimlerinden ötürü" kutladı ve bunların gelecekte de sürmesini diledi.



Deutsch-Türkische Freundschaft



Tasarım: Erdoğan Karayel

Yeni yılın, önce kendiniz, sonra da içinde yaşadığınız toplum ile barışık olmanıza fırsat vermesi, sağlık, mutluluk ve huzur dolu bir ortam sunması dileğiyle...

Kalp Krizi ve İLK YARDIM

▼ Toplum Gazetesi, 25 Ocak Pazar günü Frankfurt'ta, Türk Alman Sağlık Vakfı ve T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu desteğinde Toplum okurları için "Kalp krizi anında aile üyelerimize nasıl yardım edebiliriz?" konulu, uygulamalı, önemli bir Türkçe bilgilendirme toplantısı düzenliyor. (Haber 1. Sayfa 22)



Emeklinin Danışmanı Doğan Pürsün sorularınızı yanıtlıyor

Önemli Bilgiler Emeklinin Sayfası 21'de

Almanya'da vergi kaçırancılar yandı. Cezalar ağırlaşıyor

Federal Temyiz Mahkemesi'nin kararına ilişkin ayrıntıları 3. Sayfamızda bulabilirsiniz

T.C. Merkez Bankası döviz hesaplarında yeni dönem!

Kredi Mektuplu Döviz Tevdiat Hesabı ve Süper Döviz Hesabı sisteminde 1 Ocak 2009'dan itibaren geçerli değişikliklerin ayrıntıları Sayfa 36'da

Türk dernekleri konsolosluk hizmeti de verebilecek (Sayfa 31)



Başbakan Yazıyor

Roland KOCH

Hessen Eyaletli Başbakanı

Yeni Bir Yıla Girerken...

Oldukça hareketli ve türbülanslı yoğun bir yılı geride bıraktık artık. Hareket, sadece Hessen eyalet politikasında etkisini göstermedi, aynı zamanda dünya, mali ve ekonomik kriz bağlamında da sarsıcı bir süreçle tanık oldu.

Dünyanın hangi kıtasında olursa olsun, insanların yanıtını aradığı bir soru var, o da 2009 yılının kendisi için, yaşayabilmek ve çalışabilmek için ne gibi imkanlar sunacağı sorusudur.

Son on yıllara bakacak olursak, küresel ekonomi, Avrupa için bir dizi yarar sağladı. Bu sayede bir dizi yeni imkana kavuştuk ve yine bu sayede ekonomide önemli yeni adımlar atabildik. Ancak ekonomi küresel boyut kazandığında bazı olumsuzlukları da gözardı edemeyiz. Yani, küresel çarkta yaşanacak bazı zorluklar, elbette ekonomisi güçlü olan Almanya'yı ve hiç kuşkusuz bu sisteme önemli bir yeni bulunan Hessen eyaletini de olumsuz yönde etkileyebiliyor.

Siyasi sorumluluk taşıyan biz politikacılar, bu tür sancılı dönemleri, olmamış gibi kabul edemeyiz. Ancak, parti ayrımı olmaksızın herkes, bu kriz.dönemini sindirilebilir durumda tutmaya çalışıyoruz. Bir örnek vereyim: Sektördeki istihdam güvencesini sağlayabilmek için, 2009 ve 10 yılları için Hessen eyaletinde 1,7 milyar Euro harcama yapacağız. Özellikle yeni girdiğimiz 2009 yılında, eyaletimiz Hessen ve Almanya'nın ekonomik dengesini koruması için büyük bir çaba içinde olacağız. Sosyal güvenceyi, dengeyi korurken, istikbal şansının gölgelenmesine çaba sarfedeceğiz.

Bu samimiyet bağlamında, Toplum Gazetesi okurlarına, 2009 yılında iyilik, güzellik, sağlık ve esenlik dolu günler temenni ediyorum.



"Sosyal Devlet"in Karne Notu Kötü

Almanya 1985 yılından bu yana, AB üyesi tüm ülkelere kıyasla en hızlı bir yoksulluk süreci yaşıyor ve bu nedenle sosyal devlet bilançosu gelecek açısından hiçbir umut belirtisi veremiyor. Kısa adı OECD olan Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Teşkilatı'nca hazırlanan bir raporda ayrıca, Almanya'da gelir konumları arasındaki makasın da hızla açıldığına işaret ediliyor ve "Bu durum, sadece bir sosyal sorun olarak kalmıyor, aynı zamanda ekonomik durumu da olumsuz etkiliyor. Çünkü, gelir düzeyi azaldıkça insanların tüketim harcamaları da zayıflıyor. Tüketim azaldıkça, bu durum zincirleme biçimde diğer katmanlara yansıyor." diyor. 1985 2005 yılları arasındaki 20 yıllık sürenin de dikkate alındığı bu araştırmada, AB bünyesinde, durumu Almanya'dan da daha kötü durumda olan tek ülke bulunuyor ve o da İrlanda. Almanya'nın içinde bulunduğu yoksulluk durumu, OECD ortalamasının üzerinde seyrettiği de bu raporda göze çarpıyor.

Alman uzmanlar bu rapor sonuçlarının bir uyarı olarak alınması gerektiğini hatırlatıyor ve bu nedenle Minijob uygulaması yerine, tam gün süreli istihdam uygulamasının desteklenmesi gerektiğini söylüyor. Uzmanlar ayrıca Minijob denilen projenin özünde bir yoksulluk projesi olduğunu öne sürüyor ve bu durumun en çok kadınları vurduğuna da dikkati çekiyor. Raporda, Almanya'da yoksul ortamda yaşayan çocukların sayısında da artış olduğu belirtiliyor. Buna göre, Almanya'da son 20 yıl içinde yüzde 7 olan çocuk yoksulluğu yüzde 16'ya tırmandı. Yalnız yaşayan ve çocuk bakımından sorumlu olan kadınların yoksulluk oranı ise yüzde 41. Bu oranın OECD ortalamasının yüzde 31 olduğunun altını çizen uzmanlar, "Bu kadınların büyük bir bölümü, çocuklarının bakımını üstlenecek kurumsal altyapı olmadığı için, çalışmıyor. Devlet bu alanda somut adımlar atmalı, bakım kurumlarını sağlamalı ve kadınların yeniden iş yaşamına dönmelerini sağlayacak önlemleri almalıdır." diyor.

SILVIA BORRONI

Almanya'da 3 milyon hane borç batağında!

Almanya'da son yıllarda ortaya çıkan ekonomik bunalımlı dönem, ailelerin bütçesinde önemli daralmaya neden olurken, resmi verilere göre, 3 milyonu aşkın hane, borç batağında yüzüyor. Resmi verilere göre, gelir sıkıntısı yaşayan 3 milyon aile, mevcut borçlarını ödeyemezken, bu sorunla karşı karşıya bulunan insan sayısı son 18 yılda iki katına çıktı. Yapılan saptamalara göre, bu mali darboğaz çemberinde sıkışan insanların çoğunluğu işsizler, yalnız yaşayan orta yaşlılardan oluşuyor. Borçlulara yönelik danışma hizmeti veren uzmanların tesbitlerine göre, her ailenin ortalama borcu 23 bin Euro civarında seyrediyor ve ve toplam borçlular arasında örneğin 900 Euro'yu ödeyemeyecek kadar çaresiz insanlar da yer alıyor.



VISA DenizKarte

Mit der VISA Prepaid Karte der DenizBank genießen Sie zahlreiche Vorteile.

2009 yılının
dileklerinizi zıt
tümünün
gerçekleştiği
bir dönem
olması
temennisiyle...



- keine Schufa-Auskunft
- kein Einkommensnachweis
- auch für Jugendliche über 14, Studenten, Azubis, Erwerbslose und Rentner

Gültig an über 23 Millionen Akzeptanzstellen auf der ganzen Welt, an allen Geldautomaten, sicher beim Onlinezahlen, ohne versteckte Gebühren, mit der Überweisungsmöglichkeit von Karte zu Zusatzkarte...



www.denizbankag.de

Niederlassung Frankfurt/Main
Hörsingstr. 7 • 60329 Frankfurt/Main
Tel.: +49 (0)69 427 26 030
Fax: +49 (0)69 427 26 031

Eine
vollwertige
Kreditkarte

DenizBank(Wien) AG
Segeln auf Erfolgskurs

AVUKAT24

- Hakkınızı Arayın -

0900 124 124 0

(dak. 1,99 Euro olup, Alman

Telekom hattından, cep telefonundan farklı ücret olabilir)

www.avukat24.com



inoglu cars

Premium Neu- & Gebrauchtwagen

www.inoglucars.de

Fiyatlarımıza 1 yıllık garantinin yanı sıra, otomobil bakım ve TÜV, AU gibi teknik denetim işlemleri de dahildir.

2009'da mutluluk ve esenlik diliyoruz...

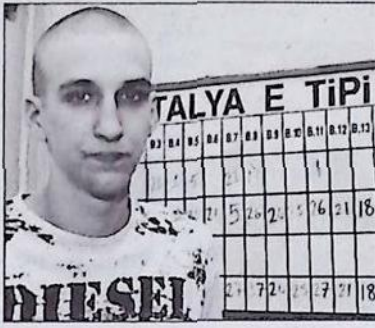
Adres: Eisenstraße 58/a 65428 Rüsselsheim

Telefon: 06142-1619411, 0163-33 24 332 / E-Mail: gurbet@inoglu.com



Antalya Cezaevi'ndeki günlerini Noel öncesinde kitaplaştırdı Marco'nun Türkiye korkuları

Türkiye'de ailesiyle tatil yaparken 13 yaşındaki bir İngiliz kıza tecavüz ettiği gerekçesiyle uzun süre Antalya'da tutuklu kalan Alman genci Marco W., para kazanmak için yaşadıklarını kitaplaştırmaya kalkması, farklı tepkilere yol açtı. Türkiye'deki cezaevinde yaşadıklarını abartılı biçimde kaleme alan ve Noel döneminde kitap satmak isteyen Marco W., satıştan elde ettiği gelirle, kan kanseri olan babasının tedavi ettireceğini öne sürüyor. Alman kamuoyu ve bazı etkili siyasi çevrelerin yoğun baskı ve girişimleri sonucu Türkiye'deki cezaevinden salıverilen ve ülkesine



dönüp meslek eğitim okuluna devam eden sanık gencin bu girişimi, avukatını da kızdırdı. Avukat Matthias Waldraf, kitap olayını benimsemiş ve Türkiye'de halen devam eden duruşmayı olumsuz etkileyebileceği düşüncesiyle, Marco W.'nin avukatlığını da bıraktığını ifade etti.

Marco W.'nin gıyabında süren mahkeme, anımsanacağı gibi Nisan ayına ertelenmişti. Bu duruşmada, Alman gencinin nasıl bir ceza alacağı, Alman medyasında merakla bekleniyor.

Haber: Silvia BORRONI

Federal Temyiz Mahkemesi, Almanya'da 1 Milyon Euro'dan fazla vergi kaçıranlara hapis cezası öngörüyor Vergi kaçıranlar yandı yanyanıyor

Federal Temyiz Mahkemesi (BGH) Almanya'da vergi kaçakçılığına yönelik ceza uygulamasını sertleştirdi ve buna göre örneğin Maliye'den 1 milyon Euro'yu aşkın vergi kaçırarak, bundan böyle, 2 yıldan fazla hapis cezasına çarptırılabilir. Karlsruhe'deki en üst yargı organı BGH'nın bu son kararına göre, hapis cezasında tecil uygulaması için çok önemli derecede hafifletici sebepler olması gerekiyor. Bu yoksa, o zaman yüksek miktarda vergi kaçırarak kişi veya kişiler 2 yılı aşkın hapis cezasını çekmek zorunda kalacak. Aynı kararda ayrıca, 100 bin Euro'dan fazla vergi kaçakçılığı için de hapis cezasının verilebileceği belirtiliyor ancak, belli gerekçeler dikkate alınarak, cezayı tecil etmenin de mümkün olduğu kaydediliyor. Karar ayrıca, 50 bin Euro'ya dek vergi kaçır-

ma olaylarında para cezasının uygulanmasını öngörüyor ve "Fakat 6 haneli ve yukarı düzeydeki vergi rakamlarında, hapis cezasının alternatifini yok gibidir." deniyor. Bir inşaat şirketi sahibi hakkında kaçak işi iştihamı yoluyla devletten vergi kaçırdığı gerekçesiyle açılan bir davayı sonuçlandıran Federal Temyiz Mahkemesi, AZ: 1 StR 416/08 dosya numaralı kararıyla, Landshut Eyalet Mahkemesi'nin işadamını 23 ay hapis cezasına çarptırmasını onaylamış oldu.



Almanya'dan göç edenler artıyor

Almanya'da kendine gelecek görmeyen Alman yurttaşlarının ülkeden kaışı son aylarda hızlandı. Resmi verilere göre, 2007 yılında toplam 161 bin 105 Alman, başka bir ülkede iş bulmak üzere, Almanya'yı terketti. Bu arada, yabancılar arasında da Almanya'da artık kendine gelecek görmeyenlerin sayısı artıyor. Yetkili kaynakların güncel verilerine göre, 2007 yılında Almanya'dan ayrılan yabancı sayısı 475 bin 749 oldu. Aynı dönem içinde Almanya'ya yeni gelen göç-

men sayısı ise, 681 bin düzeyinde seyretti ve bunun 574 bin 752'si yabancılardan oluştu. Almanya'ya yeni gelen bu potansiyelin yüzde 60'ı, AB üyesi ülkelerden oldu. Yetkililer, Almanya'daki yabancı oranının yüzde 8,8 olduğunu da hatırlatıyor. (Bülent BUDAK)

Yazı Yorum

Kemal ŞENER

mksener@web.de



Marco Kendine Zarar Veriyor

Charlotte adlı bir İngiliz kız çocuğuna tecavüz iddiasıyla Türkiye'de tutuklanan ve uzun siyasi baskılar sonucu, Antalya'daki cezaevinden yaklaşık 1 yıl önce kurtulan Marco Weiss, 2009 yılına Noel büyüğü ve yeni yıl heyecanıyla girdi ancak, nereye kadar? Burada biraz duralım isterseniz.

Ben uzunca bir süredir, emeklilik yaşamımın bir bölümünü Alanya'da geçiriyordum. Ve yakın olmasından ötürü de, Antalya'da devam eden Marco davasını yakından izliyorum.

Antalyalı Türk hakimlerin yeni yılın 10 Nisan tarihinde Marco Weiss için nasıl bir karar vereceği henüz kestirilemiyor. Bugüne değin gelen baskılara zaten kızgın olan hakimlerin, Alman gencinin 13 yaşındaki bir İngiliz kıza tecavüz edip etmediği yönünde vereceği karar ne şekilde olursa olsun, kamuoyunda bir tepkiye yol açacağı kesin. Türk hakimler, Marco lehinde karar verecek olsa, Alman gencinin neden bu denli baskı altında tutulduğu, cezaevi ağır koşullarında hapsedildiğinin hesabını soranlar olacak. Ayrıca İngiliz basınının, kamuoyunun, Türkiye aleyhine nasıl bir kampanya başlatılabileceğini de, mesleğim gereği çok iyi görebiliyorum. Tecavüzde karar kılma, yani 18 yaşındaki Marco ceza alsa, mesele uluslararası bir boyut kazanabilecek. Başbakan Erdoğan'ın, Adalet Bakanı Mehmet Ali Şahin'in, Deniz Feneri'nin Frankfurt mahkemelerinde ayyuka çıktığı sırada Almanya Federal Cumhuriyeti'nin Ankara Büyükelçisi'yle görüşmelerine konu olduğu bile söylenen Marco meselesi, aslında Almanya ile İngiltere arasında bir konu fakat, Türkiye mahkemeleri bir sonuca varmak zorunda.

Marco hüküm giyecek olursa, elbette "Adalet saygım sonsuz. Cezamı çekmek üzere, Türkiye'ye filan tarihte geliyorum." demesi beklenmiyor kuşkusuz. O şimdilik kendi ülkesinde, Almanya'da özgürlüğün tadını çıkarıyor. Yine sormak gerekir, Nereye kadar? diye. Çünkü Marco W.'nin kimlerin aklına uyup da, yayınladığı, Türkiye cezaevi koşullarını kötülediği belirtilen kitap, başına bence çok işler açacak gibi. Zira, bu kitap, hiç kuşkusuz Türk mahkemesi tarafından da yakın takibe alınmışa benziyor ve burada anlatılanlar, mahkemenin seyrini de değiştirebilir.

Marco W. suçlu bulunup hüküm giyerse, Türkiye'ye elbette gelmeyeceğine göre, Türk adaleti bu kez, uluslararası anlaşmalar gereği, Alman gencini geri isteyebilir. İadesi mümkün olmayacağına göre, bu kez alternatif olarak, "Marco, cezasını Almanya'daki bir hapis-hanede çöksün" diyebilir.

Burada bir sorun çıkarsa, Türkiye, bu kez elbette diğer uluslararası anlaşmalara dayanarak, başka yollara başvurabilir. Örneğin, Marco ne zaman hangi ülkeye gidecek olsa, oradan tutuklanıp iade edilmesi talep edilebilir. Marco, kendi ülkesi Almanya'da şimdilik özgür. Ama nereye kadar? Olası hüküm giymesinde, kendi ülkesinde özgür olsa bile, cezası her zaman başında De Mokles Kılıcı gibi sallanacak.

Kimileri Marco'ya, magazin gazetecilik hırsı uğruna, Türkiye'yi kötüleme yoluyla iyilik yapmış gibi görünse de, aslında, şimdilik susup oturması, Türk adaletinin sağduyulu kararını beklemesi yerine, davanın seyrine dışardan müdahale anlamına gelebilecek girişimlerde, provakasyonlarda bulunarak, bir gencin hayatını karartmada en büyük yolu açtıklarının farkında değil. Alanya ve Antalya'da yaşayan Alman hemşeriler Marco'nun başına birilerinin, iyilik derken yeni çoraplar örülebileceğini çok iyi görüyorlar. Alman genci, birilerinin tuzağına düşüp bu kitapla kendi kendine zarar vereceği benziyor.

O yüzden Marco Weiss açısından yazık! Çok yazık!

12 YIL

Acı gün dostunuz

ERENLER CENAZE

Uluslararası Cenaze Nakil ve Defin Şirketi

Cenazeniz 1 gün içinde Avrupa'nın her yerinden alınıp,
Konsolosluk ve bütün işlemleri yapılarak,
Almanya, Fransa, İsviçre, Avusturya, Hollanda, Belçika'dan
dünyanın her yerine gönderilir.

Avrupa'da 24 saat ücretsiz hat: Tel: 00 800 - 900 900 90
Merkez sabit hat: Tel: 0049 - 6142 - 153 74

Sizlere tecrübeli ve profesyonel kadromuz ile Avrupa standartlarında en hızlı ve kaliteli hizmeti vermektен gurur duyuyormuz.

Erdoğan Tur

Prof. Dr. Faruk Şen Yazıyor



Almanya Değişiyor

Değerli Okurlarım, Anımsarsanız, geçen ayki yazımda, Almanya'nın son yıllarda yaşadığı değişimleri ele almış ve Türk toplumunun bu değişimdeki yerini, gelecek

açısından umut veren bazı sayıların ışığında değerlendirmeye çalışmıştım.

Ancak tüm gelişmeler olumlu bir içerik taşıyor. Bir dizi olumsuzluklar da var ve bunların da mutlaka görülmesi gerektiği kanısındayım. Almanya'da %9 civarında olan işsizlik Türk toplumu için %30'lar da Almanya'da %22'lik bir kitlenin fakirlik sınırının altında yaşadığını düşünürsek bu Almanya'da yaşayan Türk kitlesinde %44'lere varmış bulunmaktadır.

Bu gelişmeler, Almanya'daki Türk toplumunun ekonomik kültürel ve politik atılımlarına belirli ölçüde set çekmektedir. Önümüzdeki yıllarda Avrupalı Türk kökenli göçmenler arasında önemli yerlere gelme oranları artacak olan bu kitlenin en önemli sorunu kendi kitlesi ile özdeşleşmesi ve Türk kitlesinin belirli ölçüde hala birbiri ile uşraşmasında yatmaktadır. Maalesef politik ve ekonomik açıdan Türklerin büyük ölçüde birbirleri ile uğraşması önemli yerlere gelmelerini önlemekte ve önemli yerlere gelip, Almanlar tarafından saldırıya uğrayanlara da yeteri kadar dayanışma gösterememektedirler.

Tüm bunlar 47 yıllık göç sürecinin çocukluk hastalıklarıdır. Ümit ederim ki 2010'lu yıllarda Türkler yeni başarılarla ve ekonomik gelişme sağlayıp, kültürel, politik ve spor alanlarında daha fazla başarıya imza atınlr.

Artık Almanya, Türklerin olmadığı bir yaşamı düşünme konumunda değildir.

Ancak aynı Almanya, dünyada geçen yıl dalga dalga büyüyen küresel krizden ayrı düşünülebi- lecek bir ülke de değildir. Hatta yeni girdiğimiz 2009 yılının ilk yarısının kötü geçeceği yolunda sinyalleri artık görmeyen yok. Zira, ökede tüketim büyük ölçüde azalırken, halkın temkinli olup, tasarrufu seçtiğini söyleyebiliriz. Tüketimdeki azalma ilk etapta tekstil, gastronomi ve seyahat-tatil alanında oldu.

Bu durum Almanya açısından elbette çok iç açıcı bir durum değildir. Zira tekstil dalındaki tüketim azalması, Hertie-Sinn-Leffers gibi birçok büyük satış mağazasının darboğaza girmesi ve belki de kapanması anlamına geliyor.

Gastronomi dalındaki görüntü ise, ilginç. İnsanlar dışarıda yemek yerken, zenginlerin 5 yıldızlı lokantalara, orta sınıfın ise, giderek ayaküstü büfelere yöneldiği şeklinde diyebiliriz. Turizm dalındaki durumdan en çok etkilenecek olan ülke ise, maalesef Türkiye olacak. Çünkü Almanya'dan yurtdışına çıkışların azalmasından en çok Türkiye etkilenecek.

2008 yılında Türkiye tarihinde ilk kez olmak üzere, 5 milyon Alman turisti ağırlarken ve 2009'da bu sayının üstüne çıkmayı hedeflerken, bu beklenmedik olumsuz gelişmeden hiç te hoşnut olmayacak kuşkusuz. Ancak yine de tatilde ucuz ülke olmasından ötürü, Türkiye'yi olası bir kırırdanmada veya kısa vadeli kararlarda yine de şanslı ülkelerden biri olarak değerlendirmek gerekir. Bu krizden bu ülkede yaşayan Türkler'in de önemli ölçüde etkilendiğini söyleyebiliriz.

Çünkü bu ülkedeki nüfusumuzun zaten yüzde 44'ü fakirlik sınırı altında yaşıyor ve aynı zamanda vatandaşlarımızın yüzde 30'u işsiz. Önümüzdeki dönemde işten çıkarmaların da artış göstereceğini göz önünde tutarsak, bu olumsuz karardan Türkler'in de önemli ölçüde nasibini alacağını görmek gerekir.

Evet 2009, zor bir yıl olacak, bu kesin. Ancak bu görüntüye rağmen, mutlu yıllar dilemek isterim.

Frankfurt 2008 Uyum Ödülleri Verildi

Frankfurt Belediyesi'nin, kentteki toplumsal yaşama olumlu katkı sunan ve göçmenler ile Almanlar arasındaki diyalogu güçlendirici projelere öncülük edip destek veren kişi ve grupları



2008 yılında da onurlandırdı.

Toplam 15 bin Euro maddi değeri de olan bu ödül için Frankfurt Belediyesi'nin Kaisersaal adlı tarihi salonunda özel bir tören düzenlendi. 300'e yakın özel davetli grubun hazır bulunduğu törende ödül, bu sene 3 ayrı proje arasında paylaştırıldı. Ödül alan dernekler şöyle: Rusya'dan Alman Gençliği Derneği, Eckenheim Bahçe Evleri Derneği ve Spor Gençlik Derneği. Töreni bir konuşma ile açan Frankfurt Belediye-

si Uyum İşleri Siyasi Sorumlusu Dr. Narges Eskandari-Grünberg, uyum denilen olgunun tepeden inme komutları ile yaşama geçirilemeyeceğini veya herhangi bir başvuru ile sağlanamayacağını vurguladı. Eskandari-Grünberg, gerçek anlamda bir uyumun sağlanabilmesi için toplumda herkes için fırsat eşitliği ve eşit muamelenin koşullarının yaratılması gerektiği vurguladı.

Yeşil politikacı ayrıca, bu yıl ödüle layık görülen derneklerin uyumun sağlanabilmesi yönünde ortaya koydukları projelerin kolay olmadığını ve büyük sabır gerektiren bir içeriğe sahip olduğunu da söyledi ve bu projelere öncülük edenleri kutladı. Dr. Eskandari-Grünberg, "Uyum konusunda sadece talep ortaya koymak yetmiyor, bu talebi besleyecek adım da şart. Yani destek şarttır." dedi ve "Kim ki bu alanda bir adım atıyorsa, Frankfurt Belediyesi olarak biz onların yanındayız." görüşünü savundu. Törende ayrıca ödüle layık görülen dernek yöneticileri de söz aldı ve uyum çalışmalarını anlatırken, hedefleri ve elde ettikleri sonuçları örnekledi. Frankfurt Belediyesi geleneksel uyum-ödüli hakkında daha ayrıntılı bilgi www.amka.de adresinden alınabiliyor. **Haber: Silvia BORRONI**

Fahri Hizmette Bulunanlara Nişan Onuru



Frankfurt'ta uzun yıllardır fahri hizmetlerde bulunan farklı ulustan toplam 182 kişi Belediye Başkanı tarafından özel nişanla onurlandırıldı. Kentteki 149 ülkeden insanların barış içinde yaşamalarına katkı sunan ve insanları kapsayan sosyal amaçlı projelerde fahri olarak görev alan yerli yabancı 182 Frankfurtlu'dan 25'ine altın, (20 yıl) 37 kişiye gümüş (15 yıldan fazla) ve 119 kişiye de (10 yıl) bronz plaket verildi. Özel törende bir konuşma yapan Anakent Belediye Başkanı Petra Roth, fahri hizmetlere yıllardır omuz veren herkesi kutladı ve kent yaşamının bu tür insanları sayesinde ayrı bir anlam kazandığını kaydetti. Frankfurt'un birçok yönden Avrupa'nın önemli bir şehri olduğunu sözlerine ekleyen Başkan Roth, bu tür çalışmaların devamını diledi. Bu törende, uzun yıllardır fahri hizmetlerde görev alan Asım Tozoğlu, (fotoğrafta Belediye Başkanı Roth ve Uyum İşleri sorumlusu Narges Eskandari Grünberg ile görülüyor) Dr. Hüseyin Kurt ve eski sendikacı İbrahim

Esen de vardı ve nişanlarını Belediye Başkanı Petra Roth'tan aldı. Ödül alanlar arasında, halen belediyenin Uyum İşleri Sorumlusu olarak görev yapan İran kökenli Yeşil politikacı Narges Eskandari-Grünberg de vardı. Törenin ardından Belediye Başkanı, fahri hizmetliler onuruna yemek verdi.

Ödülü Necla Kelek Belirleyecek

Adı son zamanlarda kadın hakları savunucusu ve töre cinayetleri konusundaki tepkii açıklamaları nedeniyle öne çıkan yazar ve sosyolog Necla Kelek, Almanya'nın önemli projelerinden Ludwig Börne Vakfı'nın ödülünün kime verileceği konusunu tek başına belirleyecek. Vakıf yetkililerinin verdiği bilgiye göre, Kelek, 2009 yılı ödülünün sahibinin kim olduğuna tek başına karar verecek ve bu kararını 9 Şubat günü açıklayacak. 20 bin Euro maddi boyutu olan ve 1993 yılından bu yana düzenlenen bu ödül 2008 yılında tanınmış feminist yazar Alice Schwarzer almıştı. 2009 ödülünü Necla Kelek'in tercihiyle alacak kişiye bu onuru, Haziran ayında Frankfurt Paulskirche adlı tarihi kilise-



de düzenlenecek özel bir törenle takdim edilecek. Adına ödül konulan Ludwig Börne, 1786-1837 yılları arasında yaşamış bir gazeteci yazar olup, Musevi idi. (Hamide KÜÇÜKLER)

Anwältinnenbüro

Melisa Ergül-Puopolo/Agnes Schmidt

Türk Avukat Melisa Ergül-Puopolo ile, hukuki sorunlarınız hakkında Türkçe konuşabilirsiniz.

Yeni yılın tüm insanlık için, sağlık, mutluluk ve tüm güzelliklere fırsat vermesini diliyoruz.

Mainzer Strasse 6 . 64521 Gross-Gerau

Tel: 06152-957099

UZMANLIK ALANIMIZ:

İş Hukuku
Medeni Hukuk
Aile Hukuku
Ceza Hukuku
Trafik Hukuku
Yabancılar Yasası



Değerli Okurlarımız, Yeni bir yılın ilk günlerini yaşayaduralım, kentimiz Frankfurt Uluslararası Alman Jimnastik Şampiyonası gibi çok önemli bir etkinliğe hazırlık yapıyor. Bu büyük organizasyon 30 Mayıs 5 Haziran tarihleri arasında olacak yüzbinlerce sporcu Frankfurt'a konuk olacak.

Sportif faaliyetler bizim geleneklerimizde önemli bir yere sahiptir. Öyle ki, bugüne değin Frankfurt bu tür bir etkinliğe, 1880, 1908, 1948 ve 1983 yıllarından olmak üzere, 4 kez ev sahipliği yaptı. Frankfurt'un böylesi bir ayrıcalığa sahip

Frankfurt yüzbinlerce sporcuyu ağırlayacak

olması bir tesadüf değildir. maraton, çilingir maratonu veya bisiklet turları sayesinde zaten bu kent uluslararası iyi bir imgeye sahiptir. Kentimiz ayrıca, 400'ü aşkın jimnastik kulübü ile özellikli bir bölgedir ki, bu sportif imkanlardan yararlanabilmek için dernek üyesi olmaya da gerek yoktur. Zaten Mayıs ayı sonundaki uluslararası etkinlik, Frankfurt'un bu alandaki gücünü tüm dünyaya bir kez daha gösterecektir.

Bu büyük organizasyonun kapsamı, elbette sadece spordan oluşmayacaktır.



Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı

"Köprüler Kuruyoruz" sloganı altında gerçekleşecek çok sayıda faaliyet de, bu büyük organizasyona ayrı bir renk sağlayacaktır. Fuar alanından tutun da Main nehri kıyılarına, Commerzbank Arena adlı futbol sahasına kadar uzanan geniş bir alanda, renkli, canlı ve dinamik bir yaşam kendini gösterecektir.

Bu sportif ve kültürel faaliyetlere herkesin katılımı imkanı vardır ve etkinlikleri ağırlığı fuar alanında gerçekleşecek ve kapanış etkinlikleri ise, görkemli bir program ile Commerzbank Arena stadında olacaktır. Yani spor ve kültür bezi bu kapanış programında müzik, spor ve ışık gösterileri ön planda kendini gösterecektir. Ben, Frankfurt kentinin sporcu ve sporsever konuklara, görkemli bir dekor sunacağını ve yurttaşlarımızın örnek bir misafirperverlik sergileyeceğine inanıyorum. Esen kalınız, değerli okurlarım.

Hacca Frankfurt'tan Gittiler; Ama Dönmek Kismet Olmadı

Kurban Bayramı öncesinde hacca Frankfurt'tan uçan 2 yurttaşımız, kutsal topraklarda yaşamını yitirdi ve Frankfurt'taki yakınlarının yanına dönemedi.

DİTİB organizasyonu ile kasım ayında kutsal topraklara uçan ve yakınlarıyla helalleşen 68 yaşındaki Mehmet Ali Ergül Mekke'de, 63 yaşındaki Düriye Güneş ise Medine topraklarında vefat etti. DİTİB yetkilileri, ölenlere rahmet dilerken, yakınlarına başsağlığı mesajında bulundular. DİTİB Başkanı Sadi Arslan, (altta solda) teşkilat olarak 2008 hac organizasyonun eksiksiz yerine getirdiğini, hizmetlerin eksiksiz sunulduğunu belirtirken, Hessen'den kutsal topraklara uçan



ve bundan sonraki yaşamlarında sağlık ve esenlik diliyoruz." dedi.

(Haber: Sedat KOCAZEYBEK)

Federal Başsavcı: "İslamist Terörizm Almanya için hala tehdit oluşturuyor"



Almanya Federal Başsavcısı Monika Harms, yıllık basın değerlendirmesinde, islamist terörizmin, Almanya'yı tehdit eden kaynaklardan biri olduğunu öne sürdü ve bu kesimlerin interneti önemli bir araç olarak kullandıklarını söyledi.

tekniklerini gösterme ve mücahid kazanmaya da yarıyor" dedi. Masa başında fikir üretip internet üzerinden bunları yayınları, cihadın baş so- rumlusu olarak tanımlayan Başsavcılık, Aralık ayında Düsseldorf'taki 60 duruş-

manın ardından sonuçlanan duruşmasında ömür boyu hapse mahkum edilen Yousef El Hajdib'in de, çantasında yakalanan bombayı internetteki bilgilere dayanarak ürettiğini hatırlattı. İnternet üzerinden terörizmin önünü açan propaganda bilgilerini yayıp kullanmaların giderek gençleştiğine de dikkati çeken Monika Harms, Almanya'nın islamist terörist eylemler konusunda teyakkuzu elden bırakmaması gerektiğini de kaydetti ve son 1 yıl içinde yakalanan bazı kişilerin planlarının da bu kuşkuyla doğruladığını söyledi.

(Kubilay SARIKAYA)

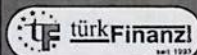
Kadınlar için mesleğe giriş kursları

Almanya'da eğitim alanında bazı fırsatları çeşitli nedenler yüzünden kaçırmış olan ancak gecikmeli de olsa, bu yaşama bir şekilde girmek isteyen 17-25 yaş grubundan genç kız ve kadınlara yönelik bir eğitici hazırlık kursu Frankfurt'ta açılıyor. Kısa adı berami e.V. olan cemiyetin Frauenbetriebe e.V. adlı bir diğer derneğin desteğinde hazırladığı meslek eğitimi ve iş yaşamına hazırlık adlı yeni eğitsel proje, 9 Şubat'ta başlayacak. Proje yetkililerinin verdiği bilgiye göre, özellikle göçmen kadınları da yakından ilgilendiren ve hafta içi hergün 9-13:30 saatleri arasında Frankfurt'ta gerçekleşecek olan bu kurslar 30 Nisan'da bitecek. "Bağımlı Olmak Yerine, Kolları Sıvamak Daha Doğru" adlı bu kurslarda verilecek bilgiler ışığında, katılımcılar, güçlü oldukları yönleri, hangi meslek dalının kendilerine daha çok uyduğunu, meslek eğitim yerini nasıl bulacaklarını, işverene karşı kendilerini en iyi nasıl tanıtabileceklerini, başvuru belgelerini hazırlarken nelere dikkat etmesi gerektiğini öğrenecek. Tamamen ücretsiz olan bu eğitici kurslar Frankfurt'un Westbahnhof denilen semtinde yapılacak. İlgi duyan 17-25 yaş grubundan bayanların aşağıdaki adrese başvurması gerekiyor: berami e.V. (Bayan Doro Cramer) . Tel: 069-913010-16 veya Frauenbetriebe e.V. (Bayan Barbara Valenti) . Tel: 069-700 776

Finans ve sigorta sektöründe çalışacak danışmanlar aranıyor

ARADIĞIMIZ ÖZELLİKLER:

- ▼ Kişilik olarak danışmanlık öğrenmeye istekli olmak
- ▼ Daha önce başka kuruluşlarda çalışmış bulunmak,
- ▼ Sigorta-Finans sektöründe çalışmamış olsa da, bu alanda kendisine özgüven duymak,
- ▼ 20-45 yaşları arasında olmak
- ▼ Otomobil ehliyetine sahip bulunmak.



SUNDUĞUMUZ OLANAKLAR:

- ▼ Meslek Eğitimi (Ausbildung - Versicherungskaufman/kauffrau)
- ▼ Tam donanımlı rahat bir büro imkanı,
- ▼ 15 yıllık TürkFinanz + 155 yıllık Victoria Versicherung deneyimi
- ▼ İlk sene aylık yaklaşık 4.000 Euro, 2. yıldan itibaren yaklaşık 7.000 Euro kazanç imkanı*

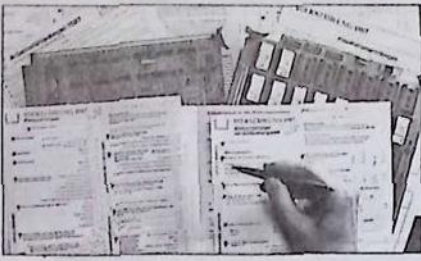
* Kazanç miktarı, kişinin çalışma ve şahsi başarısına bağlıdır.

Hayallerim, ümitlerim ve daha yapamadıklarım var diyorsanız, bizimle birlikte doğru adrestesiniz.

İlgi duyanların yazılı başvurusunu aşağıdaki adresimize yapması gerekiyor.

Türk Finanz GmbH & Victoria Versicherung Generalagentur . Gazi Güleç . Alt Fechenheim 80 . 60386 Frankfurt/M.

MUTLU BİR YIL
DİLİYORUZ...



Almanya'da Nüfus Sayımı 2011 Yılında

Almanya, uzun bir aradan sonra 2011 yılında ülke genelinde nüfus sayımı yapacak. AB'nin bir düzenlemesine uyum sağlamayı hedefleyen Almanya, bu sayımda 1987 yılındaki tartışmalı sayımın aksine, sadece belli kesimlere özgü kayıtları yenileyecek. Bu amaçla, örneğin Almanya'daki gayrimenkul sahipleri nüfus sayımı kapsamında olacak ve böylece, ülkedeki mevcut emlak potansiyeli saptanabilecek. Avrupa Birliği'nin "Halk Envanteri" olarak adlandırıldığı bu nüfus sayımının Almanya'da 1987 yılında olduğu kadar, büyük çapta protestoya yol açmaması bekleniyor. Almanya'ya yaklaşık 500 milyon Euro ek mali yük getirecek olan bu sayım gereği, ülke genelinde belli adreslere 17,5 milyon soru formu yollanacak. Anımsanacağı üzere, Almanya'nın Batılı eyaletlerinde son nüfus sayımı 1987 yılında yapılmıştı. Doğulu eyaletlerdeki Almanlar'ın nüfusu ise, son kez 1981 yılında sayılmıştı. Dünya Kadınlararası Futbol Şampiyonası, 2011 yılında Frankfurt'ta gerçekleşiyor.

Wiesbaden'de genç kızlar için sığınma merkezi var

Wiesbaden Belediyesi, bölgede yaşayan ve varsa aile içi baskıdan kurtulmak 13-17 yaş grubundan genç kızlar için INTAKT adı altında bir sığınma merkezinin açıldığını duyuruyor. Daha önce 16 yıl boyunca farklı isim ve kapsamda çalışmalarda bulunan girişim bugüne değin 1100 genç kıza hizmet verdi ve yaşamı kolaylaştırdı. Uzmanlar, merkezin, aile içinde ruhsal, bedensel ve cinsel baskı ve tehditle yüz yüze olanlara imkan sunduğunu ve zorla evlendirilmek isteyen genç kızlardan kendilerine başvuranların sayısının da az olmadığını belirtiyor. Merkezin adresinin gizli tutulduğuna işaret eden yetkililer, evinden kaçan kızlara, uzman psikolog ve sosyal pedagogların eşlik ettiklerini de hatırlatıyor. Bu genç insanlara kaldıkları evde yemek başta olmak üzere normal ihtiyaçlarının karşılandığını ve bir aile ortamının yaratılmasına özen gösterildiğini sözlerine ekleyen yetkililer, "Merkezimizde genç insanların gelecek üzerine planları da konuşuluyor ve onlara bu yolda uzmanlar yardımıyla destek veriliyor." diyor. Yetkililer, "Amacımız elbette genç insanları ailelerinden koparmak değildir. Ancak konumuz isterse ve koşullar elverişliyse, evlerine dönmelerine de zemin hazırlanıyor ve bir süre bu genç insanlara dönüşte eşlik ediliyor." görüşünü dile getiriyor. Bu konuda Wiesbaden Belediyesi'ndeki Kadın İşlerinden sorumlu biriminden (Kommunale Frauenbeauftragte der Landeshauptstadt Wiesbaden) alınabilecek. (Haber: İhsan GÜMÜŞ)

Modern Türk edebiyatının şair ve yazarlarından Mithat Cemal Kuntay (İstanbul, 1885-1956), "Üç İstanbul" (1938) adlı romanıyla ve bir şiirinde geçen "Bayrakları bayrak yapan, üstündeki kandır / Toprak, eşer uğruna ölen varsa vatandır" dizesiyle, Türk edebiyat tarihinin unutulmazları arasında yer alır.

Üç İstanbul

Üç İstanbul'da Osmanlı İmparatorluğu'nun 2. Abdülhamit döneminden başlayarak nasıl adım adım nasıl yıkıldığı, romanın başkahramanı Adnan ve çevresindeki kişilerin yaşamıyla sergilenir.

Bildiğiniz gibi, bugünlerde Türkiye'de yerel seçimler gündeme damgasını vuruyor. Yerel seçimlerde özellikle İstanbul adayı ve İstanbul Belediye Başkanlığı'nı kazanmak; çok büyük önem taşıyor. Çünkü İstanbul'u kazanan partiye, genel seçimlerde Türkiye'yi kazanır gözüyle bakılıyor. Bunun için de AKP'nin kötü yönetiminden, halkı her gün biraz daha soyan, yoksullaştıran yönetiminden bir an önce kurtulmak gerekiyor.

Ne var ki, AKP'nin ve CHP'nin dayattığı iki kutuplu siyasetle bu kurtulma zor görünüyor. Zor görünse de imkânsız olmadığı biliniyor. Bundan kurtulmak için de olağanüstü bir çaba, olağanüstü bir özveride bulunma gerekiyor. Bunu öteden beri DSP yapıyor. Bir yandan da pek çok il, ilçe ve belde DSP'ye katılımlarla, yerel seçimlerde yıldızın DSP olacağı DSP'lilerce dile getiriliyor.

Öte yandan sözde ana muhalefet partisi CHP ise, telaşa, kaygıyla ne yaptığını bilmiyor. İşte adayların belirlenme aşamasında İstanbul kiminle kazanılır sorusu gündeme geliyor. Yıllarca Türkiye Mi-

Edebiyatın İşiğında



Hikmet
ALTINKAYNAK

marlar Odası Başkanlığı yapmış, Cumhuriyet gazetesini yazarı Oktay Ekinci'ye Demokratik Sol Parti (DSP), İstanbul Belediye Başkan adayı olarak öneriyor. Ekinci bunu kabul ediyor. "Gönülmden geçen solun ortak adaylığı" diyor, soldaki öteki partilerden de katkı istiyor.

DSP Genel Başkanı Zeki Sezer de Oktay Ekinci'nin arzu ettiği 'Solun ortak adaylığı' beklentisini ANKA Ajansı'na verdiği demeçle hem kamuoyuna açıklıyor, hem de CHP Genel Başkanı Deniz Baykal'a çağrıda bulunuyor. Ama Baykal'dan ses çıkmıyor. Baykal'dan çıkan tek ses, solu birleştiren değil solu bölen biçimde geliyor. İki dönemdir DSP'den Eskişehir Büyükşehir Belediye Başkanlığı yapan Prof. Dr. Yılmaz Büyükerşen için: 'DSP'yi bırakın, bizden aday olsun, kapımız açık' biçiminde siyasal etikle hiç bağdaşmayan bir istek oluyor.

Hatta çeşitli gazetelere "CHP'ye geçecek, geçti, geçiyor" diye yapay haberler yaptırılıyor, baskının her çeşidi deniyor.

Ama Sezer'in, Ekinci'nin bu çağrısına yaklaşık 120 demokratik oluşumun bir araya geldiği "Ulusal Sivil Toplum Kuruluşları Birliği" (USTKB)'nden yanıt hemen geliyor. 19 Aralık'taki basın toplantısıyla Oktay Ekinci'nin adaylığının desteklediği açıklanıyor. USTKB'yi kutluyorum. DSP gibi tıpkı kendine yakışanı yapmıştır. Oktay Ekinci'yi de kutluyorum, başarılar diliyorum. Yurtseverlik konusunda en çok duyarlı olunması gereken bir konuda kendini solda gören bir partinin ötekini desteklememe lüksünün olmadığına inanıyorum.

Kaldı ki destekleme bir yana ötekini yemeye, yutmaya kalkmanın solda da siyasal etikle de hiçbir ilişkisinin olmadığını düşünüyorum. Böylesine olumsuz bir tavır sürerse, İstanbul için kuşkunuz olmasın Mithat Cemal Kuntay'ın romanındaki gibi bir "Üç İstanbul" süreci başlar ki, bunun da sorumlusu Sayın Baykal'dan başkası olamaz..

Bu düşünceleri buradan da paylaşmak istedim. Tüm okurlarımın yeni yılının mutlu, sağlıklı, başarılı geçmesini dilerim.

Hessen Bireysel İflasta Yeni Rekora Koşuyor

Hessen eyaletinde aşırı borç yükünden ödeme güçlüğüne sürüklenen ve bireysel iflas ilan edenlerin sayısı yeni rekora imza attı. Resmi verilere göre, 2007 yılının son üç aylık diliminde 1723 kişi, bireysel iflas başvurusunda bulundu ve bu sayı bir önceki döneme kıyasla yüzde yaklaşık 4 artış anlamına denk geliyor.

Bireysel iflasını beyan edenlerin borçları bağlamında yapılan bir

kıyaslamada, kişi başına ortalama borç miktarının 61 bin 500 Euro olduğu gözleniyor.

Bölgelere göre borç miktarında ise, Wetteraukreis 119 bin kişi başına borç ile en borçlu bölge oluyor. Listede ayrıca, Offenbach kişi başına 36 bin, Kassel 37 bin 800 Euro, Frankfurt



var ise, Tüketicileri Koruma Merkezleri bünyesindeki Borçlu Danışma Birimlerinden sağlıklı bilgi ve öneri alabilecekler. Bu tür bilgiler ayrıca, 01801-907050 numarası üzerinden Federal Aile Bakanlığı'na bağlı bir servisten de Pazar-

47 bin

500 Euro ile,

yüksek borçlu

bölgeler şeklinde

dikkati çekiyor.

Bilindiği gibi,

Hessen eyaletinde

1999 yılından bu yana

geçerli olan bir

yasa, borçlarını

ödeyemez duruma

düşen kişilere de,

bireysel borçlanma

fırsatı tanıyor ve

onların borç yükünden

sıyrılıp yeni bir başlangıç

yapmasına imkan

veriliyor. Halen borçlarını

ödeyemeyecek

durumda kişiler

tesisi Perşembe günleri 9-18 saatleri arasında bilgi alabilecek. Bu imkandan yararlanmak isteyenler için normal telefonda arama ücretinin dakika başına sadece 4,6 Cent olduğu bildiriliyor. Edinilen bilgilere göre, Almanya'da aşırı borç sıkıntısı çeken 6,9 milyon insan yaşıyor.

(Haber: Silvia BORRONI)

Toplum

İlan ve duyurularınız için doğru bir adres!

Tel: 0172-6083525

Tel: 06103-52560

rmtoplum@aol.com

toplum@toplum24.de

Avukat

ÇİĞDEM ABA

Çalışma Alanı: Ceza ve Yabancılar Hukuku, Kira, Emlak ve Aile Hukuku

Mesai saatlerimiz:

P.tesi-Cuma: 09-13 ve 14-18 arası

Tüm dost ve müşterilerimize yeni yılda, barış, mutluluk ve huzur dolu günler diliyorum.

35390 GIESSEN

Ludwigstraße 29

Tel: 0641 - 72872

Faks: 0641 - 792682

"Yes, we can!" Obama'nın seçim kampanyasındaki sloganı kulaklarınızda. Bu, "Yes, we Cem'e" dönüştürerek, Federal Almanya tarihinde bir ilki gerçekleştirildi. Almanya tarihinde ilk kez yabancı kökenli bir politikacı, Cem Özdemir, bir partinin, Yeşiller Partisi'nin başkanı seçildi. Ama Cem Özdemir politika zemininin kaypaklığını da yaşadı yıl içinde.

Parti başkanı olmadan önce, 2009 sonbaharında yapılacak Federal Meclis seçimi için bölgesinden aday olmak isteyen Cem Özdemir'i arka arkaya yapılan oylamalarda delegeler hezimete uğrattılar. Şimdi merak edilen konu, parti başkanının adaylığı için bir arka kapı bulunacak mı? Siyasetin kaypaklığını 145 yıllık tarihi olan Sosyal Demokrat Parti SPD de bolca yaşadı geçen yıl. Sol kanattan parti başkanı olan Kurt Beck, sağ kanadın saray entrikasıyla devrildi. Yerine Franz Müntefering getirildi. Sonbaharda yapılacak Federal seçimlerde sosyal demokratların başbakan adayı da şimdiki büyük koalisyonun Dışişleri Bakanı Frank Walter Steinmeier. Kamuoyunda yüzde yirmilerde seyreden oy oranıyla Steinmeier'in başbakan adaylığı kendi kendine gelin güvey olmak gibi görünüyordu. SPD içinde süregelen Sol Parti ile koalisyon yapılır mı yapılmaz mı çekişmesi yüzünden Hessen Eyalet

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

Özet Olarak 2008 Yılı

Meclis'inde hükümet kuramayan Sosyal Demokratlar'a, 18 Ocak'ta yenilenecek eyalet seçimlerinde sanki yine muhalefet görünüyor. Seçimler deyince, geçtiğimiz yıl Bavyera Eyalet Meclisi seçimi yapıldı. Bu eyalette yaklaşık elli yıldır iktidarda olan ve

on yıllardır seçimlerde yüzde ellilerden aşağı düşmeyen Hristiyan Sosyal Birlik, dört yıl önce aldığı %63'ten %47'ye düşüncü, iktidarda kalmasına rağmen, başbakan, parti başkanı, genel sekreter istifa ettiler. Darısı Türkiye'nin başına... Dünya çapındaki ekonomik ve mali krizden Almanya da kocaman bir pay aldı. Bunda özellikle devlet bankalarının açgözlülükle Amerika'daki Hedge fonlara yatırım yitirdikleri milyarlar etkili oldu. Dünyadaki mali kriz, dışsatımda dünya şampiyonu olan Almanya'nın dışsatımına önemli darbeler vurmaya başlayınca, siyasiler çareyi iç tüketimde aradılar. En şaşırtıcı öneriyi sosyal demokratlar yaptılar. Herkese beş yüzer Euro'luk alışveriş çeki karşılıksız verilsin, önerisi, çok tartışıldı ama gerçekleşmedi. Bunda bel-

ki Noel alışverişlerinin bütün kışkılara karşın, son derece memnun edici yürümesi de etkili oldu. Almanya bekleyip görme duruşunu sürdürüyor. Bu durum, Avrupa Birliği içerisinde Almanya'ya özellikle Fransa'nın eleştirisini çekiyor. Londra buluşmasına Almanya'nın çağrılmaması da Fransa ve İngiltere'nin bu eleştirisine yoruluyor. Almanya'da bu durum alaycı bir deyim doğurdu: "Fransa önlem alıyor, Almanya düşünüyor." Alman hükümetleri oldum olası önemli sorunlar karşısında düşünme geleneğini Angela Merkel hükümetiyle de sürdürüyor. 16 yıl başbakanlık yapan Helmut Kohl, sorunları "aussitzen" yani kulukaya yatma politikası izliyordu. Ondan sonraki sosyal demokrat başbakan Gerhard Schröder kendi deyişle "ruhige Hand" yani sakin el politikası izledi. Angela Merkel de yine kendi ifadesiyle "Politik der kleinen Schritte" yani küçük adımlar politikası izlemeyi sürdürüyor. Böylece ekonomik ve mali kriz konusunda Almanya'nın yeni bir önlem alıp almayacağı ve bunun ne olacağı, Merkel hükümetinin 5 Ocak'ta yapacağı kabine toplantısında belli olacak. 2008 yılı Almanya'daki yaklaşık üç milyon Türkiye kökenli için, iki olayla anımsanacak. 13 Mart'ta Başbakan Tayyip Erdoğan'ın Köln Spor

Arenası'nda yaklaşık on bin Türk'e yaptığı konuşma, başta Angela Merkel olmak üzere, Alman yetkililer ve medyası tarafından, milliyetçi ve uyuma aykırı bulunarak eleştirildi. Erdoğan'ın yanısı, Merkel de Türklerle böyle bir toplantı yapabilir, oldu. İkinci gelişme, eylül ayından başlayarak uygulanan vatandaşlık testi. Özellikle Türklerin vatandaşlığına engel olarak çıkarılan test, geniş tartışmalara ve özellikle Türkler arasında eleştirilere uğradı. Alman vatandaş olmak isteyen adaylara 300'ün üzerinde sorudan 33 tanesi soruluyor. Adayın en az 17 soruya doğru yanıt vermesi bekleniyor. Soruların bir çoğunu sokaktaki doğuştan Alman'ın da yanıtlamadığı hem haber programlarında, hem komedi gösterilerinde konu oldu. Savaşın sona milliyetçi tavırlar konusunda çok dikkatli davranan Almanya, birleşikten sonra bu tavrını adım adım terketti. Son olarak da Angela Merkel'in Hristiyan Demokrat Partisi kurultayında oylanarak kabul edilen bir öneri ile "Almanca Almanya'nın dilidir" maddesinin anayasaya sokulması kararlaştırıldı. Bu önerinin karşıtları, zaten Almanca Almanya'nın dili değil mi, başka işiniz mi kalmadı? diye soruyorlar. Galiba haklılar. Evet, bütün dünyada olduğu gibi, Almanya'da da yararı ya da zararı az, zararı çok 2008 yılı rüzgâr gibi geçti. 2009 herkese esenlik, mutluluk getirsin.

Büro Dr. GÜNEŞ

TERCÜME

Büromuzda her türlü tercüme işleriniz, konsoloslukça tanınan yeminli tercümanımız tarafından uygun fiyat ve özenle yapılır.

Hanauer Landstr. 43
60314 FRANKFURT/M.

Tel: 069-442107
Mobil: 0170-9305007
Faks: 069-97323757

Çalışma Saatlerimiz:
P.tesi-C.tesi: 09-19:00 arası

Offenbach Şubemiz:
MUSTAFA YILDIZ
Tel: 0174-6412471



Haluk Levent Turgut Yüksel için şarkı söyleyecek

Hessen'de 18 Ocak Pazar günü yapılacak erken seçime SPD listesinden yeniden aday olan Turgut Yüksel'e bir destek de, sanatçı Haluk Levent'ten geliyor. Ünlü sanatçı, 9 Ocak Cuma saat 19:30'da "Frankfurt-Haus Gallus Frankenhalle 111" adresinde sahne alacak. Turgut Yüksel'e sempati yaratmak amacıyla düzenlenen bu ücretsiz konser günü, SPD Hessen Eyalet Başkanı Andrea Ypsilanti de hazır bulunacak.

SİNOP'ta, 300 metrekairelik, kaba inşaatı bitmiş, müstakil tripleks villa, sahibinden, ihtiyaçtan ötürü acele satılıktır. İlgi duyanlar için Tel: 069-69716767 ve 0176-60814433

IMPRESSUM/KÜNYE:

Toplum, Toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe bağımsız gazetedir.

Adres-Anschrift:
Postfach 11 33 - 63201 LANGEN/H.
Dreieichstr. 4 - 64546 Mörfelden
Tel: 06103/52560 Fax: 06103 / 929225

E-Mail: rmtoplum@aol.com
toplum@toplum24.de

Internet: www.toplum24.de

Herausgeber/Sahibi : Mehmet Canbolat
Beratung / Danışman: Kemal Şener, Nermin Aksoy, Fahri Erfiliz, Tahir Hacıkadiroğlu, Mustafa Bilimler.

Redaktion/Yazı İşleri: Hamide Küçükler, Kubilay Sankaya, Silvia Borroni, İhsan Gümüş, Numan Ersürer (Anzeige - İlan İşleri)

Vertrieb-Dağıtım: Sedat Kocazeybek, İhsan Küçükler, Aydın Külhanbey, Murat Cantürk, Tank Özdemir.

Design-Sayfa Tasarım: Serler-İstanbul
Site Tasarım: plusdevelopment

Druck/Basım: InterMedia Print-Mörfelden/W.

Toplum, übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen.



DOĞU AKDENİZ ÜNİVERSİTESİ TANITIM TOPLANTILARI

Doğu Akdeniz Üniversitesi, dünyanın çeşitli ülkelerinden, 15.000'i aşkın öğrencisi olan, üstün nitelikli öğretim elemanlarıyla kaliteli eğitim hedefinden ödün vermemesi, bir "Dünya Üniversitesi"dir.

Eğitim dili İngilizce olup, Almanya'daki vatandaşlarımız da bu kaliteli eğitimi sunmakta gurur duymaktadır.

İzmir Fakültesi İzmir'de bulunan fakülte İzmir'de bulunan fakülte İzmir'de bulunan fakülte	Mardin Fakültesi Mardin'de bulunan fakülte Mardin'de bulunan fakülte Mardin'de bulunan fakülte	Van Fakültesi Van'da bulunan fakülte Van'da bulunan fakülte Van'da bulunan fakülte
Adana Fakültesi Adana'da bulunan fakülte Adana'da bulunan fakülte Adana'da bulunan fakülte	Antep Fakültesi Antep'te bulunan fakülte Antep'te bulunan fakülte Antep'te bulunan fakülte	Erzurum Fakültesi Erzurum'da bulunan fakülte Erzurum'da bulunan fakülte Erzurum'da bulunan fakülte
Elazığ Fakültesi Elazığ'da bulunan fakülte Elazığ'da bulunan fakülte Elazığ'da bulunan fakülte	Malazgirt Fakültesi Malazgirt'te bulunan fakülte Malazgirt'te bulunan fakülte Malazgirt'te bulunan fakülte	Siirt Fakültesi Siirt'te bulunan fakülte Siirt'te bulunan fakülte Siirt'te bulunan fakülte
Şanlıurfa Fakültesi Şanlıurfa'da bulunan fakülte Şanlıurfa'da bulunan fakülte Şanlıurfa'da bulunan fakülte	Van Gölü Fakültesi Van Gölü'nde bulunan fakülte Van Gölü'nde bulunan fakülte Van Gölü'nde bulunan fakülte	Van Gölü Fakültesi Van Gölü'nde bulunan fakülte Van Gölü'nde bulunan fakülte Van Gölü'nde bulunan fakülte

Daha geniş bilgi için arayabilirsiniz:
BAÜ Akademi Temsilcisi: Hakkı Karadağ
0532 309 00 00 - 0532 309 00 00
Tel: 0532 309 00 00 - 0532 309 00 00
e-mail: haki.karadag@bau.edu.tr
web: www.bau.edu.tr

TANITIM TOPLANTILARIMIZ
20 Ocak 2009, Salı, 12:30 - 13:00 arası
Görüşme Yeri: Akademi Binası 1. Kat
20 Ocak 2009, Çarşamba, 09:00 - 10:00 arası
Görüşme Yeri: Akademi Binası 1. Kat
20 Ocak 2009, Perşembe, 14:00 - 15:00 arası
Görüşme Yeri: Akademi Binası 1. Kat

Çocuğun eğitimi konusuna babalar neden duyarsız?

Almanya'da yaşayan ailelerin büyük bir bölümünde, anneler, babalara oranla, çocukların okul eğitiminde daha duyarlı bir tavır sergiliyor ve okullarda yapılan veli toplantılarına genellikle annelerin gelmesini bu saptamaya bir gerekçe olarak gösteriyor.

Darmstadt'ta Başarı Dersanesi'nde düzenlenen bir bilgilendirme toplantısında konuşan uzmanlar, Alman okul sisteminin, Türk toplumunda yeterince bilinmediğini hatırlattı ve bu yüzden çocuğun geleceğini yakından ilgilendiren konularda anne babaların çoğu kez sağlıklı karar



alamadıklarını belirttiler. Sosyal Bedagog Birdal Gökçen, babaların annelerle birlikte veli toplantılarına katılmasının son derece yararlı olacağını hatırlattı ve çocukların okul değişimleri sırasında, farklı ölçütlerin birlikte değerlendirilmesinin doğru adım olacağını, hatta bu konuda yön verebilecek uzmanlardan da ek bilgi yardımı istenebileceğini kaydetti.

Darmstadt Emniyet Müdürlüğü Yabancılar Danışmanı Hasan Tatlıgün aile içinde yaşanan sorunların ve özellikle şiddet bezeli davranışların çocukların eğitim sürecini olumsuz yönde etkilediğini belirtti ve Almanya'daki şiddet yasasındaki değişikliklerden söz etti. Tatlıgün, yeni yasanın şiddetin yaşandığı ailede polise ek yetkiler getirdiğini, aile istemese bile, dosya tutup bunu savcılığa iletme hakkını verdiğini vurguladı, son yıllarda aile içinde mağdur duruma düşen kadınların şikayet sayısındaki artışların da düşündürücü olduğunu söyledi. Öğretmen Rıza Nebioğlu ise, çocuğun başarı veya başarısızlığını sadece okul yönetimine bağlamanın doğru olmadığını kaydetti ve aile içindeki havanın, uyumun, huzurun, anne babaların çocukları ile olan diyalogunun önemli rol oynadığını dile getirdi.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER



Gençlerin ilgi ve becerisine uygun meslek seçimi

Kısa adı HWK olan Rhein Main Esnaf ve Zenaatkarlar Birliği (Handwerkskammer) Ocak 2009'dan itibaren 2 yıl sürecek bir eğitim projesine öncülük ediyor ve bu proje yoluyla, normal okuldan meslek eğitim aşamasına ge-

Hessen Eyaleti Bilim ve Araştırma Bakanlığı Müsteşarı Andrea Storm ile Ekonomi Bakanlığı Müsteşarı Klaus Peter Güttler, projeye katkı amacıyla 36 bin ve 18 bin Euro tutarında toplam 54 bin Euro bağış çekini HWK Başkanı Bernd Ehinger'e teslim etti. Teşekkür konuşmasında, meslek eğitiminin Alman ekonomisi ve üretici sanayi açısından ne büyük önem taşıdığını örnekleyen Ehinger, "Biz HWK olarak, gençlere, okuldan meslek yaşamasına geçiş aşamasında yardımcı olmak ve bu proje yoluyla onlara, yeteneklerine ve ilgi alanlarına uygun biçimde yön göstermek istiyoruz. Çünkü gerçek yaşamda meslek arzusu ile piyasa gerçekleri çoğu kez uyumuyor ve bu da, bazen düş kırıklığına yol açıyor ve belki de gençler, anlamsız yere zaman yitirmiş oluyor." dedi. Proje-

ye göre, gençler 8. sınıftan itibaren değişik meslekleri uygulamalı olarak yakından tanımaya çalışıyor. Katılan öğrenciler, bu yolla örneğin boyacı, marangoz, elektrik teknisyeni, otomobil mekanik tamirciliği gibi branşları yakından tanıyarak, kendi becerisinin bunlarla örtüşüp örtüşmediğini görüyor. 2009 ve 2010 yıllarında toplam 240 öğrenci bu programa katılacak. Almanya genelinde bu projeye katılan öğrenci sayısı ise 30 bini aştı.

HWK'ya bağlı Weiterstadt'taki Teknoloji ve Meslek Gelişim Merkezi'nin altyapı donanımının yenilenmesi amacıyla Federal Bilim ve Araştırma Bakanlığı da 470 bin Euro katkı verdi. Hessen eyalet hükümetinin katkısı ise 313 bin Euro oldu. Merkez, bu katkılarla kurumdaki bilgisayar sisteminin teknolojinin en son seviyesine getirilmesini hedefliyor.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

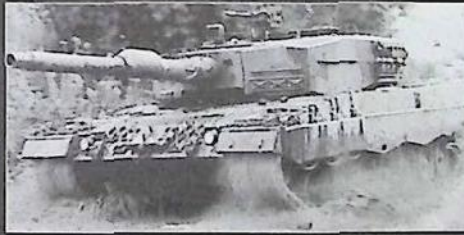
Almanya Silah Dışsatımında Dünya Üçüncüsü

Almanya'nın, silah ihracatında dünya sıralamasının üçüncü sırasında bulunduğu açıklandı. Ekonomi açısından önemli bir girdi kaynağı olarak görülen silah ticaretinde, 2007 yılında 8,7 milyar Euro para kazanan Almanya, 2006 yılına kıyasla dış satımda yüzde 13 artış gösterdi. Dünya sıralamasında ABD, yüzde 31 oranı ile, ilk sırada, Rusya ise yüzde 25 ile ikinci sırada yer alıyor. Üçüncü sıradaki Almanya'yı Fransa, İtalya, İngiltere izliyor. Silah alan ülkelerin başında ise, Çin Halk Cumhuriyeti, Birleşik Arap Emirlikleri, Yunanistan ve Güney Kore geliyor. Almanya'nın silah ticaretinde olumlu sayılar elde etmesi, ekonomiyi sevindirirken, bu durumdan rahatsız olanlar da var. Kimi çevreler, Alman mali silahların yıllardır kanayan yara durumundaki Afganistan, Hindistan, İsrail Nijerya, Pakistan ve Tayland gibi ülkelerde binlerce insanın ölü-

Almanya'nın dünyaca ünlü Leopard 2 tankının ihracatında en büyük payı Türkiye'nin yanı sıra, Yunanistan ve Şili aldı. Amnesty International ve Oxfam gibi insan haklarının savunucu organizasyonları bu silahların demokratik haklara özen göstermeyen ülkelere satışı konusunda Almanya'nın daha dikkatli olması gerektiğini söylüyor.

müne de yol açtığının altını çiziyor. Eleştirel çevreler, Almanya'nın silah satışı konusunda sarıldığı bazı projelerden derhal vazgeçmesini talep ederken, özellikle Pakistan için planlanan 214 tipi 3 denizaltından vazgeçilmesini istiyor. Aynı çevreler, Alman mali modern G 36 silahlarının, Gürcü güvenlik birimlerinin elinde kullanıldığını hatırlatıyor ve uluslararası anlaşmalara aykırı ticaretten vazgeçilmesini talep ediyor ve "Dünya, üretilen ve tüketilen bu kadar silahla hiçbir zaman barış ve huzura kavuşamaz" diyor. Edinilen bilgilere göre, Alman mali Leopard 2 tankları, dünyada en çok ilgi gören silah olarak tanınıyor.

Haber: Bülent BUDAK



Hessen'de 66 göçmen polis meslek eğitimi alıyor

Hessen Emniyet Teşkilatı, polis kadrosunu genişleterek, kamu düzeninde yeni bir mesaj vermeyi hedeflerken, halen polis kolejinde eğitim alan 550 öğrenciden 66'sının (yüzde 12) göçmen aile gençleri olduğu açıklandı. Hessen Eyaleti Emniyet Teşkilatı Başkanı Norbert Nedela, memur alımı uygulamasındaki bu radikal değişikliğin amacının, güvenlik birimleri ile göçmen gruplar arasında bir güven köprüsünün yaratılması olduğunu belirtti ve bu sayının önümüzdeki yıl-

larda daha da artacağını söyledi. Nedela ayrıca, "Bir Türk polis memurun görevi çıkması, Türk toplumu içinde büyük bir ilgi yaratıyor ve güven veriyor" dedi. Genel Müdür ayrıca, göçmen polislerin, polis ve eyalet hükümetinin temel hedeflerinden biri olan gençlik kriminal olaylarını ve göçmen gençlik içindeki şiddet olaylarını etkin biçimde önleme yolunda önemli bir misyonu yerine getireceklerine olan inancını da sözlerine ekledi.

(Haber: Kubilay SARIKAYA)





Bakış

Uta ZAPP

Federal Milletvekili, Dış İlişkiler Komisyonu ve Türk-Alman Karma Parlamenter Grubu üyesi

Barış geliyor mu?

Önce bir Gürcistan savaşı vardı ve ardından futbol. Bu savaşın bölgede yarattığı tahribatın izleri gerçekten düşündürücüydü. Hatta bu savaştan önce, Türk Hükümeti gelişmeleri de dikkate alarak, diyalogu güçlendirmek amacıyla bir diyalog süreci başlatmıştı. Yani Rusya, Gürcistan, Ermenistan ve Azerbaycan ile Türkiye bir araya gelip, işbirliği mekanizmasının temelini atması isteniyordu. Ancak, bunu isterken, Türkiye'nin kendi komşularıyla da sorununun olması gerekiyordu.

Türk Cumhurbaşkanı Gül, Türkiye ile Ermenistan arasındaki futbol karşılaşmasını fırsat bilip, Erivan'a gitti. Ermenistan savaştan ötürü büyük yara almıştı. ticareti yolları kapalıydı ve Türk sınırının açılması gerekiyordu.

Sınır kapısının kapalı olmasının nedeni ise, Azerbaycan'ın Karabağ bölgesinin Ermeni işgali altında olmasıydı. Gül ve Sarkisyan el tokuşturdular. Şimdi de 200'e yakın entelektüel, ilginç bir imza kampanyası ile Ermeni halkına el uzatıyor: Kısa bir süre içinde binlerce kişi Ermeniler'den Özür Diliyorum" adlı bu kampanyaya destek verdi. Bu gelişme, Türk Ermeni ilişkilerinde bir dönüm noktası olabilir. Tabi bunun, tarihçiler tarafından her iki kanattan desteklenmesi halinde yıllanmış bir tabu ortadan kalkabilir.

Elbette bu süreç, bugüne değin bu konudan siyasi çıkar toplayan çevrelerin işine gelmeyebilir. Ancak bunun Ermenistan ile Azerbaycan arasındaki soruna da çözüm getireceğini unutmamak gerekir.

Ekim ayı sonunda Federal Milletvekili olarak Azerbaycan ve Türkiye'ye yaptığım ziyaretlerde sorunun çözümü yönünde istenci hissettim.

Atılmış adımların durmamasında yarar vardır. Ben de bölgenin tamamındaki huzurun anahtarı Türk Ermeni ilişkilerinin düzelmesinde, barıştadır.



Avrupa Adalet Divanı: "Almanya yabancılara ayrımcılık yapıyor"

Avrupa Adalet Divanı'nın aldığı bir karara göre, Almanya, Köln'deki Yabancılar Kayıt Merkezi yoluyla, göçmenlere ayrımcılık yapıyor ve adı geçen merkezde yabancılara ait bilgilerin kullanımı da yasalara ters düşüyor.

Özellikle AB vatandaşlarına özgü bilgilerin bu kayıt merkezi yoluyla, yabancılar yasası bağlamında değerlendirilmesinde bir mahsur olmadığına dikkat çekilen mahkeme kararında "Bu bilgilerin ister istatistik amaçlı ister kriminal olayların önlenmesine yönelik projelerde kullanılması yanlıştır." deniyor.

Bu işlemin Ayrımcılığa Karşı Koruyucu Yasalar ile çeliştiği vurgulanan kararda "Almanya, kendi vatandaşlarına özgü kişisel bilgileri benzeri bir merkezde toplamıyor. Bu farklı uygulama ile Almanya, ayrımcılık yapmış oluyor." ifadesi dikkati çekiyor.

1996 yılında Almanya'ya yerleşen bir Avusturya vatandaşının konuya ilişkin itirazını değerlendiren Lüksemburg'daki üst mahkeme, bu bilgilere Almanya genelindeki 6 bini aşkın resmi makam tarafından anında ulaşılabilir olmasının yaşalar ile çeliştiğini söylüyor.

Federal İçişleri Bakanlığı, Avrupa Adalet Divanı'nın bu kararını incelemeye alırken, Federal Hükümetin Kişiyi Özgü Bilgilerin Korunması'ndan sorumlu birim sorumlusu Peter Schaar ise, AB vatandaşlarına ait tüm birey bilgilerinin merkezi kayıt sisteminden derhal silinmesini talep ediyor. Bu arada Sol Parti ve Yeşiller de, kişiyi özgü bilgilerin saklı tutulması hakkının, sadece AB vatandaşları için değil, tüm yabancılar için geçerli olmasını öneriyor ve "Hatta bu bilgilerin çoğunun kayda geçmesi gereksiz. Tamamen kayıttan silinmesi doğru olur" diyor. Adalet Divanı'nın konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: (AZ: :C-524/06)

(Haber: Silvia BORRONI)

SOS Kinderdorf için 30 bin Euro Bağış

Telekomünikasyon dalında 2005'ten buyana çalışmalarda bulunan Ay Yıldız şirketi, Kurban Bayramı bağlamında açtığı kampanyadan toplanan 30 bin Euro'yu SOS-Kinderdorf adlı çocuklara yardım kuruluşuna bağışladı. Ay

ticilerinden Ulrike Schrupp'a bağış çekini takdim ederken, 14 Kasım-11 Aralık arasında gerçekleştirilen her telefon görüşmesinden 1 Cent bağış projesi ile 30 bin Euro para toplandığını söyledi ve bunu sosyal amaçlı doğru bir adrese hibe etmekten büyük mutluluk duyduğunu kaydetti. SOS



Yıldız şirketi genel müdürü Alfons Lösing, SOS Kinderdorf Hünstetten-Taunusstein yöne-

ticilerinden Ulrike Schrupp'a bağış çekini takdim ederken, 14 Kasım-11 Aralık arasında gerçekleştirilen her telefon görüşmesinden 1 Cent bağış projesi ile 30 bin Euro para toplandığını söyledi ve bunu sosyal amaçlı doğru bir adrese hibe etmekten büyük mutluluk duyduğunu kaydetti. SOS Kinderdorf yetkilisi Schrupp ise, bu bağışın Berlin Moabit ile İstanbul-Bolluca ilçesinde devam eden projelere paylaştırılacağını belirtti. Moabit'teki SOS Çocuk Köyü'nde, ailelerin yanısıra eğitim ve aile danışmanlığı veriliyor. Bolluca'da 1992 yılında açılan merkezde ise, 90 çocuk barınıyor ve 13 aile evi bulunuyor. Resimde, bağış

teslim programından bir an görülüyor. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

DİSK Başkanı Alman Fırın Sistemine Hayran Kaldı

Almanya Sendikalar Birliği DGB'ye bağlı Gıda İşleri Sendikası'nın davetlisi olarak Almanya'ya gelen



DİSK - Devrimci İşçi Sendikaları Başkanı Süleyman Çelebi, Almanya'daki fırın işletme sistemine hayran kaldı. Gross Gerau-Stockstadt kasabesindeki Lojistik GmbH adlı, üretim bazında dünya sıralamasında 4. sırada gelen fırın işletmesini, NNG Sendikası Genel Sekreteri Jürgen Hinze ile birlikte gezen Çelebi, burada çalışan Türk işçileri ve Türk sendikacılar ile de tanıştı. Türkiye'deki fırınların bu alanda çok geride olduğunu belirten ve Almanya örneğini Türkiye kamuoyuna duyuracağını açıklayan Çelebi, gıda sektöründeki sistemin insan sağlığını dikkate almasından büyük bir memnuniyet duyduğunu belirtti ve Türk sendikacıların bu alandaki deneyimlerini not aldı. Resimde (solda) Türk sendikacılarından bir grup ve Jürgen Hinze ile görüşen Çelebi, bu arada NNG adlı sendika üst yöneticileri ile, önümüzdeki yıl Türkiye'de gerçekleştirilecek olan Uluslararası Sendikalar Konferansı için ön hazırlıkları da görüştü. H. KÜÇÜKLER

Hacivat'tan Karagöz'e Şiddete SON!

Geleneksel Türk gölge oyununun sevilen simgeleri Karagöz ve Hacivat, Almanya'da da çocuklara güncel mesajlar vermeye başladı. Bu kültür simgeleri üzerine yıllardır çalışmalar yapan Frankfurtlu Aliekber Şener,



700 yıllık Karagöz Hacivat tarihinde bir ilke imza atarak, iki zıt dostun arasında hep bilinegelen şiddete son verdi ve Frankfurt'ta sahnellediği 2008 yılı son gösteri-

sinde, Hacivat'ın Karagöz'e şiddet uygulamak yerine, ızh ve ikna yoluyla diyalog kurmasını sağladı. Dünya Kültürleri ve Türkiye etkinlikleri çerçevesinde Frankfurt Dünya Kültürleri Müzesi'nde 250 Alman ve yabancı çocuk ve erişkin hitap eden Aliekber Şener, program öncesinde Karagöz Hacivat kültürünün tarihçesini anlattı ve oyunda yer alan kahramanları slayt gösterisi ile tanıttı. Daha sonra gösterisine geçen ve küçük büyük tüm konukların il-

gisini çeken gösteride, bir ilk de yaşandı ve oyunlarda sürekli yanlış anlama ve aksiliklere yol açmayla bilinen Karagöz, Hacivat'tan tokat yerine hep nasihat aldı. Bu

oyunlar yoluyla, insanların küçük bir tokat bile olsa, şiddete ihtiyaç duymadan, kendi arasında anlaşabileceğini göstermeyi hedeflediğini kaydeden Aliekber Şener, "Hacivat, bu gösteri ile büyük bir devrim yapmış ve arkadaşına tokat atma alışkanlığından yüzyıllar sonra vazgeçmiştir. Seyircilerin yeni yaklaşıma sempatiyle bakması, halkın şiddete karşı mesafeli olduğunu da gösteriyor." dedi. Oyunda Almanca Vatandaşlık Testi'ni hicivli biçimde konu edinen Karagöz Hacivat gösterisini, kendi yöresinde organize etmek isteyen grup ve cemiyetler, Aliekber Şener ile, "aliekb-sener@arcor.de elektronik posta adresinden irtibat kurabilecek. Resimde, Aliekber Şener geleneksel gölge kahramanları Karagöz ve Hacivat ile birlikte görülüyor. (Haber: Kubilay SARIKAYA)



Sendikacı Gözüyle

Yılmaz KARAHASAN
(IG Metall, Yür. Kur. eski Üyesi)

yilmaz@karahasan.de

Herşey Şimdi Sil Baştan

18 Ocak 2009'da Hessen Eyaletinde seçmenler tekrar sandık başına çağırılıyor.

27 Ocak 2008'de, yani tam bir yıl önce yapılan seçimlerde Roland Koch'un başkanlığında salt CDU Hükümeti yüzde 12 oranında oy kaybederek seçmenlerden hatırı sayılır bir şamar yemişti. Başbakan adayı Andrea Ypsilanti'nin yönetiminde SPD oy oranını yüzde 8 düzeyinde artırarak, kıl payı "en güçlü" parti olarak seçimlerden çıkmış, Sol Parti yüzde 5,1 oranında oy alarak parlamentoya girmeyi başarmıştı. Yeşiller ise, yüzde 2,6 oranında oy kaybederek yüzde 7,5 ile yetinmek zorunda kalmışlardı.

Hem seçmenler hem de parlamento aritmetiği açısından bakıldığında seçim sonuçları bir gerçeği vurguluyordu. Tutucu partiler CDU ve FDP (Hür Demokratlar) parlamento çoğunluğunu kaybetmiş, seçmenler Hükümet ve politika değişiminden yana oy kullanmışlardı. Tek alternatif vardı. Sol Parti'nin tolerans ve desteğinde SPD/Yeşiller "Koalisyon Azınlık Hükümetini" oluşturmaktı. Bu alternatif neden gerçekleştirilemedi! Bunu daha önceki yazılarımda enine-boyuna irdelemiş, bir SPD milletvekili böyle bir koalisyona baştan "hayır" dediğini, sonra üç SPD milletvekilinin de, belirleyici oylamaya 24 saat kala "vicdanlarını" keşfetmiş olmaları sonucu Hessen eyaletinde nasıl siyasal çıkmaza girildiğini sanırım yeterince ele almıştım. Üzerinde durmaya şimdi hiç gerek görmüyorum.

Son bir yılda ne değişti? Kapitalizmin, özellikle finans-kapitalin son gücüyle kendi mezarını dünya düzeyinde kazmaya başlamasından başka? Devletleri şimdiye dek ekonominin dışında tutmaya çalışan, ekonominin ekonomiyi bırakılması ideolojisini sürekli vurgulayan, serbest pazarın her türlü düzenleyici kurallardan arındırılmasını isteyen güçler bugün, dün söylediklerinin tamamen tersini söylüyor, kendilerinin ve sistemlerinin kurtarılabilmesi için devletlerden yardım istiyor ve bekliyorlar, yani bizden, emekçi halktan. Devlet kim sorusunun en basit ve en doğru yanıtını hepimiz biliyoruz. Devlet biziz, toplumu oluşturan bireylerin tümüdür!

18 Ocak 2009'da Hessen'de seçmenler gerçekten gazino-kapitalizmi temsilcileri ile sosyal devlet temsilcileri arasında bir "seçim" yapmak zorundalar. Seçimlerden seçime sadece oy pusulalarında yer alan sözde partileri bir kenara bırakırsak, ciddiye alınması gereken beş parti vardır Hessen'de seçmenlerin önünde. Bunlar, SPD, CDU, FDP, Yeşiller ve Sol Parti'dir.

Sadece SPD'de başbakan adayı değişikliğinden başka bu beş partide ne personel açısından ne de program açısından, rütuşların ötesinde, herhangi bir değişiklik yok. Yani aynı partiler aynı personelle ve aynı programlarla bir yıl sonra tekrar seçmenlerin karşısına çıkıyorlar. Bu bir yıl içerisinde değişen tek şey, özellikle burjuva basınının, başta Andrea Ypsilanti, SPD'ye yüklenmesi sonucu toplumsal havadır.

Umarım seçmenler, göç kökenliler de, 27 Ocak 2008'de hangi gerekçelerden hareketle oy kullandıklarını hatırlarlar ve bu defa da "politika değişikliğinden yana" kullanırlar oylarını, demokratik seçim hakkının aynı zamanda demokratik toplumsal yükümlülük bilincinden hareketle! Barışçıl yeni yıllar dileği ile...

Hartz 4'ye Bağımlı Sayısı Artıyor

Federal İş Bulma Ajansı, Almanya'da çalış- t ı ğ ı halde k a - zancı yaşa- maya y e t - m e - y e n - l e r i n



sayısının arttığını ve bu yüzden Hartz 4 kapsamında yardım istediğini açıkladı. Bu durumda olan işgören sayısının yaz aylarında 1,35 milyon olduğunu gösteren istatistikler, genel bir değerlendirme ile, son 4 yıl içinde geçim sıkıntısına düşen işgörenlerin sayısında yüzde 50 düzeyinde bir artış olduğunu da dikkati çekiyor.

Çalışma Bakanlığı uzmanları, bu durumu tersine çevirmek için, asgari saat ücretinin en az 7,50 Euro olmasını öneriyor ve böylece devletin 1,5 milyar Euro tasarrufu gerçekleştireceğini kaydediyor. Bu arada Hartz 4



bağlamında ilgili makamlarla yaşanan anlaşmazlıklar yüzünden mahkemelere yansıyan şikayetlerde de artış gözleniyor. En sonunda Kassel'deki Federal Sosyal Mahkeme'ye kadar uzanan bu uzlaşmazlıklara yönelik bazı kararlar özetle şöyle: - Gelir durumu düşük olan ve Hartz 4 kapsamında bulunan bir kişinin çocuğunun okul gezisi masrafinin tamamını "Jobcenter" denilen İş Bulma Servisi tarafından karşılanmak zorunda. Hakimlere göre, sınıf gezileri okul eğitiminin ayrılmaz bir parçası ve bu konudaki bir eksiklik, maddi durumu düşük olan ailenin çocuğu açısından fırsat eşitsizliğine yol açar ve devletin buna izin vermemesi gerekir. Konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: AZ: B 14 AS 36/07 R.

- Jobcenter, saat ücreti 1 Euro'dan çalışmak zorunda olan işsiz aylık otobüs-tranvay-tren kartını karşılamak zorunda değil. Mahkeme heyetine göre, bu istihdama konu 1 Euro saat ücreti, kişinin tüm hizmetini kapsayacak biçimde düşünüldü ve bu nedenle ekstra bir ödeme söz konusu olamaz. Karar dosya numarası şöyle:

AZ: B 14 AS 66/07 R

- Kassel Federal Mahkemesi, sığınmacı adayları veya sınır dışı edilmeyi bekleyen yabancılara 2. İşsizlik Parası ödenmemesi yasalarla ters düşmediğini düşünüyor. Konuya ilişkin bir itirazı sonuçlandırın mahkeme, bu gruptan kişilere, Almanya'da geçerli sığınmacı adaylarına yönelik yasa çerçevesinde öngörülen ödemeler yapılabileceğini bildirdi. Açık-

lamada ayrıca, Hartz 4 denilen yasanın, işsiz kişilerin mümkün olduğu kısa süre içinde iş piyasasına geri dönüşüne imkan verdiği belirtiliyor ve "Almanya'da daimi olarak kalma hakkı bulunmayan yabancıların böylesi bir haktan (ALG II) mahrum tutulması, yasalarla ters düşmez." deniyor.

Karar dosya numarası: AZ: B 14 AS 24/07 R.

(Haber: Kubilay SARIKAYA)

Sosyal Mahkemeler Nasıl Çalışıyor?

Almanya'da bazı kurumlar ile bireyler arasında sosyal içerikli sorunlara Sosyal Mahkeme bakıyor.

Ülke genelinde toplam 68 sosyal mahkeme var ve uzlaşmazlık halinde, şikayetçi kişilerin ilk ça- çağı kapı, (Erste Instanz) bu mahkemelerden biri oluyor. Bu mahkemede bir hakimin yanı sıra, iki fahri hakim de görev yapıyor.

Bu karar verici organdaki fahri hakimlerden biri, Sosyal Sigortalar veya İş Bulma Ajansı'nın tarafını, diğeri ise sigortalı kişiyi temsil etmek üzere seçiliyor.

Bu ilk aşamadan çıkan karardan memnun olmayan sigortalı veya karşı taraf, isterse ikinci basamakta bulunan (Zweite Instanz) Eyalet Sosyal Mahkemesi'ne başvurabiliyor. Almanya genelinde 14 Eyalet Sosyal Mahkemesi (LSG) bulunuyor. Bu mahkemede iki resmi hakim görev yapıyor ve bunlardan birisi, mahkeme başkanlığı da yapıyor. Bu organda, alt mahkemede olduğu gibi, iki fahri hakim de hizmet veriyor.

Üçüncü ve en büyük aşama ise (Dritte ve Höchste Instanz) Federal Sosyal Mahkeme oluyor ve bu mahkeme ise Kassel'de bulunuyor. Bu üst mahkeme, Sosyal Mahkeme veya Eyalet Sosyal Mahkemesi'nin kararlarına itiraz makamı olarak görev yapıyor ve çok zor ulaşılabilir mercii oluyor. Bu mahkeme ayrıca, eyalet ve federal yönetim arasında çıkan olası sosyal uzlaşmazlıklar konusunda da bağlayıcı karar verebiliyor. Senato olarak adlandırılan karar mekanizmasında biri mahkeme heyeti başkanı olmak üzere, 3 resmi hakimin yanı sıra, iki fahri hakim de görev yapıyor.

Mahkeme Yerine Hakemlik Yöntemi

Hakemlik kurumu, Almanya'da mahkemelerin dosya yükünü hafifletmeyi amaçlayan bir organ olup, bu yolla küçük uzlaşmazlıkların çözülmesi hedefleniyor. Özellikle komşuluk, akraba ilişkilerinde zaman zaman yaşanan ve aslında tarafların veya davanın maddi değeri düşük anlaşmazlıklarda (en fazla 1000 Euro'a kadar) devreye giren hakemlik kurulu, örneğin bir başkasına hakaret gibi sıkça rastlanan başka alan-



larda da hizmet veriyor. Hakemlik müessesesi, normal mahkemeye göre, daha kısa sürede sonuç veren bir yöntem olduğu gibi, daha ucuza da geliyor ve örneğin bağlı olunan belediye'deki ilgili birime (Schlichtungsstelle) küçük bir yazılı başvuru ile devreye giriyor. Yazılı başvuruda, uzlaşmazlık konu olan olayda tarafların kimliği ve adresleri ile, olayın özetinin yer alması gerekiyor. Bunun maliyeti ise sadece 100 Euro. Edinilen bilgilere göre, Hessen'de 600'e yakın hakemlik kurulu var ve Frankfurt'taki baro da bu konuda yetkili oluyor. Söz konusu 100 Euro'nun ödenmesinden sonra, hakemlik kurulu, taraflar ile görüşüyor ve bu görüşmelere tarafların dışında üçüncü şahıslar alınmıyor. Bu görüşmeye tarafların bizzat gelmesi şart oluyor. Bu görüşmelerde ana hedef, anlaşmazlığı bir an önce sonuca bağlamak oluyor. Taraflarla yapılan görüşmede bir anlaşma söz konusu varsa, bu uzlaşma kağıda dökülüyor ve taraflarca imzalanıyor. Hakemlik sürecinden sonuç alınmadığı takdirde, uzlaşmazlık otomatikman yerel mahkemelerin eline düşüyor. (Derleyen: Silvia BORRONI)

Alman tarihçi, Hessen'in Kuzey Ren Vestfalya'yı örnek almasını istedi "İslam Din Dersine Evet! Ama Almanca"

Herbert Quandt Vakfı Başkanı Albrecht Graf von Kalnein, Hessen'deki okullarda müslüman aile çocukları için İslam din dersinin verilmesi gerektiğini söyledi ve "Ancak bu ders dili kesinlikle Almanca olmalıdır" dedi.

Aynı zamanda tarihçi olan Albrecht Graf von Kalnein, Kuzey Ren Vestfalya'nın bu yönde cesur bir adım attığını ve başarılı olduğunu belirterek, Hessen'in daha fazla geri durmaması gerektiğine işa-

bu yüzden müslüman göçmen kökenli öğretmen sayısının da o düzeyde artması gerektiğini ifade eden von Kalnein, "Şöyle bir düşünelim. Sınıfta müslüman bir öğrenciniz var kutsal Ramazan ayında inancı gereği oruç tutuyor. Bu çocuk belki saat 12'den 1'den sonra derse konsantrasyonu azalıyor ve öğrenmede verimli olamıyor.



Terbiye mi Eğitim mi?

Uenal.Abali@erziehung.uni-giessen.de

Prof. Dr.
ÜNAL ABALI



Yaprak Dökümü

Sevgili okuyucularım, Türk televizyon kanallarında bir dizi enfasyonu olduğunu biliyorsunuz. Her gün onlarca dizi ve dizi gösterimi sırasındaki kalitesiz reklamlar. Avrupa'daki binlerce ailenin ve çocukların değerli akşam saatleri işte böyle harcanıyor.

Çok şükür bu genel görünüme uymayan istisnalar da var. Çarşamba akşamları gösterilen Yaprak Dökümü dizisi de bunlardan birisi. Reşat Nuri Güntekin'in Yaprak Dökümü isimli romanının zamanımıza uyarlanmış bir şekli. Bu tür dizilerin bir faydası da izleyiciyi roman okumaya yönlendirmesi.

Vakit buldukça Yaprak Dökümü dizisini bir eğitimci gözüyle izliyorum. Aile bireyleri arasındaki karşılıklı özveri duygusunun Avrupa'daki kuşaklara güzel bir örnek teşkil edeceğini düşünüyorum. Dizideki aile ortamının sıcaklığı sanki televizyon ekranından çıkıyor ve oturma odamızın her köşesine güzel bir koku gibi yayılıyor. Ailedeki birlik duygusunun en güzel yaşandığı yer ise, salondaki yemek masası. Dizinin fetan gelini Ferhunde, evi terkettikten sonra bile, yemek masasında ki sıcak aile ortamını özleyor.

Avrupa'da yaşayan Türk aileleri artık burada ev almaya veya yeni ev yaptırmaya başladı. Yeni evle birlikte ailenin oda sayısı artıyor. Büyük evler olumluluklarla birlikte, olumsuzluklarla da beraberinde getiriyor. Daha önce küçük bir dairede oturan ve anne-baba ve çocuklar mecburen birbirlerini görüyorlar ve konuşuyorlardı. Büyük evlere taşınan anne-baba ve çocukların birbirini görme imkanı azalıyor. Birbirleriyle konuşmaları da azalıyor.

Kimi ailelerde anne-baba ve çocuklar yemekte bile biraraya gelemiyor. Yemek tabağını alan çocuk odasına çekilip, bilgisiyanıyla birlikte yemeğini yemek istiyor.

Yeni yaşam standartlarının rahatlığı gözlerimizi kör etmemeli. Ne kadar konforlu bir eve kavuşursak kavuşalım, ruhumuzun aile ortamının sıcaklığına ihtiyacı vardır. Bu sıcaklık çocuğa özgüven duygusu verir, zorluklara karşı mücadele etme gücü verir. Hayata olumlu bakmayı sağlar.

Yeni yaşam şartlarındaki bireyselleşmenin yalnızlaşmaya dönüşmesini engellemek istiyorsanız, çocuklarınızla birlikte aile içi kurallar listesini yapınız. Bu listeyi yazılı hale getiriniz ve evinizin bir duvarına asınız. Bu kuralları ciddiye alınız ve uygulanması için elinizden geleni yapınız. Kuralları ciddiye almak, çocuğunuzu ciddiye almaktır, onun geleceğini ciddiye almaktır. Yapacağınız kural listesinden, en azından şu konulara açıklık getirin: uyku saatleri, odayı düzenli tutma, televizyon seyretme saatleri, ev ödevleri saatleri, oyun saatleri, aile bireylerinin birbirleriyle konuşma biçimleri ve yemek saatleri.

Uzun sözün kısası: Kuralıslığı özgürlük sanmayın, Ailedeki sıcaklığı ısıtılmayın.



ret etti. von Kalnein ayrıca, bu derslerde verilecek derslerin akademik düzeyine özen gösterilmesini de vurguladı.

Alman eğitim sisteminin 1950'li yıllara özgü kurucusunda kaldığını ve günümüzün gereksinimlerine yanıt vermekten çok uzaklaştığını sözlerine ekleyen Hessenli Tarihçi Albrecht Graf von Kalnein, "Şöyle bir çevremize bakalım. Göçmen ailelerin sayısı oldukça gözle görülür hale geldi. Göçmen

kusu farklı renklerle zenginleşiyor. Ayrıca Avrupa'nın kültürel tarihinin sadece Hristiyanlık üzerine kurulu olmadığını unutmamalıyız."

Alman tarihçi bir başka soru üzerine ise, "Örneğin Baden Württemberg eyaletinde Hristiyan aile çocuklarına özel dini günlerde dersten uzak kalabilme izni veriliyor. Böylesi bir izin, müslüman aile çocukları için örneğin bir Şeker Bayramı veya Kurban Bayramı'nda neden olmasın ki!" şeklinde konuştu.

Bilindiği gibi Hessen eyaleti, okullardaki müslüman aile çocuklarına Almanca din dersi projesini uzun süredir tartışıyor ancak bugüne değin bir muhatap bulunamadığından yakınıyor. Birkaç yıl önce kısa adı IRH olan Hessen İslam Cemaatleri Birliği, bir girişimde bulunmuş ve kurumsal anlamda böylesi bir ders programını hazırlayıp sunmuştu. Ancak Eyalet Eğitim Bakanlığı, IRH hakkındaki bazı anayasal kaygılar ve bu girişimin Hessen'deki tüm müslümanları temsil edemeyeceği yönünde saptamalar eklenince bu başvuruyu reddetmişti. Hatta bu konu, yani IRH yöneticileri ile Eyalet Eğitim Bakanlığı arasındaki anlaşmazlık, mahkemelere yansımış ve sonuçta IRH duruşmayı kaybetmişti.

Alman okullarında müslüman öğrenciler için İslam din dersi konusu, belirsizliğini hala koruyor.

Çocuk okuldan neden korkar?

Almanya'da 6-14 yaş grubunda yer alan çocuklar arasında yapılmış bir araştırmanın sonuçlarına göre, küçük yaştaki insanları en çok korkutan olay ve kurumlar arasında okul da yer alıyor. Araştırmada, her çocuktan birinin okuldan korktuğu ibaresi dikkati çekiyor. Aynı araştırmada ayrıca, çocukları korkutan nedenlerden ilginç örnekler de yer alıyor. Örneğin her dört çocuktan birisi, çok sevdiği bir yakını yitirmekten, anne babasının boşanmasından, yüzde 30 oranında çocuk, savaş ve hastalıktan endişe duyuyor. Çocuklar bir başka soruya yanıt verirken, maddiyattan çok arkadaşlığa önem verirken, yüzde 80 oranında çocuğun en büyük özlemi ise, şiddetten arınmış bir ortamda büyümek oluyor.



Katolikler: "İslam Din Dersi Olmalıdır"

Alman Katolikler Merkez Birliği (ZdK) Almanya'daki okullarda, müslüman aile çocuklarına İslam din dersi uygulamasına geçilmesinin "eşit hak eşit uygulama" olarak görülmesi gerektiğini açıkladı. Birlik yetkilileri, bu uygulamanın müslümanların topluma uyumlarına önemli bir katkı sunacağını da altını çiziyor ve zaman içinde bir Almanca din bilim alanı oluşabileceğini ve bunun da, öz eleştiri ve çoğulculuk ilkeleri ışığında, toplumsal yaşama önemli katkı sunabileceğini söylüyor. Katolikler Merkez Birliği'nin açıklamasında ayrıca, bu uygulamaya öncelikli yabancıların yoğun yaşadığı eyaletlerden başlanmasını öneriyor.

kökenli gençler artık bu toplumun her alanında dikkati çekiyor. Bunların önemli bölümü de müslüman inancından gençler. Bu çocuklar tıpkı bir Protestan, Katolik veya Ortodoks ve Musevi emsalleri gibi yeterli din dersi alma hakkına sahip olmalıdır. Eğitimde eşitlik ilkesi burada da geçerli olmalıdır." diye konuştu.

Bu derslerin verilebilmesi için bugüne değin önerilen gerekçeleri ikinci derecede önemli noktalar olarak tanımlayan Vakıf Başkanı ayrıca, "Önemli olan önce politik istektir. Eğer birşeyi isterseniz, onu yapmak aslında kolaylaşır ve İslam din dersi, bulunduğu çıkmaz sokaktan kurtulur." dedi. İslam din dersinin yanı sıra, sınıflardaki müslüman göçmen öğrenci sayısının artmasına dikkati çeken ve

Almanya Çocuklar Matematik Yarışması



Frankfurt'taki Academy Verein für Bildungsberatung adlı ve Türk akademikerlerden oluşan bir girişim öncülüğünde açılan ve Almanya çapından elemeleri kazanmış 4-7. sınıflardan öğrencilerin katıldığı matematik yarışmasının finali Goethe Üniversitesi'nde yapıldı. Üniversitenin de destek verdiği bu yarışma boyunca, çeşitli uluslardan finalist öğrenciler yer yer zor ve karmaşık sorular karşısında terlerken, aynı heyecan salon-

başarılı olan 43 öğrenci Frankfurt'taki finale davet edildi. Yarışmanın sonunda başarılı öğrencilere çeşitli armağanlar verilirken, yapılan konuşmalarda, hayatın her kademesinde matematik bilgisinin gerekli olduğu hatırlatıldı ve öğrencilere "Matematiği sevin ve yaşamınız boyu bu branşı bir hobi olarak uygulayın" mesajları verildi. Resimde, yarışmanın sonunda neticeyi bekleyen finalist öğrencilerden bir grup görülüyor.

Alman Okumuyor

Almanya, eğitim alanındaki eksiklikleri gösteren PISA sonuçlarıyla meşgul olurken, bir başka araştırmada ise, bu ülkede her dört kişiden birinin hiç okumadığını gösteriyor. Yeni yetişen genç kuşakların edebiyat ve kitap dünyasına çok uzak kaldığını, telefonlaşma, internet ve elektronik ortam sohbetlerinin cazibesinde sürüklendiğini gösteren bu araştırmaya göre, şöyle bir ilginç tablo gözleniyor: 14-19 yaş grubundan yüzde 11'i kitabı bugüne



değin hiç eline almadığını söylerken, bu oran 20-29 yaş grubunda yüzde 20'ye yükseliyor. 30-39 yaş grubundan Almanların yüzde 26'sı, "Hiç kitap okumam" derken, bu oran 40-49 yaşları arasındakilerde yüzde 25 düzeyinde seyrediyor. 50-59 yaş grubundakilerin yüzde 22'si, kitap okumayı önemsemeyen, 60 ve daha yukarı yaştakilerin kitap okuma oranı ise yüzde 31'lerde seyrediyor. Kitaba uzak duran Almanların cinsiyet ayrımına bakıldığında, erkeklerin yüzde 28'i, kadınların ise yüzde 22'si, kitapla barışık değil. Araştırmanın bir başka bölümünde, göçmenler arasında, düşünülenden aksine, okuma oranının yükseldiğine de dikkat çekiliyor. Bu arada Hessen eyaletinin, okuma alışkanlığı sıralamasında Almanya'daki 16 eyalet arasından 13. sırada olduğunu açıklanması, bölgede tepki ve kaygıya yol açtı. Hessen İşverenler Birliği vdu açıklamasında "Okuma alışkanlığı, okuldaki başarının anahtarıdır. Bu yoksa, o zaman başarı da yok demektir. Diğer eyaletlerin birçoğunda okuma alışkanlığında olumlu gelişim gözlenirken, Hessen'deki durum, gelecek açısından da kaygı vericidir." görüşü dikkati çekiyor. Almanya'da okuma eğilimlerinin zayıflamasını gösteren araştırma hakkındabilgi, www.stiftunglesen.de adresinden alınabilecek. **Haber: Silvia BORRONI**

Sosyal girişim gelirini engellilere bağışladılar

Kreis Offenbach'a bağlı Egelsbach'ta Belediye Yabancılar Meclisi, bölgedeki faaliyetlerden elde ettikleri geliri (300 Euro), Langen'deki Engelliler Okulu'na bağışladı. Meclis Başkanı Seyhan Azak ile Meclis üyesi Özen Yıldızoglu,



GROSS GERAU bölgesinde yaşayan Değerli Anne Babalar, Sevgili Veliler;

Çocuğunuzun istikbal için artık kolları sıvamanın zamanı geldi. Ara Karne dönemi, yeni şanslar yakalamak için önemli bir fırsat olabilir!

▼ Gross-Gerau'daki okullarda da 28 Ocak günü ara karneler verilecek. Özellikle 8. sınıf ders notları, çocuğunuzun meslek eğitimi için büyük önem taşıyor. Örneğin OPEL ile Merck firmaları, başvuracak öğrencilerin 8., 9. ve 10. sınıf notlarını mutlaka görmek istiyor.

▼ Ara Karne, çocuğunuzun bir üst okula mı devam edeceği; yoksa meslek eğitim yeri mi arayacağı sorusuna yanıt için gereken belirleyici bir dönemdir. Bu karne vesilesiyle, öğretmenlerle görüşüp çocuğunuzun gelecek planları hakkında yönlendirici bilgiler alabilirsiniz.

▼ UNUTMAYINIZ; anne-babası kendisiyle ilgilenen çocuklar, istikbalde daha başarılı oluyor. Evladının geleceğinin parlak olması, elbette her anne babanın arzusudur. Ancak, ona nasıl yardımcı olacağını bilmeyen anne babaların sayısı, maalesef hiç te az değildir.

▼ Eğer "Ben çocuğuma yardımcı olmak istiyorum, ama ne yapmak gerektiğini bilmiyorum" diyorsanız, size yardımcı olmaya hazırız.

▼ Hem de Türkçe konuşan "Veli Danışmanları"mız yardımıyla.

▼ Uzman rehberlerimiz, anne babalara okul ve meslek eğitimi ile ilgili tüm bilgileri verirken, okul idaresi ile olması gereken randevularda da kendilerine eşlik edebiliyor.

Başka sorularınız varsa başvurabileceğiniz adres aşağıdadır:

Kreis Gross Gerau . Büro für Integration
Herr Sedat Çakır
E-mail: elsa@kreisgg.de
Tel: 06152-989517

Veli Danışmanı: Gülşay Gümüş
Tel: 0176-96709805

Langen'deki bu özel amaçlı okulun çabalarını bir süredir izlediklerini ve projelerine katkı olması amacıyla Egelsbach Yabancılar Meclisi olarak böylece bir bağış karan aldıklarını söyledi. Okulu ziyaret eden Türk üyeler Seyhan Azak ve Özen Yıldızoglu, sözkonusu bağış çekini Janusz Korczak Okulu Müdürü Manfred Stich'e teslim ettiler. Egelsbachlı Türk bayanların bu küçük ama anlamlı jestinden son derece memnun olduğunu belirten Okul Müdürü, Noel öncesinde ki bu dayanışma duyarlılığını unutmayacaklarını kaydetti. Okul Müdürü, Türk konuklara ayrıca okuldaki eğitim sistemi hakkında ayrıntılı bilgiler de verdi. Azak ve Yıldızoglu, bundan sonraki faaliyetlerden elde edilecek gelirlerin de benzeri amaca yönelik kullanılacağını belirtti. Fotoğrafta Seyhan Azak, Özen Yıldızoglu, Okul Müdürü Stich ve kurumda eğitim gören iki Türk öğrenci birarada görülüyor.

"Eğitim, İnsanlık Hakkıdır"

FDP-Liberal Parti Hessen Milletvekili Wolfgang Greilich, eğitimin bir insanlık hakkı olduğunu öne sürdü ve kişilerin Almanya'daki ikamet statüsüne bakılarak, kimi insanların bu temel haktan mahrum bırakılmaya çalışıldığını bildirdi. Partisinin işçileri politikalarında sözcülük yapan hür demokrat siyasetçi, Hessen'de ailesinin ikameti farklı sebepten ötürü güvencesinde olmayan veya oturma izni olmayan çocukların okuldaki mahrum bırakılmamasını istedi. Konuya ilişkin Eğitim Bakanı Banzer'e başvuran Wolfgang Greilich, "bu çocukların hiçbir korkuya kapılmadan okula gitmelerine olanak sağlanmalıdır. Bir diğer deyişle hakları kendilerine verilmelidir. Çünkü eğitim, bir çocuk hakkı, bir insanlık hakkıdır. Bu çocuklar, oturma izni yok diye, bu haklarından yoksun tutulamaz." dedi. Liberal politikacı, Koch Hükümeti'ne çağrıda bulunarak, bu yönde yasal zeminin derhal yaratılmasını talep etti. Edinilen bilgilere göre, sadece Frankfurt'ta 40-50 bin arasında yabancı ikamet güvencesi olmadan yaşıyor ve bu kesimin 5-10 bin arası okul



çağında çocuklardan oluşuyor. Hessen'deki bir düzenlemeye göre, okullar, ancak bir ikamet belgesinin ibraz edilmesi halinde çocukları okula kaydedebiliyor. Yabancılar Yasası'nın 87. maddesinin 2. fıkrasına göre, okul yönetimleri, kaçak şahısların ve öğrencileri resmi makamlara bildirmekle yükümlü bulunuyor. Bunun değişmesi için, geçen dönem FDP-SPD ve Yeşiller ile Sol Parti'nin desteğinde eyalet meclisinden bir karar çıkmıştı. Ancak mevcut hükümet, bu karara, erken seçim gelişmesi nedeniyle değinememişti. **Silvia BORRONI**



eLSA

Türk kasap Rüstem Altinküpe, Almanya'nın en üst mahkemesinden çıkan nihai bir kararla yıkıldı Kurban Bayramı'nda Kurban Kesim Yasağı



Giessen yakınlarındaki Asslar kasabasında islami usullere göre kurban kesme konusunda yasal mücadele veren ve sayısız kez mahkemelik olan Rüstem Altinküpe adlı Türk kasabın Kurban Bayramı heyecanı, bu kez Federal Anayasa Mahkemesi'nin verdiği acil bir kararla gölgelendi.

Lahn Dill Kreis Kaymakamlığı ile, sahibi olduğu mezbahada en fazla ne kadar hayvanı islami usullere göre kesebileceği yönünde uzlaşmazlığa düşen ve öngörülen sınırı aştığı iddiasıyla Kurban Bayramı'nda kurban kesme izni dondurulan Rüstem Altinküpe, soluğu avukatı Ünal Kaymakçı aracılığıyla Federal Anayasa Mahkemesi'nde aldı.

Bayramın ilk gününde, birkaç saat gecikmeli de olsa, mahkemeden olumsuz yanıt alan Rüstem Altinküpe, olay karşısında büyük bir üzüntüye boğuldu.

Mahkemenin kararını eşitliğe aykırı bulan Rüstem Altinküpe ayrıca, kendisine kesim sayısında sınır koyan Lahn Dill Kreis yönetimini de eleştirdi ve: Kaymakamlık yönetimi, yıl içinde haddinden fazla hayvanı kestirmede gerekçesiyle, en önemli günlerde bu hakkı engelliyor. İhtiyaç var diyoruz, inanmak istemiyorlar. Meseleyi yokuşa sürmek için kurban kestiren müşterilerin isim ve adreslerini bile benden liste halinde vermemi istiyorlar. Bunu yapamam. Kaldı ki, kişiye özgü bilgilerin üçüncü şahıs ve kurumlara aktarılması, Almanya yasalarına da aykırıdır. Bu

yasakçı anlayış ile aslında hürriyetimiz engelleniyor. Bu aynen Noel günlerinde Hristiyan inancından olan insanlara çam ağacını yasaklamak gibi birşeydir." dedi. Alman Veteriner ise, "Çam ağacı yasağı, hayvanların korunması yasası içinde yer almıyor" yanıtıyla yetindi.

Rüstem Altinküpe'nin, uygulama yasağına rağmen olası durumda içeride gizlice kesim yapmaması için bir devriye polis aracı sürekli biçimde Asslar'daki mezbahanın önünden geçtiği, bu arada hayvan dostları bölge teşkilatı üyelerinden bir grubun pankartlar ile, bina önünde nöbet tutmaları da gözden kaçmadı.

Rüstem Altinküpe, mahkemeden kendisine yönelik "para kazanmak için ısrar ediyorsunuz" yolundaki bir iddiaya karşılık, "Eğer ben bu işi sırf para kazanmak için yapsaydım, hemen çok yöntemle yapardım." dedi. Bugüne değin, mahkeme avukatı masrafları için yaptığı harcamanın 40 bin Euro'yu aştığını hatırlatan Rüstem Altinküpe, bu gidişle iflasa sürükleneceğini de vurguladı.

Bu yıl Kurban Bayramı'nda 700'e yakın kişiden kurbanlık kesimi için sipariş alan ancak bunu yerine getiremeyen Rüstem Altinküpe'nin "İslami Usullere Göre Kurban Kesimi" mücadelesinin geçmiş 12 yıl öncesine dayandığını, İslamın öngörüsüne uygun kurban kesiminin hayvanlara eziyet etmediğini savunan ve bunu 1988 yılında bir veteriner huzurunda yapan Altinküpe, sürekli biçimde yerel yönetimlerle bu yöntemler yüzünden karşı karşıya geldi. Bugüne kadar sayısız kez yerel veya bölge mahkemelerine çıkan, kiminde kazanıp kiminde kaybeden Altinküpe'nin Karlsruhe'deki Federal Anayasa Mahkemesi'nden aldığı son olumsuz yanıt, bölgede yaşayan müslüman ailelerden de tepki geldi. Kısa adı IRH olan Hessen İslam Cemaati Başkanı Ramazan Kuruyüz, Anayasa Mahkemesi'nin 8 Aralık 2008 tarihli red kararından müslümanların büyük üzüntü duyduğunu söyledi ve: "Aslında aynı Federal Mahkeme, 6 yıl önce müslümanların kendi inançları doğrultusunda kurban kesebileceklerine karar vermişti. Yerel makamlar bunu bir türlü sindiremeyince, sürekli biçimde bir engel buldular

ve Türk kasabı köşeye sıkıştırmaya çalıştılar. Bu tavır, inanç sadece inanç hürriyetine değil, bir insanın mesleğine de saldırıdır." dedi.

Anımsanacağı gibi, Rüstem Altinküpe, Lahn Dill Kreis yönetiminin kendisine yazdığı mektupta "yıl 500 koyun ve 200 sığır kesme sınırını aşamazsın" iddiasına karşı çıkmış ve konuyu Eyalet İdari Mahkemesi'ne taşımıştı. Buradan olumsuz yanıt alan Rüstem Altinküpe son bir şans olarak Karlsruhe'deki Federal Anayasa Mahkemesi'nin kapısını çalmıştı. Bu en üst mahkeme ise, bu konuda Anayasa Mahkemesi'nin

karar verilebilecek bir durum görmediği görüşüyle, kendisinin başvurusunu reddetmişti.

Bilindiği gibi İslamiyet, bir hayvanın kurban edilebilmesi için, kesim sırasında bilincinin yerinde olması gerektiğini öngörüyor ve ancak bu şekilde o hayvanın helal olabileceğini ve o zaman yenilebileceğini söylüyor. Alman Hayvanları Koruma Yasası ise (Tierschutzgesetz) hayvanların önce şoklanarak, bayıltılmasını ve daha sonra kesilmesini öngörüyor. Aynı yasa bazı istisnalara da imkan tanıyor.

(KUBİLAY SARIKAYA)



Entegrasyona mı katkı? Hayvan işkencesine mi?

Federal Anayasa Mahkemesi, yine bir itiraz üzerine 15 Ocak 2002 tarihinde benzeri bir itirazı ele almış ve o zaman müslümanların kendi inançlarına uygun biçimde kurban kesebileceklerine yeşil ışık yakmıştı. O zamanlar Müslümanları sevindiren bu gelişme, Alman kamoyunda farklı açılardan eleştirilmiş ve Rüstem Altinküpe adlı Türk kasap, hayvan haklarını savunan girişim grupları tarafından sürekli gözlem altında tutulmuş ve mezbaha önünde sık sık protesto eylemleri yapılmıştı. Hayvanların şoklanmadan kurban edilmemesi-ne karşı çıkan çevreler, Anayasa Mahkemesi'nin kararını eleştirirken, müslümanların bu hakka kavuşmasının entegrasyonu güçlendirecek bir yöntem olmaktan çok, hayvanlara eziyeti artıracığını öne sürmüşlerdi.

Yılda 400 milyon hayvan kesiliyor

Öte yandan Almanya'da yılda 400 milyon hayvan kesiliyor. Bunlardan 350 milyonu tavuk olurken, 40 milyon domuz, 4 milyon sığır ve 1 milyon koyun ve keçi kesilerek tüketime sunuluyor. Avrupa çapında geçerli olan bir yaygın uygulamaya göre, (Richtlinie 93/119/EG 22 Aralık 1992) hayvanların kesilmenden önce, elektro şokla uyuşturulması öngörülüyor ve hayvan kesimleri için hijyenik koşulların olması gerektiği vurgulanıyor. Kurban olayı Müslümanlar kadar Yahudiler açısından da büyük önem taşıyor ve kanın tamamen akması öngörülüyor.

Müslümanlar ve Yahudiler, şoklanma halinde kanın hayvanın vücudundan tamamen çıkmayacağına inanıyor. Kurban kesimi 1933 yılına kadar Almanya'da serbest idi ve bu işi sadece Yahudi kasaplar yapardı. Ancak iktidara gelen Hitler, hayvanları koruyucu yasa gerekçesiyle kurban kesimini yasaklamıştı. İkinci Dünya Savaşı'ndan sonra hayvanları koruyucu yasa yürürlükte kalmış ancak, Yahudiler'in inancı gereği kesim yapma hakkına eyalet yasalarına atıfta bulunarak, bir anlamda şoklamadan kesim olayın göz yumulmuş olmuştur.



TÜM MÜŞTERİ VE DOSTLARIN YENİ YILINI KUTLAR, ESENLİKLER DİLERİZ.

"Ucuz ve kaliteli alışverişin adresi"
ALFA SUPERMARKET
Necdet Uluocak

Berlinerstr. 21
65760 Eschborn
Tel: 06196-7694852
Faks: 06196-4985732

MY SOLAR 24

ARABA...

(3 yıl ücretsiz kullanım!)

NAKİT PARA...

(Ön masrafsız ve geri ödemesiz!)

BOL KAZANÇ...

(Nasıl mı?)



INFO: 0178 - 52 58 58 1

Murat Uğur AKSOY Yazıyor

AB ve Yoksulluk



Ekonomik kriz aldı başını gidiyor. Para darlığı fakirliği de beraberinde getiriyor. Gerçekten bir ülkede fakirlik deyince ne anlıyoruz? Avrupa Birliği bunun için bir istatistik yapmış. Avrupa Birliği'nin 27 ülkesinde geçerli olan bir ölçüt var.

Buna göre bir ülkede bir vatandaş, o ülkenin ortalama net gelirinin yüzde 60'ının altında gelire sahipse, o kişi fakir sayılıyor.

Bu fakirlik ölçütü 127 Avro'dan başlıyor, 2990 Avro'ya dek uzanıyor. İki çocuklu bir aile babası Lüksemburg'da 2990 Avro'dan az gelire sahipse, fakir bir aile babası sayılıyor. Bu tutar Romanya'da ise 127 Avro. Diğer ülkelerde ise Avrupa İstatistik Kurumu Eurostat'a göre durum şöyle :

Danimarka da fakirlik sınırı 2323 Avro; Avusturya'da 1889 Avro; Almanya'da 1798 Avro; Fransa'da 1673 Avro; İtalya'da 1506 Avro; İspanya'da 1111 Avro; Polonya'da 266 Avro; Letonya'da 231 Avro.

Almanya'da tek başına yaşayan kişi için fakirlik sınırı 890 Avro.

Bu fakirlik sınırı kira, ısıtma, beslenme ve giysi giderlerini kapsıyor. Bu rakamlara göre 2006 yılı itibarıyla Almanya'nın yüzde 16,5 oran yani 13,5 milyon kişisi fakir. Almanya da bu oran yılda bir milyon azalırken, bu yıl ne olacağı ise belli değil. Avrupa'da asgari ücret kavramı yok. Böyle bir asgari ücret olması için tartışmalar sürüyor. Ancak serbest ekonomide asgari ücreti belirlemek güç.

Bir de bu fakirlik sınırı karşısında uçuk kaçık kazanan kişiler var. Kriz karşısında ekonomik önlemler içinde baz menejerlerin ücretlerinden fedakarlık etmesi gerektiği söylendiğinde, bir menejer ne kadar kazanır ki, bundan indirim yapılması isteniyor diye düşünmüştüm, Almanya'da ayda 50.000.- Avro kazanan, ardından yıllık prim alan banka müdürlerini biliyordum, ancak geçen gün bu krizle birlikte global olarak yatırım şirketlerinin yöneticilerinin aldığı ücretleri görünce, ne demek istediğini anladım.

Lehman Brothers şirketinin yöneticisi Richard Fuld'un yıllık ücreti 41 milyon Dolar. Şirketin bu yılki zararı ise 6,6 milyar Dolar.

Aynı şekilde Bear Stearns şirketinin yöneticisi James E.Cayne'ni yıllık geliri 68 milyon Dolar, şirketin bu yılki kaybı ise, 19,8 milyar dolar. Kötü yönetimin sonucu, şirket IP Morgan şirketi tarafından yutuldu.

Merrill Lynch şirketinin yöneticisi Stanley O'Neal in, şirketi neredeyse iflasın sınırına getirdikten sonra işten ayrılması ile aldığı tazminat miktarı 161 milyon Dolar, şirketin kaybı ise 52 milyar Dolar. Amerikan sigorta şirketi AIG'nin şefi Robert Willumstad'ın yıllık geliri 1 milyon Dolar, şirketin zararı ise 80 milyar Dolar.

Morgan Stanley'in şefi John J. Mack yıllık kazancı 40 milyon Dolar, şirketin zararı ise 11 milyar Dolar. Son krizden sonra John Mack ücretinin 800.000 Dolar indirilmesini kabul etti. Oldukça fakirleşmiştir her halde. Zaten kendisini çok kötü hissettiğini ifade etti. Personel ise şefin ilk defa "his" ten bahsettiğini söyleyip şaşırıldılar.

Şimdi bu şirketlere devlet yardım etmeye çalışıyor. Bu rakamları görünce, fakirliğin nerede başlayıp nerede bittiğini anlamak güçleşiyor.

Şu sıra Avrupa'da en çok anlatılan fıkra şu : Komünizm ile kapitalizm arasında ne fark vardır? Komünizmde işletmeler önce devletleştirilir sonra tahrip edilir, kapitalizmde ise işletmeler önce tahrip edilir, sonra devletleştirilir.

Umarım Türkiye gibi Almanya da krizi atlatabilir.



Frankfurt AKM'de 19. Yıl Coşkusu

Frankfurt Alevi Kültür Merkezi, kuruluşunun 19. yıldönümünü Eschborn'da yaklaşık 700 kişinin katılımı, bol mesajlı ve kapsamlı bir türkü - halay programı ile kutladı.

Etkinliği bir konuşma ile açan AKM dedelerinden Kasım Erdoğan, Alevi inancının temel ilkeleri üzerinde durdu. Dede Erdoğan, konuşması sırasında salondaki gürültüden yakındı ve gençlerin salonda ilgisiz dolaşmasından yakındı. Erdoğan, konuşma metninden uzaklaşıp:



"Sevgili gençler, biz burada sizlere sesleniyoruz. Genç kuşaklara Aleviliği doğru aktarmak istiyoruz. Bize iyi kulak verin." dedi. Dede Kasım Erdoğan ayrıca, Türkiye'de dedelere de imamlar gibi devletin maaş verecek olmasını

olumlu bir adım olarak niteledi ve: "Ancak şimdi birileri çıkıp, Türkiye'de maaşa bağlanan dedeleri yalaka diye suçlayacaktır. Bu maaşı almaz ise, dedeler nasıl dedelik yapacaktır?" diye konuştu.

AABF Hessen Bölge Temsilcisi Bektaş Topal ise, teşkilatın 10 derneğe yola çıktığını ve bugün üye cemiat sayısının 100'ü aşmış olduğunu vurguladı ve Avrupa'dan da yükselen Alevi hareketi, Türkiye'nin, Türk toplumunun çağdaş yüzüdür." dedi. SPD Milletvekili Adayı Turgut Yüksel, 18 Ocak seçimlerinde partisinin desteklenmesini isterken, SPD Avrupa Parlamentosu adayı Hıdır Karademir ise, örgütlü olmanın, birtakım sorunların çözümü için vazgeçilmez platform olduğuna işaret etti ve gençlerin Alman siyasi partileri içinde mutlaka örgütlenmesi gerektiğini söyledi.

AABF 2. Başkanı Hıdır Temel, Alevi geleneklerinin, akıl, yürek, inanç ve edebiyatla, sanatla yaşadığını vurguladığı konuşmasında, yaşamın her alanında kadınla erkeğin birarada olmasının büyük önem taşıdığını kaydetti. Canan Çelik'in sunduğu 19. Yıl kutlamasının ikinci bölümünde, Albayrak Kardeşler, Telli Kılıç, Necla Fındıklı, Medet Aslan ve Bağlama Topluluğu, Köksal Doğan'ın yönettiği Halk Oyunları Ekibi, Grup Mercanlar saz, söz ve danslarla renkli bir kültür geçidi ortaya koydular.

(HAMİDE KÜÇÜKLER)

Mainz AKM, "Alevilik eyalette din dersi olsun" istiyor

Mainz'da AABF'ye bağlı olarak çalışan Alevi Kültür Merkezi, 2008 yılının renkli bir türkü şöleni ile uğurlarken, "Almanya'nın bazı eyaletlerini örnek



olarak, Ren Pfalz eyaletinde de çocuklarımız için din dersi istiyoruz." görüşü dile getirildi. Bölgeden 400'e yakın üye ve dostların ilgi gösterdiği ve Türkülerle Yoldaş Ol' adlı eğlence akşamında, her zaman olduğu gibi birlik ve dayanışma mesajları da

vardı. Dernek Başkanı Fuat Gökdemir, cemiyetin 2 yıl içinde gerçekleştirdiği etkinliklerin önemli bir ihtiyaca yanıt verdiğini gözlediklerini belirtti ve Alman kurum ve kuruluşları ile işbirliğine de önem verdiklerini kaydetti. AABF Hessen Eyaleti Temsilciliğinden Genel Sekreter ve Dedeler ve İlim Araştırma Komisyonu Başkanı İmam Çelebi ise, Almanya'nın bazı eyalet okullarında Alevi aile çocuklarına Alevilik din dersi verilmesini hatırlatarak, bundan böyle Ren Pfalz eyaletinde de benzeri bir projenin yaşama geçirilmesi yönünde çalışma yapacaklarını hatırlattı. Etkinliğin kültürel bölümünde Türk halk müziği sanatçısı Lale Kocagün ve Yıldız Aslan sahne aldı. Programın bir diğer bölümünde ise, konuklar Şengülleri Topluluğu'nun müzikleri eşliğinde saatlerce halay çekti.

İhsan GÜMÜŞ)

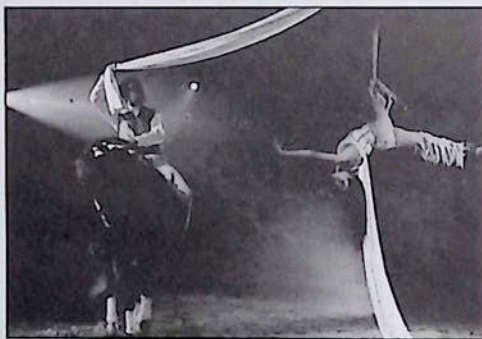


Lollar'da Karma Sergi

Hessen eyaletinin Lollar kentinde 15 yıldan beri süregelen Sanatçılar Buluşması, bu sene de ilginç eserlerin teşhirine ev sahipliği yaptı. "Hobb- und Kunstkreis e.V." adlı derneğin öncülüğünde yapılan karma sergide bölgeden toplam 39 sanatçının yer aldığı karma sergide,



mum üretiminden keramik yapımına, vitray tekniğinden dekopaja, yağlı resimden fotoğrafa, folya kesme tekniğinden el örgüsüne kadar eserler teşhir edildi. Çeşitli kültürel etkinliklerin de konuklara sunulduğu bu karma sergide Türkiye adına Giessenli sanatçı Ünal Tümer de "Zungenspur-Dilizi" adını verdiği sanat ürünleriyle hazır bulundu. Resim ve fotoğraflardan oluşan bu eserlerin yaratıcısı Ünal Tümer, sergiye ev sahipliği yapan uluslararası sanatçıların da yer aldığı derneğe kendisinin de üye olduğunu söyledi. Tümer bu yılki katılımda, folyo kesme tekniği ile yaptığı eserlerine yer verirken, bu çalışmalarında ağırlıklı olarak toplumda yitirilen değerleri, barış umutlarını, çevre duyarlılığını ve doğa dostu olmanın yol ve yöntemlerini konu ediniyor. Ünal Tümer, 2 günlük etkinlikte, sanat çalışmalarının yanı sıra, Türkiye'yi yakından ilgilendiren konularda ziyaretçileri bilgilendirdi. Sanatçı Tümer'in, 300'ü aşkın doğa ağırlıklı fotoğrafın yer aldığı bir albüm çalışması içinde olduğu ve kitabın önümüzdeki aylarda yayınlanacağı öğrenildi. Resimde, Ünal Tümer, Lollar'daki karma sergide özel Türkiye standı önünde görülüyor. (Haber: Bora Deniz)



Atların Şovu 21 Şubat'ta

Tallar aleminin iç dünyasını görsel unsurlar ile birleştiren Apassionata adlı gösteri topluluğu, 21 Şubat'ta Frankfurt Festhalle arenasında muhteşem bir gösteri sunacak. Müzik, ışık ve dekorların eşliğinde adeta tiyatral bir gösteriye dönüşen bu profesyonel organizasyonun gösterisi saat 15 ve 20'de olmak üzere iki kez olacak. Giriş fiyatı 30 ile 63 Euro arasında değişen bu ilginç programın ayrıntıları hakkında bilgi www.apassionata.de internet adresinden alınabilecek.

Cesaretli Yurttaş Aranıyor

Darmstadt Belediyesi, 2009 yılında da ırkçılığa, yabancı düşmanlığına, antisemitizme ve Roman karşıtlığına karşı cesaretlili insan kampanyasına devam edecek. "Gesicht Zeigen-Yüzünü Göster-

Kültürel ve Sosyal Etkinlikler Takvimi

ter-Cesaretini Göster" adlı bu kampanya ilkelere uygun tavrı almış kişi veya gruplar, özel bir jürinin değerlendirmesi sonucu 2 bin Euro parasal ödülün yanı sıra, cesaret nişanı ile onurlandırılacak. Yarışma nitelikli bu kampanyaya aday göstermek isteyen kişi veya gruplar, derneklerin, girişim gruplarının, başvurularını 31 Ocak tarihine dek yazılı yapması gerekiyor. Ayrıntılı bilgi için: Stadt Darmstadt . Interkulturelle Büro, Frankfurterstr. 71. Tel: 06151-133581 veya 133582 . e-posta: interkulturell@darmstadt.de

Grup Yorum Frankfurt'ta

Türkiye'de özgün bir yorumla türkülere farklı bir renk katan Grup Yorum, 24. yılında Frankfurt'ta olacak. Ali Ekber Koç'un organizasyonunda 18 Ocak günü Frankfurt'ta Türk müzikseverler ile buluşacak olan topluluğun konseri saat 14:30'da başlayacak. Etkinliğin adresi: Frankfurt Titusforum Walter Möllerplatz 2 . Nordwest Zentrum. Giriş ücreti 15 Euro olup, rezervasyonlar veya ayrıntılı bilgi için 0177-8937490 numaralı telefon ile irtibat kurulabilecek.



Yazarlara Maddi Destek

Hessen Sosyal İşler Bakanı Silke Lautenschläger'in geçen ay tanıttığı yeni bir ödüllü yarışma kapsamında bu eyalette yaşayan, yazarlar Robert Gernhardt Yarışması ile desteklenecek. Konuya ilişkin açıklamaya göre, bu eyalette yaşayan 2 yazar, eserlerindeki başarıya göre, kişi başına olmak üzere 12 bin Euro para ile desteklenecek. Bu maddi kaynak Hessen Thüringen Landessparkasse adlı eyalet bankasının bir fonundan karşılanacak. Yarışmaya katılmak isteyen ve bugüne değin en az iki eser ortaya koymuş olan Hessenli yazarların başvurusunu 31 Mart 2009 tarihine dek Robert Gernhardt rümuzu adıyla, Wiesbaden'deki Hessen Eyaleti Bilim Bakanlığı'na (Wissenschaftsministerium - Hessen) göndermesi gerekiyor. Bu ödüllü yarışma için oluşturulan jüride Eva Demski adlı tanınmış yazarın yanı sıra bir çok edebiyatçı görev alacak. Yarışmaya ilişkin daha ayrıntılı bilgi hmkw.hessen.de adlı internet adresinden de alınabilecek.

Kadın Futbolcu Aranıyor

Offenbach'ta bir grup kadın, bayanlar amatör futbol takımı oluşturmak için bir girişime öncülük ediyor ve ilgi duyanların bu programa katılmasını bekliyor. Yapılan açıklamaya göre, kadınlar futbol antrenmanlarına sıfırdan başladı ve çalışmalar her Salı akşamı 19:30'da "Offenbach, Sportanlage am Tambourweg" adresinde düzenli olarak devam edecek. Futbol oynamayı öğrenmek isteyen ve bu branşa ilgi duyan Türk bayanlar ve genç kızlar, 0152-25226649 numaralı irtibat telefonundan geniş bilgi alabilecek veya öngörülen gün, saat ve adreste olabilecek.



"Göçmenlerin Bavulu"

Offenbach Belediyesi'nin bölgede yaşayan göçmenlerin yaşamlarından ilginç anıları ve gözlemleri içeren öyküleri "Göçmenlerin Bavulu"

adlı bir kitapta buluşturdu. Offenbach ve yöresinden 80'i aşkın göçmenin öyküleriyle katıldığı yarışmada çok ilginç yapıtlar ortaya çıktı. İki kültür arasındaki gitgeller, vatan ve memleket sevgisi, Almanya'daki yaşama ilişkin gözlemlerin yanı sıra, adeta yakın tarih kokan fotoğraflar, kitaba ayrı bir boyut kazandırdı. Kitap, eser sahibi göçmenlerin kendi ağzından öykülerinin anlatıldığı bir toplantıda tanıtıldı. Adı geçen eser, "Stadt Offenbach Jugendbildungswerk des Jugendamtes, Berlinerstr. 77" adresinden temin edilebilecek veya 069-80654332 telefonundan veya agnes.thoelking@offenbach.de e-posta adresinden ısmarlanabilecek.



Kaya Yanar Geliyor

Almanya'da kabare dünyasında adı yıldızlar arasında geçen Kaya Yanar, 5 Mart akşamı Offenbach Stadthalle'de sahne alacak. İskenderin doğumlu Kaya Yanar'ın, Almanya turnesine çıktığı "Made in Germany" adlı komedi programını izlemek isteyenler, "Offenbach Infocenter am Salzgässchen 1" adresindeki merkezden bilet alabilecek. Kaya Yanar'ı izleme ücreti 28 Euro.



Holiday On Ice Revüsü

Dünyaca ünlü buz revü topluluğu, 8-18 Ocak tarihleri arasında, yeni bir muhteşem gösteriyle Frankfurt'a konuk oluyor. Festhalle - Frankfurt salonunda sahne alacak olan topluluğun kadrosunda bu yıl Magdalena Brzeska ve Galina Sauchyts gibi buz pateni yıldızları da yer alıyor. Energia adlı gösteri 8 Ocak Perşembe günü saat 19'da başlayacak ve hergün iki gösteri ile devam edecek. 10 gün içinde yer alan 2 Cumartesi günü ise, topluluk üç kez sahne alacak. Renk, kostüm, müziğin buzdaki dansı olarak tanımlanan



Holiday On Ice Topluluğu'nun bu yılki gösterisi hakkında daha ayrıntılı bilgi www.holidayonice.de adresinden alınabilecek. Bilet satışları için tel: 01805-4414 olup, giriş ücretleri 17,90 ile 47,90 Euro arasında değişiyor. 14 yaşından küçük çocuklar için bilet fiyatında yüzde 50 indirim sağlanıyor. Öte yandan bu gösterinin 8 Ocak günkü gala akşamında bir okurumuz da çift kişilik bilet kazanabilecek. Bunun için, "Topluluğun bu yıl sergileyeceği gösterinin adı nedir?" sorusuna doğru yanıt vermek yeterli oluyor. Doğru cevabın gönderim adresi şöyle: Toplum - Buz Revüsü Yarışması . Postfach 11 33 . 63201 Langen/H. veya Faks: 06103-929225 veya e-posta: rntoplum@aol.com

Jimnastik Şampiyonası



Frankfurt, 30 Mayıs 5 Haziran tarihleri arasında, Uluslararası Jimnastik Şampiyonası'na ev sahipliği yapacak. 50 ayrı ulustan 80 bine yakın sporcunun yanı sıra, 100 bini aşkın ziyaretçi yi ağırlayacak olan Frankfurt'ta 5 gün boyunca 150 ayrı salonda 10' bini aşkın faaliyet izlenebilecek. Frankfurt ve yöresindeki turizme de ayrı bir ivme kazandırması beklenen etkinlik vesilesiyle, Alman Atletizm Federasyonu,

bölgedeki yüzlerce spor kulübü ile özel bir program öncülük edecek ve şampiyona Atletizm Şöleni'ne dönüştürülecek. "Wir schlagen Brücke - Biz Köprüler Kuruyoruz." adlı bu uluslararası şampiyona hakkında ayrıntılı bilgi www.turnfest.de adresinden alınabilecek.

Almanca Lisan Kursları

Frankfurt Rödelheim semtindeki Alman Dili ve Kültürü Merkezi e.V. adlı dernek, yeni yılın ilk günlerinde yeni başlayanlar için Almanca lisan kursu açıyor. Bu ücretli kursların hafta için her gün 9-12:30 saatleri arasında olduğunu belirten yetkililer, derslerin, derneğin Bahnweg 31 . Rödelheim Frankfurt" adresinde yapılacağını, ayrıca daha sonraki dönemlerde de hiç bilmeyenler az bilenler veya geliştirmek isteyenler için farklı kursların da açılacağını söylüyor. Ayrıntılı bilgi ve kayıtlar için 069-777171 numaralı telefonda veya info@tandem-frankfurt.de şeklindeki elektronik posta adresi ile irtibat kurulabilecek.

Tiyatroda Oynar mısınız?

Frankfurt Türk Alman Kulübü bünyesinde birkaç yıldır tiyatro eserini sergileyen "Tiyatro Frankfurt Topluluğu", yeni dönem çalışmalarında yeni yüz ve yeteneklere şans vermek istiyor. Bu proje bağlamında sahne çalışmalarına katılabilmek için yer yer kursların da verileceğini belirten yönetmen Kamil Kellecioğlu, tiyatroya gönül veren herkesi, hangi yaşta olursa olsun beklediklerini ifade ediyor. İrtibat adresi: Tel: 0163-1527737 e-mail: kamil@tiyatro-frankfurt.de . Topluluk hakkında daha ayrıntılı bilgi için internet adresi: www.tiyatro-frankfurt.de.

Sıradan Bir Akşamüstü!

Tiyatro Frankfurt, yeni yılın ilk etkinliğini 17 Ocak Cumartesi günü Rüsselsheim yakınındaki Raunheim kasabasında gerçekleştirecek. "Ringstr. 107" adresindeki Stadtzentrum salonunda saat 18'de başlayacak olan etkinlikte, tiyatro, şiir, film ve müzik gösterileri izlenebilecek. Tanınmış sanatçı Leman Sam'ın da konuk olacağı etkinlik Şair Nida Öz şiirleriyle, Köln Temaşa Tiyatrosu tiyatral gösterisiyle, TSM sanatçısı Aysun Uralı ise, türkülerle renk katacak. Bu etkinlik hakkında ayrıntılı bilgi 0163-1527737 numaralı telefonda alınabilecek.

15. Halk Dansları Yarışması

Gazetemizin desteğinde her yıl düzenlenen Türk Halk Dansları Yarışması bu sene 31 Mayıs Pazar günü "Bürgerhaus Sprendlingen . 63303 Dreieich"ta olacak. Yarışmaya katılmak isteyen ekiplerin başvurularını 10 Mayıs tarihine dek yapması gerekiyor. Adres: Toplum e.V. Postfach 11 33 . 63225 Langen/H. Info-Tel: 0172-6083525

Kültürel ve Sosyal Etkinlikler Takvimi



Rödermark'a göre, Hekimhan, Türkiye'nin Başkenti!

Kreis Offenbach'a bağlı Rödermark kasabasının 3 yıl önce kurulan ve üyelerinin ağırlığı Malatya'nın Hekimhan ilçesi kökeninden gelen Avrupa Hekimhanlılar Derneği, kuruluşunu şehir salonunda düzenlenen kapsamlı bir eğlence akşamıyla kutladı.

kinliğin açış konuşmasında, toplumların sahip olduğu değerleriyle varolabileceğini hatırlattı ve Hekimhan'a yönelik açılan projelerden ve özellikle eğitim amaçlı bağışlardan söz etti. Mesleği Kreis Offenbach'taki bazı okullarda öğretmenlik olan Ali Ercan, eğitimin

termelerinden mutluluk duyduğunu kaydetti. Kaymakam Fani, Almanya'daki Hekimhanlıların gönderdikleri bağışların bölgede kullanıldığı eğitim projelerini slayt gösterisi eşliğinde anlattı.

Hekimhanlı Prof. Dr. Cafer Özkul ise, o bölgede doğup büyüdüğünü, ilk eğitim yıllarını orada aldığını hatırlattı ve bugün geldiği önemli konumda, çocukluk yıllarında aldığı eğitim heyecanının önemli rol oynadığını söyledi. Prof. Özkul ayrıca, Almanya'daki Türk toplumunun daha saygın bir konuma gelebilmesi için, çocuklarını eğitimi yapmak zorunda olduğunu vurguladı.

Hekimhan ilçesi ve köylerinden görüntülerle hasret gideren programa dönüşen etkinlikte saz ve söz de eksik değildi. İlerleyen saatlerde Fatma Şahin, Yusuf Güvercin, Tolga Sağ, Grup Tomurcuk ve Türkiye'den gelen Muharrem Temiz sahne aldı ve kendi tarzlarının program ile, konuklara Malatya türküsü ve ezgilerinin yanı sıra, Anadolu'nun değişik bölgelerinden parçalarla geceye renk kattılar. Bu arada geceden elde edilen yaklaşık 1400 Euro gelirin yanı sıra, Başkan Ali Ercan'ın kendi cebinden verdiği 1000 Euro'luk katkı, Hekimhan'daki eğitim sefer-



500'e yakın misafirin ilgi gösterdiği 3. kuruluş yıldönümü kutlamasına Almanya dışından özel konuklar da ilgi gösterdi. Bu konuklar arasında Hekimhan Kaymakamı Ramazan Fani, komşu kasaba Yeşilyurt Belediye Başkanı Erkan Conkur ile Hekimhan doğumlu, Fransa'nın Ruen Üniversitesi Rektörü Ord. Prof. Dr. Cafer Özkul da vardı. Dernek Başkanı Ali Ercan et-

Türk toplumunun vazgeçemeyeceği bir zorunluluk olduğunu vurguladı ve: "Biz bugün buralardayız. Belki durumumuz, rahatımız yerinde olabilir. Ancak bizim yetiştiğimiz topraklarda da eğitilmiş insanların olması için önemli bir sorumlulukla karşı karşıyayız. Onların eğitim çabalarına katkı sunmalıyız" dedi.

Dietzenbach'ta Öğrenci Yarışması

Dietzenbach'ta (Kreis Offenbach) oturan veya okula giden 14-18 yaşları arasındaki öğrenciler arasında, el becerilerini ve sanatçı yönlerini gösteren ödüllü bir yarışma açıldı. Dietzenbach Belediyesi ile Andreas firmasının desteğindeki yarışmaya öğrencilerden, şehirdeki günlük yaşamı yansıtan fotoğraf, resim, yağlı boya çalışması gibi eserler bekleniyor. Katılacak eserlerin 27 Şubat'a dek Dietzenbach Bürgerhaus adresine teslim edilmesi gerektiğini belirten Belediye Başkanı Stephan Gieseler'in açıklamasına göre, bu eserlerin hepsi Nisan'da şehir salonunda da sergilenecek.



Hekimhan Kaymakamı Ramazan Fani, yabandaki yaşamın zorluklarını tahmin ettiğini ve hemşerilerinin Almanya'ya uyum sağlarken kendi öz kültürel değerlerini de koruyup geliştirmeye büyük özen gös-

berliği projesine bağışlandı. Gecenin ilerleyen saatlerinde ise, konuklar gruplar halinde halay çekerek, yorucu bir haftanın stresini atmaya çalıştı.

(Haber ve Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER)

Papa ve Kültür Bakanı'ndan Kutlama Mektubu

□ Papa 16. Benedikt, Tarsuslu Gazeteci Yazar Mehmet Canbolat'ı hazırladığı 5 dildeki kitaptan ötürü özel bir mektupla kutladı.

□ T.C. Kültür ve Turizm Bakanı Ertuğrul Günay da, Türkiye'nin dış tanıtımına katkılardan ötürü Mehmet Canbolat'ı kutlarken, bu yöndeki çabalarının devamını da diledi.

Hristiyan aleminin ruhani lideri Papa 16. Benedikt, Gazeteci Yazar Mehmet Canbolat'a Noel öncesinde gönderdiği özel bir mektupta, Aziz Paulus yılı bağlamında Vatikan'daki görüşme ve Tarsuslu ilgili hediyeler bağlamında kendisine teşekkür etti. T.C. Kültür ve Turizm Bakanı Ertuğrul Günay da, Türkiye'nin dış tanıtımını bağlamında, Mehmet Canbolat'ı özel çabalarından ötürü yine bir mektupla kutladı. Papa 16. Benedikt'in isteği üzerine Vatikan Müsteşarı Gabriel Caccia imzalı ve Devlet Sekreterliği özel başlıklı mektupta,

Kutsal Papa'yla görüşmüştünüz. Bu görüşmede Kutsal Papa'ya, Aziz Paulus konulu kitabınızın yanı sıra, değerli armağanlar da takdim etmişsiniz. Kutsal Papa, özel görüşmede sunduğunuz dostane armağanlara ve 27 Ekim tarihli mektubunuza içtenlikle teşekkür ederken, bunu size bildirme görevini de bana verdi. Bu vesileyle, aynı teşekkürü, Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz'a ve değerli sanatçıya iletmenizi istirham ediyorum. En içten dileklerim ve dostane selamlarımla.

Msgr. Gabriel Caccia (Assessor) Bilindiği gibi Almanya'da yaşayan Tarsuslu Gazeteci-Yazar Mehmet Canbolat, 22 Ekim Çarşamba günü, yine Tarsus doğumlu ve Hristiyan alemi için Hazreti İsa'dan sonra büyük saygınlığı olan Tarsus doğumlu Aziz Paulus'un 2000. doğumunu kutlamaları için Vatikan'a davet edilmiş ve Petrus Meyda'nındaki özel kutlama töreninin ardından, Papa 16. Benedikt ile özel bir görüşme yapmıştı.

Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz'ın da hazır bulunduğu ve T.C. Vatikan Büyükelçiliği'nin de destek sunduğu görüşmede, Gazeteci-Yazar Mehmet Canbolat, Papa 16. Benedikt'e bu özel kabul için teşekkür etmiş ve kendisine 5 dilde yayınlanan "Ben Tarsuslu Paulus" adlı, Paulus ekseninde Tarsus'u tanıtan kitap

setini armağan etmişti. Mehmet Canbolat ayrıca, Aziz Paulus'un Tarsus'ta çadırcılıkla uğraşan Musevi bir ailenin çocuğu olarak doğduğu ve yaklaşık 20 yılını geçirdiği evin bahçesinden toprak ile avludaki kuyusundan su getirip, bunu Papa'ya takdim etmiş ve: "Kutsal Papa, bunları Roma'da eski bir kilisenin altında bulunan hemşerimiz Paulus'un mezarına serpiştirmenizi ve Tarsuslu hemşerimizi, ortak değerimizi, 2 bin yıl sonra, doğduğu memleketin toprağı ve suyuyla, ruhani anlamda buluşturmaya katkı sunmanızı istir-

ham ediyorum. Paulus büyük mutluluk duyacaktır." demişti. Canbolat ayrıca Tarsus'u tanıtıcı bilgiler de vermişti.

Papa 16. Benedikt'i çok şaşırtan ve duygulandıran bu jesti teşekkür eden Papa, Mehmet Canbolat'ın Tarsuslu modern mozaik sanatçısı Hikmet Öz'e

özel yaptırıldığı ve malzemesi, hiçbir kimyasal boya olmaksızın sadece Tarsus'a özgü taşların toz halindeki renklerinden oluşan "Ben Tarsuslu Paulus" yazılı büyük boy portre karşısında da çok heyecanlanmış ve bunu Vatikan'ın güzel bir yerinde asılacağını söylemişti.

Mehmet Canbolat ayrıca, Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz'la birlikte Papa 16. Benedikt'i Tarsus'a davet etmiş ve Paulus'un doğduğu evi ziyaret etmesi yönündeki arzularını dile getirmiş, Tarsus



Vatikan'daki görüşmede Mehmet Canbolat, "Ben Tarsuslu Paulus" adıyla, 5 dilde hazırlanan ve Paulus ekseninde Tarsuslu tanıtım kitap setini Papa'ya armağan ederken, Hristiyan aleminin ruhani lideri Papa 16. Benedikt, kendisini kutlamıştı. Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz ise, Papa'yı Tarsus'a davet etmişti. Görüşmede, T.C. Vatikan Büyükelçiliği adına 1. Müsteşar Deniz Kılıçer de (sağda) hazır bulunmuştu.

gönderdiği özel bir mektupta, "Ülkemiz Türkiye'yi tanıtıcı değerli çabalarınızdan ötürü sizi içtenlikle kutluyorum" dedi ve bu çalışmaların bundan böyle de sürmesi yönündeki dileğini belirtti. Bilindiği gibi, Bakan Ertuğrul Günay, Kitap Fuarı'nda Toplum standını da ziyaret etmiş ve Paulus yılı bağlamında Tarsuslu ilgili bakanlık olarak yaptıkları açıklamaları anlatmıştı. Turizm ve Kültür Bakanı Ertuğrul Günay, ayrıca Mehmet Canbolat'ın "Ben Tarsuslu Paulus" kitabı-



günü Vatikan'da gerçekleşen genel kutlama ayinine Tarsus Belediye Başkanı Sayın Burhanettin Kocamaz ile birlikte konuk olarak katılmış ve



Gazetemizin sahibi Mehmet Canbolat ile Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz'ın Vatikan görüşmesine T.C. Vatikan Büyükelçiliği de yoğun destek verdi. Büyükelçi Muammer Dogan Akdur ve eşi ile, Büyükelçilik 1. Müsteşarı Deniz Kılıçer, Canbolat ve Belediye Başkanı Kocamaz'ı bu girişimden ötürü kutlarken, Türkiye'nin dış tanıtım bağlamında önemli bir adım olduğunu da altını çizdi.

halkının Papa'ya ağırlamak- tan duyacağı memnuniyeti ve onuru ifade etmişti. İtalyan, Alman ve Vatikan medyasında geniş yankı bulan ve dinler ve kültürler diyaloguna sivil ve anlamlı katkı olarak yorumlanan bu özel görüşmenin yanı sıra, Mehmet Canbolat'ın Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı'nda açtığı ve yine Paulus ekseninde Tarsus'u dünyaya 5 dilde açan kitabını tanıttığı özel stand da, T.C. devleti tarafından takdirle karşılandı. Öte yandan T.C. Kültür Bakanı Ertuğrul Günay da, Mehmet Canbolat'ı kutladı. Günay, Mehmet Canbolat'a

nı hatıra olarak alırken, kendisini bu çalışmadan ötürü de kutlamıştı.

Ehringshausen'de Diyalog Gecesi

Hessen'de Lahm-Dil-Kreis vilayetine bağlı Ehringshausen kasabasında 22 Ocak Perşembe günü saat 19:30'da Hristiyanlar ile Müslümanlar arasındaki yaşamaya katkı amacıyla bir bir etkinlik düzenleniyor. "Lessinstr. 7. 35630 Ehringshausen Katholisches Fahrheim" adresindeki etkinliğe DİTİB Camii de destek veriyor. Etkinlikte Fahri Erfiliz "Tarsuslu Paulus" konulu bir slayt sunumu yapacak. Gazetemizin sahibi Mehmet Canbolat ise, Papa ile yaptığı görüşmenin amacı ve ayrıntıları üzerinde duracak.

TURGUT MARKT GmbH

Turgut Markt GmbH ve Turgut Verpackung Olarak Değerli halkımızın Geçmiş Kurban Bayramını Kutlar. 2009 Yılıının sağlık, mutluluk ve başarı getirmesi dileğiyle

Marburger Straße 13
390 Gießen

Tel: 0641 390204
Fax: 0641 390200

2009 Almanya için çok zor bir yıl olacak

İçinde bulunduğumuz 2009 yılının, ekonomik bunalım bağlamında Almanya'nın tarihinin en zor dönemi olması bekleniyor.

Uzmanlar, darboğazdan ötürü ekonomik çıkmaza sürüklenen firma sayısının artmasına, birçok firmanın kısa çalışma dönemine gireceğine ve Almanya'nın dış satımda gücünü görece yitireceğine kesin gözüyle bakıyor.

Bütün bunlara dramatik konjonktürel gelişmeleri gerekçe gösteren ve gelecek açısından karamsar bir tablo çizen ekonomist ve piyasa uzmanları, gücünü büyük ölçüde ihracattan alan Almanya'nın, dünyada yaşanan ağır ekonomik bunalımdan ayrı düşünülmemeyeceğini söylüyor ve "Almanya, kuruluşundan bu yana yaşayabileceği en ağır bir karanlık süreçten geçiyor" diyor.

Aynı çevrelere göre, Almanya'da iktisadi güç 2009 yılında yüzde 2,9 oranında daralacak ve bu yüzden Federal Hükümetin hazırladığı konjonktür iyileştirme paketinin mümkün olduğunca esnek tutulmasında büyük yarar olacak. Bu esneklik içinde gelir vergisinde derhal reforma gidilmesi, vatandaşın 2009'da vergi yükü bağlamında 25 milyar Euro düzeyinde rahatlatılması da yer alıyor. Yani vatandaşın ödeyeceği verginin bir kısmının kendi cebinde kalmasını ve tüketim harcamalarının durulmamasını öngörüyor.

2009 yılında dışsatımda önemli bir daralma gözleneceğinin de altını çizen uzmanlar, "Almanya, dünyadaki global krize rağmen, 2008 yılının son üç ayında rahat nefes aldı. Örneğin sadece Ekim 2008'de Alman malı ürünlerin dış satım hacmi yaklaşık 90 milyar Euro düzeyinde seyretti. Hatta bu düzey, bir önceki yıla oranla yüzde 1,4 oranında artışla eş anlamlı oldu. Ancak bu sayılar bizi yanıltmasın. Zira, 2009 biraz karanlık görünüyor" diyor.

Dışsatımdaki duralma kaygısının Almanya'daki yeni yatırımları da durduracağını kaydeden uzmanlar, işsizliğin de artacağını dem vuruyor ve "Ülkemiz, önümüzdeki aylarda kitlesel işsiz-

likle karşı karşıya kalırsa şaşmayalım. Zira, yatırımların durması demek, ilk tahminlere göre, 175 bin yeni işsiz anlamı taşır" görüşünü dile getiriyor. Wiesbaden'deki İstatistik Dairesi verilerine göre, Almanya 2008 sonbahar aylarında dış satım konusunda ABD ve Çin Halk Cumhuriyeti'nden de önde gidiyordu ve bu konumuyla, 5. kez dünyada ihracat şampiyonu ünvanına sahip oldu. Bu arada Federal Çalışma Dairesi de, ekonomik darboğaz yüzünden yeni işsizlere hazırlanıyor. Yetkililer, 2009 yılında kısa çalışma uygulaması kapsamına giren işgücü sayısının üç katı artmasını bekliyor ve bu sayının 200 bin civarında olacağını tahmin ediyor ve bu sayının 2002'den bu yana en yüksek düzeyde olacağını ve özellikle otomobil ana ve yan sanayiinin bu durumdan doğrudan etkileneceğini de hatırlatı-

yor. Kurzarbeit diye bilinen kısa süreli çalışma uygulaması, üretimin daraldığı dönemde işletmelerin başvurduğu bir yolu ifade ediyor ve çalışanların bir bölüm maaşları, iş bulma ajansı tarafından karşılanıyor. Kısa bir süre öncesine değin 12 ay ile sınırlı olan bu kısa çalışma parası uygulaması, 18 aya çıkartılmıştı. Bu ödentinin miktarı ise, çalışanların maaşındaki kayıplara göre hesaplanıyor. Örneğin en az 1 çocuğu olan işgörene, maaşının yüzde 67'si ödenirken, bu oran çocuksuz işgören- de yüzde 60 oluyor. (Haber: Silvia BORRONI)



2009'da Almanya'daki yasal değişiklikler

Almanya'da 2009 yılı için bir dizi yasa değişikliği yapıldı ve bunların büyük bir bölümü vatandaşları doğrudan ilgilendiriyor. Bunlardan bazılarını ise şöyle özetlemek mümkün:

- TRAFİK CEZASI VE EHLİYET: Trafik suçlarına karşı sürücülerin özellikle 1 Şubat'tan itibaren çok dikkatli olması gerekiyor. Örneğin alkol ve uyuşturucu almış vaziyette direksiyonda yakalananların canı maddi acıdan oldukça yatacak. Bu kişiler ilk yakalanmada 500 Euro, ikincide 1000 Euro, 3. kez yakalanma durumunda 1500 Euro para cezasına çarptırılıyor. Yeni uygulama, bu para cezasını koşullara göre 3 bin Euro'ya kadar yükseltiyor. Saatte 100 km hızla seyreden sürücünün, öndeki veya yandaki bir başka aracı sıkıştırma ya yeltenmesi veya 5 metreden daha az bir mesafe tutması halinde, artık 200 Euro yerine 320 Euro para cezası verecek. Hız sınırını şehir içinde aşanlar 680 Euro'ya, şehir dışında aşanlar ise 600 Euro'ya dek ceza ödeyecek. Bu arada kırmızı ışık ihlali 1 saniyeyi aşanlar 125 Euro yerine bundan böyle 200 Euro para cezasına çarptırılacak. Trafik ihlalleri yüzünden ehliyetini kapıranların, yurtdışından ehliyet yaratıp, araba kullanması engellenecek. Doğru Avrupa ülkelerinden temin edilecek ehliyetler, AB Hukuku gereği, 19 Ocak'tan itibaren, geçersiz sayılacak.

BİO MAZOT: Bu akaryakıtta-ki vergi yükü, tüketici lehine aşağı çekiliyor. Yani, litre başına 21 Cent vergi, 18 Cent düzeyine iniyor.

TREN YOLCULARI: Mayıs ayından itibaren tren yolcuları, gecikme veya sefer iptali halinde tazminat almaya başlayacak. Örneğin 1 saatten fazla

gecikme durumunda, bilet ücretinin dörtte biri, 2 saatlik gecikme halinde ise, bilet bedelinin yarısı yolcuya iade edilecek. Eğer bir ara istasyondaki bağlantı seferinde 20 dakikalık gecikme varsa, o zaman kurum, o yolcuyu ek ücret istemeden taşıyabilecek. Bu arada, gecikmeler yüzünden 50 Euro'ya kadar taksi ücreti de demiryolları kurumunca karşılanacak.

- EMEKLİLER: 2009 ortasında 20 milyon emekli için yüzde 2,75 oranında bir zam bekleniyor. Aynı zam miktarı Hartz 4 kapsamında olan işsizler için de sözkonusu olacak.

- GÜVENLİK: Federal Kriminal Dairesi, terör zanıyla, kuşkuyla kişileri izleyebilecek, örneğin bilgisayar kaydını, evdeki telefon konuşmalarını, mahkeme kararıyla izlemeye alabilecek.

- ÇOCUK PARASI: Bu yardım, ilk iki çocuk için 164 Euro, 3. çocuk için 170 Euro, 4. ve daha sonrası için ise, 195 Euro'ya çıkıyor. Bu arada çocuk başına vergi bildiriminde muafiyet miktarı da 2009'da artacak. Hartz 4 kapsamındaki ailelerin çocukları için eğitim döneminin başlangıcında, okul malzeme ihtiyaçları için, 10. sınıfa kadar, 100 Euro yardım yapılacak. Bu arada 18 yaşın altındaki çocuk yaştaki gençlerin, otomattan sigara alması da yasaklanıyor.

- KISA ÇALIŞMA: İşletmelerin sektöre özgü koşullardan ötürü, kısa çalışmaya girmesi durumunda yardım süresi 12 aydan 18 aya çıkartılıyor. Bu kapsamdaki işgörenlerin meslekte ilerlemeleri için Avrupa Birliği mali fonlarından yararlanmasına imkan tanınıyor.

- SAĞLIK FONU: Bu proje bir dizi değişikliği içeriyor. Sağlık

kasalarına yapılan üyelik ödentilerinde değişiklik olacak. Bu arada, yasal sağlık kasaları gibi, özel sigortalar da, kişileri üyeliğe kabul etmek zorunda kalacak. Yasa, Alman kanunlarının koruması altında olan herkesin, yaşı, gelir durumu veya önceki var olan hastalık sorunu yüzünden üyelikten men edilemeyeceğini öngörüyor ve özel sigortalara da bu konuda belli sorumluluk veriyor. Aynı yasal değişiklik, özel sigortalardaki üyelerin, 30 Haziran tarihini dikkate almak koşuluyla, örneğin adiat cazibesi gerekçesiyle, serbestçe bir başka kasaya geçmesine olanak tanıyor.

- YOL PARASI: Çalışanlar, ev ile işyeri arasındaki yol mesafesini, km başına 30 Cent olmak üzere, masraf şeklinde vergiden düşebilecek. Anımsanacağı gibi, Federal Hükümet'in 20. km'den itibaren getirdiği kısıtlayıcı uygulama, Federal Anayasa Mahkemesi'nden dönmüş ve bununla ilgili geniş bilgiyi 25. sayfamızda okuyabilirsiniz.

- OTOMOBİL VERGİSİ: Yeni otomobil satın alanlar, bu yılın Haziran ayı sonuna dek trafik kaydını yaptırmaları halinde, araç vergisinden bir yıl için muaf olacak. Bu muafiyet süresi, çevre sağlığını dikkate alan özel donanımlı kimi otomobillerde ise, 2 yıla kadar çıkabiliyor.

- TAMİRCİ PARASI: Evinde herhangi bir tesisatın tamiri için para ödeyen vergi mükellefleri, fatura göstererek, yılsonu vergi indirimden yararlanabilecek. Kaçak iş yaptırmayı önlemeyi hedefleyen bu uygulama ile, fatura bedeli hizmet sektörü için 4 bin, ustalık için ise 1200 Euro'ya kadar olanlar vergiden düşülebilecek.

Derleyen: Bülent BUDAK

İşsizlik göçmenleri daha çok vuruyor

Hessen'de İş Piyasası ve Meslek Araştırmaları Enstitüsü'nce (IAB) yapılan bir araştırmaya göre, hüküm süren işsizlik rüzgarı genellikle göçmen işgücünü olumsuz etkiliyor. Kurum uzmanları, araştırmanın sonuçlarını değerlendirirken, bu olumsuz gidişattan Alman nüfusunun yüzde 5'i olumsuz etkilenirken, bu oran göçmen toplumunda yüzde 11 düzeyinde gidiyor. Bunun temelinde ise, göçmen işgücünün büyük bir kesiminin kalifiye olmaması ve yalın işgücü olarak piyasanın emrinde bulunması gösteriliyor.

**Buchhaltungs-Service
Darmstadt
Muhasebe İşlemleri
Hatice Seibel**

Tüm dost ve müşterilerinin
yeni yılını kutlar, esenlikler diler.

Rheinstr. 5 . 64283 Darmstadt
1. Kat . Sol Kanat
Tel: 06151-3607597 Handy: 0178 - 8541888
Fax: 06151-3607599
e-mail: HaticeSeibel@yahoo.de



Camide "Sağlıklı Yaşam" Dersi

Wiesbaden'deki DİTİB Merkez Camii'nde düzenlenen bilgilendirme toplantısında, sağlıklı yaşamın insanın kendi elinde olduğu mesajı verildi ve herkesin spora yönelmesi tavsiye edildi. Hessen Spor Birliği bünyesinde 5 yılı aşkın süredir devam eden ve spor yoluyla sağlıklı yaşam ve toplumsal uyuma katkı sunmayı amaçlayan, Gül Keskinler'in öncülüğünde yürüten "START" projesinin yön-

lendirdiği bu toplantıda konuşan Prof. Dr. Seyhan Hasırcı, "Almanya'daki Türkler'in büyük bir bölümü zamanın önemli bir kesitini evinde geçiriyor. Bu hareketsizlik ister istemez sağlık sorunlarına sebep oluşturuyor." dedi ve hangi yaşta olursa olsun, herkesin kendi ölçülerinde spor yapmasını, vücudunu hareket ettirmesini önerdi. Çocuk Sağlığı uzmanı Dr. Mustafa Er ise, suyun in-

san yaşamı için ne denli önem taşıdığına işaret etti ve: "Çocuklar ve yaşlı insanlar, yeterince su kullanmıyor. Oysa, su içmek yaşamsal bir zarurettir." dedi. Pedagog Ayşegül Yılmaz Güler ise, Türk toplumunun sağlıklı yaşam bilincinin yeterli olmadığını işaret etti. Resimde, (üstte solda) konuşmacı uzmanlar ile bir grup DİTİB üyesi (solda) görülüyor.

Haber: İHSAN GÜMÜŞ

Mainz'da 5. Türk Futbol Turnuvası

Mainz'da Noel tatili bağlamında her sene düzenlenen geleneksel kapalı salon futbol turnuvasını, bu sene Wiesbaden Türkspor kulübü kazandı. Rhein-Main bölgesinden çok sayıda Türk kulübü katıldığı ve 4 küme halinde büyük bir mücadelenin yaşandığı 5. turnuvada, kupayı Wiesbaden Türkspor takımı kazandı. Başarılı ekibe şampiyonluk kupasını T.C. Mainz Başkonsolosu Aydan Yamancı takdim etti ve Türk sporcuları kutladı. (sağda) Mainz Mombach'ta, Mainz Hakemler Birliği üyesi Bilal Yaren'in öncülük ettiği ve büyük ilgi gören bu turnuvaya katılan ekiplerin isimleri şöyle: Türkischer SV Wiesbaden, SKC Barbaros Mainz 2, Anadolu Spor Alzey, VfL Türkgücü Ippesheim,



Ataspor Worms, FC Aksu Diyar Mainz, Gençlerbirliği Weilburg, SKC Barbaros Mainz 1, FSC Ingelheim 07, SV Bosphorus Eltville, Türk Ataspor Wetzlar, Karadeniz Bad Kreuznach, Vatanspor Bad Homburg ve Türkiyemspor Breuberg.

Haber: İHSAN GÜMÜŞ

Kısa Haberler

KONUT PARASI ARTTI

Federal Hükümet, Wohngeld diye bilinen Konut Parası yardımıyla 2009'dan itibaren artış getirdi. Bu artışta, konut yan masraflarının artışı önemli rol oynarken, artışın düzeyi Hessen eyaletindeki yerleşim alanlarının konumlarına göre farklılık arzetti.

UYUŞTURUCU ÖLÜMLERİ

Hessen'de 2007 yılında 120 kişi değişik uyuşturucu maddeleri yüzünden yaşamını yitirirken, bu sayı 2008'de 109'da kaldı. Resmi verilere göre, ölüm olaylarında kokain başı çekerken, eroinden ölenlerin sayısı düşük düzeyde oldu. Frankfurt uyuşturucudan ölüm olaylarının yaşandığı büyük kentlerin başında geliyor.

SEÇİME 10 PARTİ GİRİYOR

Hessen'de eyalet parlamentosu için 18 Ocak Pazar günü yapılacak olan erken seçime 10 parti katılacak. Bu partilerin isimleri şöyle: CDU, SPD, FDP, Yeşiller, Sol Parti, NPD, Republikaner, Piraten, Freien Wähler, BÜSO. Hessen bu erken seçimle tarihinin en kısa süre hazırlıklı bir siyasi çekişmeye sahne olacak. Seçimlere hangi partinin katılabileceğine, sunulan evranklara bakarak, Hessen Eyaleti Yüksek Seçim Kurulu karar veriyor.

İnsanların yaşamlarında kendi için olduğu kadar, bir başkası için de dilediği hep rengarenk bir mutluluk istenci vardır. Düğün, nişan, sünnet, doğum günü veya özel eğlenceler, bu haklı mutluluk arayışının kendini en çok gösterdiği ortamlardır. Bu ortamın adı ise, artık Dilek Sarayı'dır. 600 kişilik modern salonumuz, sarayları aratmayacak düzeydedir.



Mutluluğunuz, mutlu günleriniz kadar dillere destan olsun, istiyorsanız, salonumuzla hizmetinizdeyiz



ARAYIN GÖRÜŞELİM!



Yeni açılan çok amaçlı salonumuz ve deneyimli ekibimizle, özel günlerinizde size yardımcı olmaya hazırız.

Gernsheimer Str. 60 (Ecke Odenwaldstr.) 64521 GROSS GERAU
Mobil: 0172-6115966 ve 0179-5978228 . www.dileksarayi.de

Almanya'da aydınlar Müslümanlar ile Musevilerde yaygın dinsel gelenek konusunda bölündü ... ve şimdi de Sünnet'i tartışıyorlar



Almanya'daki tüm doktor muayenehane ve hastanelere hitap eden Deutsche Arzteblatt' adlı resmi hekim bülteninde Ağustos ayında yer alan 'sünnet yasaklansın' içerikli bir hukuki değerlendirmeye ülkedeki hukukçular ile, tıp mensuplarını ikiye böldü.

Söz konusu bültenin daha sonraki sayılarında görüş belirten uzmanlardan kimisi, söz konusu "sünnet yasaklansın" yaklaşımının doğru olmadığını savunurken, yoruma destek verenler de ortaya çıkıyor. Anımsanacağı gibi, bu konuyu Toplum Gazetesi, 2008-Ekim sayısında geniş biçimde ele almıştı.

Bochum Üniversitesi Hukuk Fakültesi, Kriminoloji ve Polis Bilimleri Bölümü uzmanlarından Dr. Holm Putzke ile Maximilian Stehr, ve hans Georg Dietz adlı hukukçular "Deutsche Arzteblatt" bülteninde yer alan ortak yorumlarında, sünnetin Almanya'da yasaklanmasını talep etmişti. Alman hukukçular bu yaklaşımına gerekçe olarak, çocukların 14 yaşından önce reşit olamayacaklarını gösteriyor ve sünnetin çocuğun özgün iradesi dışında, yani 14 yaşından küçük iken olması halinde, bu operasyonun yaralama ve vücuda tecavüz şeklinde yorumlanması gerektiğini söylüyor.

Dr. Helm Putzke'ye göre, bu işleme karar veren erişkinler ile, işlemi yapan doktorların Alman Ceza Yasası'nın 223. Maddesi gereği cezalandırılması gerekiyor ve "Ancak bunun için, çocuğun bir itirazının, şikayetinin olması gerekir." diyor. Almanya'daki tüm hekimlere seslenen Alman hukukçular "Eğer çocuğun özgür iradesi yoksa ve tıbbi bir gereklilik söz konusu değilse, o zaman kesinlikle sünnet etmeyin" çağrısında bulunurken "Çocuk reşit yaşa geldikten sonra isterse sünnet olabilir. Buna bir engel yoktur. Ancak 14 yaşından küçükken bu işlem anne baba veya yakınları tarafından yaptırılacak olursa, o zaman çocuk hakları gündeme gelir. Yani bir çocuğun kişilik hakkı, gelenek veya dini inançların da önünde gelir." görüşünü savunuyor.

Bu görüşü savunan hukukçu ve hekimler, sünnetin sağlık açısından da önem taşıdığı konusunu da tartışmaya açılmasını istiyor. Bu arada BM Çocuk Hakları Sözleşmesi'nin 24. maddesinin, bu metne imza atan her ülke yönetimine belli bir sorumluluk yüklediğine de işaret ediliyor ve: "Bu anlaşmaya kim imza atmışsa, o

ülke idaresi, sorumluluğunu yerine getirmelidir." deniyor. Uzmanlar, Almanya'nın da böylesi bir sorumluluk taşıdığını hatırlatarak, sünnet konusunda gereken önlemleri almasını talep ediyor. Sünnete karşı yorumlara destek veren çevreler ayrıca, "sünnet, iddia edildiği gibi, bir inanç grubuna ait olmanın temel kriteri değildir" görüşünü savunuyor ve bu gerekçeden yola çıkıp, çocuğu sünnet ettiren anne baba ile hekimlerin cezalandırılmayacağını öne sürüyor. Bu arada, hekimler bültenindeki bu hukuki yorum ve uyarı üzerine, Eylül ayından itibaren sünnet yapma işlerini durduran Türk hekimler de, "Üzgünüz ama Almanya'daki bu uyarıları dikkate almak zorundayız. Aksi takdirde, yasalara aykırı hareket etmiş olur ve suçlu duruma düşeriz." diyorlar. Olayı gazetemiz için değerlendiren Kasselli Çocuk Doktoru İbrahim Nagip ile Anestesi uzmanı Dr. Ceyhan Özgönül, "Kuzey Hessen'de bugüne değin sayısız çocuğu sünnet ettik. Ancak uyarıyı aldıktan sonra yapmıyoruz. Bu konunun önümüzdeki aylarda daha da alevleneceğini düşünüyoruz." diyorlar.

Dr. Nagip ve Dr. Özgönül, yasalara sağlık koşulları dışında sünnet olayının hangi sebepten ötürü



Sünnet konusunda Almanya'da başlayan tartışmaların yakın bir gelecekte AB gündemine gelebileceğini söyleyen ve gazetemiz üzerinden Türk toplumunun uyarılmasını isteyen Kasselli Çocuk Doktoru İbrahim Nagip ve Anestesi uzmanı Dr. Ceyhan Özgönül: "Bu uyarı ciddiye alınmalıdır. Türk Büyükelçiliği ve DİTİB bu girişime karşı vatandaşlarımızın hakkını dikkate alacak biçimde bir çalışma içine girmelidir." diyor.

Frankfurt Eyalet Yüksek Mahkemesi, velayet hakkına sahip bir annenin, çocuğunu kendinden habersiz sünnet ettiren kocası hakkında açtığı tazminat davasını kabul etti ve oğlunu kendi memleketinde sünnet ettiren babanın bu tavrını "çocuğun kişilik haklarına saldırı olarak tanımladı. Karar dosya numarası: OLG Frankfurt. 4 W 12/07. (Tarih: 21.08.07)

olursa olsun, 14 yaşından küçük çocukların vücuduna ağır bir şiddet ve organları, telafi edilemeyecek şekilde değiştirme olarak algıladı.

Sünnet'e yasak getirme yorumlarına tepki gösterenlerden İrfan Dinç, Yusuf Akyol, Ekrem Zengin, Mustafa Çetin, Bilal Karakiş ve Alirza Yaman adlı yurttaşlarımız, "Almanlar çocuklarımızın tüm sorunlarını çözdü de, iş sünnete mi kaldı? Bu işin arkasında başka emeller var gibi geliyor bizi. Dinimizin, geleneklerimizin gereklerine yönelik bu yasaklayıcı yaklaşımı kabul etmek mümkün değil. Yasalar karşısında elbette saygılıyız ancak bu tür kışkırtılardan son derece rahatsız oluruz. Her toplumda ailenin bir sorumluluğu vardır. Alman hukukçuların kafa karıştırıcı bu girişimlerini kınıyoruz. Uzun yıllar kurban kesimini gündeme getiren ve sonunda şoklamayı başaran çevreler, şimdi de galiba sünnete de şoklama yöntemi getirecek. Kimse kaygılanmasın! Çocuklarımız da sünnet gururunu yaşar" dediler.

ile, kestiğimiz deri parçasını, yetkili bir kuruma yolluyoruz. Bu yüzden, -kim bilecek, sağlık deyip, sünnete devam ederiz, diymiyoruz." görüşünü savunuyor. Almanya'daki T.C. Büyükelçiliği ve DİTİB'i bu konuda görüş üretmeye ve uygulamanın Müslümanlar için büyük önem taşıdığı yönünde tavır belirlemeye çağıran Kasselli Türk hekimler daha sonra, "Eğer bu alanda bir lobi oluşturulmaz ise, durum sertleşebilir. Danimarka'da bile bu konuda bir yasal girişim söz konusu. Kimi anne babalar, "Almanya'da yapmazlarsa o zaman Türkiye'ye gidip orada yaptırırız" diyorlar. Elbette bu mümkün. Ancak, unutmayalım, çocuk bir gün herhangi bir sebepten ötürü, sünnete sıcak bakmaz ve bunu kendisi için bir eksiklik olarak algılasa veya herhangi bir sebepten anne babası ile arası açılırsa, o zaman şikayet edebilir ve kendisinin rızası olmadan, çocukken sünnet ettirildiğini söyleyebilir. Mahkeme, Ceza Yasası'nı uygulamak zorundadır. Bu olmaz demeyelim, Yarınlara ne göstereceğini kestiremeyiz. Çocuk, Türkiye'de bile sünnet olacak olsa, şikayet ederse, o zaman bile anne baba sorumlu olabiliyor. Biz hukukçu değiliz ancak doktor olarak, bize gelen - tıbbi bir haklı gerekçe yok ise, kesinlikle sünnet yapmayın" uyarısına uymak zorundayız." diyor.

Bu arada, aydın kesim ve uzmanlar arasında süren bu tartışma konusunda, bugüne kadar herhangi bir mahkemelik olay olmadığı da açıklandı. Yine hukukçu olan Anni Demuth ve Judith Ehret, Alman Ceza Yasası'nda, sünneti açıkça yasaklayan bir madde olmadığına işaret ediyor ve sadece aynı yasanın 223. maddesinin kaynak alınabileceğini düşünüyor.

Türk hekimler Nagip ile Özgönül ise, bir çıkış yolu olarak, "Alman Ceza Yasası'nda bir değişiklik yapmaya gerek yok. Zaten değişiklik yapılması da, başka olumsuzlukları beraberinde getirebileceği için doğru olmaz. Yapılacak tek şey, bu maddeye olsa olsa, "Sünnet bir suçtur, ancak cezayı gerektirmez" ibaresi eklenebilir." diyerek, meselenin çözüme kavuşabileceğini kaydediyor.



Kum Saati

Sünnet Yasağı?

(Başarfa S. 1'de)

...Ancak, bir grup Alman hukukçu ve giderek artan sayıda tıp adamı sünneti,

yoğun biçimde tartışmaya başladı bile. 14 yaşından küçük ve reşit sayılmayan çocuklara yapılan sünneti, suç olarak değerlendirenler, "Sünnet, sağlık sebepleri dışında, bir dine aidiyet için gerekli bir faktör olamaz. Çocuğun sağlığı, gelenek ve inançlardan da önde gelir. Sünnet, ancak ve ancak sağlık nedenlerinden ötürü yapılabilir. Hiyenik, estetik ve dinsel gerekçelerle sünnet yapılması, çocuğun temel hakkına aykırı bir davranıştır." diyor.

Bir fikri, topluma şırınga ettirebilmek için, önce tartışmaya açılması, tipik bir Batı karakteridir. Siz "Olur mu öyle şey kardeşim!" deyinceye kadar, bir de bakmışsınız ki, tartışma giderek somut bir yapıya, derken uygulamaya dönüşüvermiştir bile. Gerçek bu. Bir diğer gerçek ise, Almanya'nın uzun yıllardır bayrak edindiği "Uyum/Entegrasyon" çabalarının yine yolda kalacak olmasıdır. Zira, etki tepkinin doğal anasıdır. Konuyu geçtiğimiz haftalarda paylaştığım Türk anne babaların düşünce ve tavırları, bu tepkinin açık bir yansımasıdır. Sorun Almanya sınırlarında kalsa, yine iyi. Zira, mesele AB'nin de gündemine gelebilecek. Danimarka'da sünnet ekseninde başlayan yeni bir siyasi yaklaşım, sonucu ne olursa olsun, Almanya'daki hukuki yorumların da desteğinde AB gündemine, yakında girerse şaşmayalım. Bu konuyu hem T.C. Cumhurbaşkanı Sayın Abdullah Gül'e, T.C. Kültür Bakanı Sayın Ertuğrul Günay'a, T.C. Berlin Büyükelçisi Sayın Ahmet Acet'e ve DİTİB yöneticilerine özel bir görüşmede ayrıntısıyla aktarmıştım. Ancak, teşekkür dışında bugüne değin bir tek yanıt alabilmiş değilim. Böylesi bir tartışma bence, Almanya'daki entegrasyon çabalarının önüne yeni bir engeldir. Çünkü doğal tepki sonucu insanlarımızı, kendi kotasında yaşamayı tercih edecektir. Bundan

Almanya kuşkusuz büyük zarar görür. İşin bir başka boyutu ise, daha vahim. Belki de daha komik. Ya bu konu, yakın bir gelecekte AB gündemine girip ilgi görürse... Ya bu sünnet meselesi yarın Türkiye'nin önüne yeni bir AB kriteri olarak gelirse... Olmaz olmaz demeyin. Olursa, "Kimse bizi uyarmamıştı" demeyin.

Mehmet Canbolat

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.
Faks: 06103-929225
toplum@toplum24.de veya
rmtoplum@aol.com



Alman Emekli Aylığını Türkiye'ye Havale Ettirebilir miyim?

SORU: Offenbach'tan Aysel Yılmaz soruyor: Almanya'dan emekli oldum. Emekli aylığım bir Alman bankasına havale ediliyor. Almanya'da adresim var, ama yılın uzun bir zamanını Türkiye'de geçiriyorum. Alman emekli aylığını Türkiye'ye havale ettirmem mümkün müdür? Mümkünse, 1. Türkiye'ye havale edilirse, emekli aylığımda bir kesinti olur mu? 2. Almanya'da oturma iznim tehlikeye girer mi?

YANIT: Sayın Aysel Yılmaz, Almanya'da emekli olanlar, emekli aylıklarını elbette Türkiye'ye havale ettirebilirler. Sorularınıza gelince;

1. Almanya'da tüm emeklilerin aylıkları merkezi Stuttgart'ta bulunan Posta İdaresi tarafından havale edilmektedir. Emekli olanlar, Posta İdaresi'ne aylıklarının hangi bankaya havale edilmesini yazılı olarak bildirmektedirler. Alman Posta İdaresi, Almanya'daki tüm bankalara emekli aylıklarını bir kesinti yapmadan havale eder, Almanya'da kurulmuş, ama merkezi Türki-

ye'de olan bankalara da emekli aylıkları havale edilir. Emekli aylığınızın Türkiye'ye de havale edilmesi mümkündür. Alman emekli kasaları, Almanya'dan emekli olan vatandaşlarımızın aylıklarını Türkiye'de Sosyal Güvenlik Kurumu aracılığıyla havale etmektedir. Alman Emeklilik Kasası'na yazılı bir başvuruda bulunacakınız ve emekli aylığınızın Türkiye'de bildirileceğini adrese havale edilmesini isteyeceksiniz. SGK ise, Türkiye'de size hiçbir kesinti yapmadan Euro üzerinden ödeme yapacaktır. Bir ikinci imkan da şöyledir: Alman emekli aylığınızı, merkezi Türkiye'de olan Almanya'daki bir Türk bankasına havale edilmesini isteyebilirsiniz. Türk bankasının Türkiye'de bulunan merkezinde de bir Euro hesabı açtırınız ve emekli aylığınızın her ay bu bankaya havale edilmesi için talimat verebilirsiniz. Bu durumda, bankanın Türkiye'deki şubelerinden her ay Alman emekli aylığınızı Euro olarak çekebilirsiniz. Bu konuda Almanya'daki bir Türk bankasına başvurarak, daha geniş bilgi alabilirsiniz.

2. Alman emekli aylığınızı Türkiye'ye havale ettirirseniz, emekli aylığınızdan bir kesinti yapılmaz. Eğer iş-

görememezlik veya maluliyetten geçici emekli olup aylık alıyorsanız, bir kesinti olabilir. Bunun için bağlı bulunduğunuz emeklilik kasasına başvurup, emekli aylığınızın Türkiye'ye havale edilmesinde bir kesinti yapıp yapılmayacağını sormanız gerekir.

Dövizle Borçlanma Başvurusu Yaptım. Ama Henüz Ödemedim

SORU: Darmstadt'tan Erdoğan Yılmaz soruyor: Türkiye'de günlük 3.5 Dolar dövizle borçlanma için başvurudum. BÖeme yazısı geldi ancak henüz yapmadım. Benim bu hakkım hala geçerli midir? Bazı arkadaşlar, bu geçerli değil, yeni yasaya göre yine borçlanacaksınız." diyor. Benim ne yapmamı tavsiye edersiniz?

YANIT: Yeni yasa, 8 Mayıs 2008 tarihinden sonra borçlanma başvurusu yapanlar için geçerlidir. Siz bu tarihten önce borçlanma başvurusu yaptınız ve kabul yazısı geldi ise, eski yasaya göre ödeme yapacaksınız.

Euro değer kazandıkça, emekli aylığı ne olur?

SORU- Frankfurt'tan İsmail Tez soruyor: Türkiye'de Euro değer kazandı. 1 Euro 2.20 TL'ye kadar yükseldi. Türkiye'de dövizle borçlanıp emekli aylığı alanlara bir zam yapılacaktır mı? Aylıkları ne olacak? Euro'nun değer kazanması ve Türk Lirası'nın değer kaybetmesi, yurtdışından dövizle borçlanıp, emekli olanlara tesiri nedir?

YANIT: İsmail Bey, 2008'in son aylarında Türkiye'de Euro 1.70 YTL'den, 2.20 YTL'ye kadar değer kazandı. Haklısınız. Dünyadaki mali kriz, Türkiye'de de etkisini gösteriyor. 2009 yılında ne olacak? Uzmanlar Türk Lirası'ndaki değer kaybının devam edeceğini söylü-

yorlar. Yurtdışından dövizle borçlanıp, emekli aylığı alanların durumu ne olacak sorunuza gelince; Cevap 1: Yurtdışında dövizle borçlanıp emekli olanlar, Türkiye'deki tüm emekliler gibi, YTL olarak aylık almaktadır. Euro değer kazanıp Türk Lirası değer kaybederse, yurtdışından dövizle borçlananların emekli aylıkları yükselmez, aynı kalır. Cevap 2: Yeni emeklilik yasasıyla yurtdışından borçlanma sistemi değişti.

Türkiye'de tüm çalışanların ödedikleri gibi, Türk Lirası üzerinden emeklilik sigorta primine göre borçlanma yapılıyor. Euro değer kazanırsa, yurtdışından dövizle borçlanma yapanlar, kazançlı çıkacak. Daha az Euro ödeme ile borçlanacaklar.



SORU- Frankfurt'tan Zehra Yıldız soruyor: Almanya'da Minijob denilen ayda 400 Euro kazançla çalışıyorum. Bu süreler de borçlanmam için sayılır mı? Benim de borçlanarak emekli olma hakkım var mıdır?

YANIT: Bayan Yıldız, Yurtdışında çalışan ve yaşayan T.C. vatandaşları dövizle borçlanıp emekli olabilirler. Minijob ile çalışanlar için emeklilik sigorta primi kesilir. Bu şekilde siz de bu süreyi borçlanabilirsiniz.

Yurtdışından borçlanma için birinci şart, Türk vatandaşlığıdır. Türk vatandaşlığını kaybetmeyen çift vatandaşlar da borçlanabilir. Başka bir ülke vatandaşlığına geçerken, Türk vatandaşlığını kaybedenler, yararlanamaz. Bu yasadaki şartları: 1. Emeklilik sigorta primi ödeyerek çalışmak, 2. İşyeri sahibi olmak, 3. Ev kadını olarak yaşamak. Bu soruların yanıtını verelim: 1. Yurtdışında emeklilik sigorta primi ödeyen

her Türk vatandaşı, bu süreyi borçlanabilir. Siz de Minijob olarak çalışıyor ve şahsınız için emeklilik sigorta primi ödeniyorsa, bu sürenizi borçlanabilirsiniz. Minijob statüsünde çalışanlar için de, sembolik bile olsa, belli bir emeklilik sigorta primi ödenmektedir. Türk Sosyal Güvenlik Kurumu, borçlanma süresi için Alman emeklilik kasalarından alınan sigorta hizmet cetvelini dikkate almaktadır. Ödenen primin miktarı önemli değildir.

2. Yurtdışında işyeri sahibi olan bayanlar ve baylar borçlanarak, emekli olur. Serbest işyeri hizmetlerini ticaret odalarından, vergi dairelerinden belgelemeleri gerekir. 3. Yurtdışında ev kadını olarak bulunanlar da, bu süreyi borçlanarak, emekli olur. Yurtdışındaki yaşamına sürelerini, oturdukları kentin belediyesinden alacakları evrakla belgeleyeceklerdir.

"Minijob" Aylığı

Alıyorum.

Borçlanarak Emekli Olabilir miyim?

Emeklilik Hakkı

Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği, 4 Ocak Pazar günü saat 15:00'de "Türkiye ve Almanya arasındaki Sosyal Güvenlik Anlaşması" konulu bir toplantı düzenliyor. T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu Çalışma Ataşesi Ali Kemal Savaş'ın konuşmacı olacağı bu toplantı "Türk Kültür Merkezi . Höhenstr.44-48 . 60385 Frankfurt/M." adresinde saat 15:00'de başlayacak. Ataşe Savaş, konferansında yurtdışında yaşayan T.C. vatandaşlarının Türkiye'deki emeklilik konusunda bilmesi gerekebilecek tüm konulara değinecek ve emeklilik aylığı için kesin dönüş şartının anlamı, Türkiye'den emekli aylığı alan kişilerin Alman makamlarına karşı sorumluluklarının olup olmadığı gibi hususlar da ele alınacak.



Almanya'da değişen kuşaklarla birlikte, Türk toplumu içinde yaygın olan Türkiye'den gelin veya damat getirme alışkanlığı geçmişe kıyasla oldukça azaldı ve gençler artık Almanya'dan evlenmeye özen gösterirken, anne babalar da çocukların buradan bir kişiyle yaşamını birleştirmesine sıcak bakıyor. Alman düşünce organizasyonlarında 10 yılı aşkın bir deneyime sahip organizatör ve Gross-Gerau'da yeni açılan "Dilek Düğün Sarayı" sahibi Aynur Aksu, Türkiye'den gelen damat ve gelinlerin toplu-

Türkler'in değişen düğün kültürü

ma uyum sorunlarında karşılaşılan zorluklar, aile birleşimine getirilen kısıtlayıcı önlemler, toplumda düşünsel değişikliğin de önünü açtığını düşünüyor ve "Artık Almanyalı Türk gençleri, burada doğup büyüyen emsalleriyle evlenmeyi tercih ediyor. Alman, İtalyan yurtaşlarıyla düğünün yanı sıra, son yıllarda Fas veya Afganlı ile evlenmeler de gözden kaçmıyor." diyor. Alman makamlarının Türkler'e düğün yapmak için salon kiralaması üzerine uzun yıllar bu alanda sıkıntı yaşadığını doğrulayan Türk işkadını Aynur Aksu, Türkler'in öncülüğünde açılan düğün salonlarının büyük bir boşluğu doğurduğunu da altını çiziyor. Bu alandaki yıllanmış tecrübesini, şimdi Gross Gerau'daki kendi işletmesinde devam ettiren Aynur Aksu, çok sayıda ilginç anıları olduğunu da söylüyor. Ak-

su, "Birinde, düğünde çılgınca eğlenen çift, takıdan sonra eve gittiklerinde, gelinin altınlarla birlikte kaybolduğuna da tanık olduk. Ayrıca düğün salonuna gelmeyen ve "Beni diri diri toprağa verdiler" şeklinde elektronik mesaj yollayıp, kaynana baskısından yakından damat olayı da unutulmazlar arasında. Bir de biz hazırlık yaparken, cenaze yüzünden iptal olan düğünümüz bile oldu." dedi. Düğün kültürünün de, Türkiye'ye özgü geleneksel dokudan giderek uzaklaştığını belirten ve ileride bu sektördeki anılarını kitaplaştırmak isteyen işkadını Aynur Aksu, "Malum, özellikle Anadolu'da, kırsal kesimde düğünler birkaç gün sürer. Şehirlerde ise, düğün atmosferi, mahallede tam gün olur. Burada ise, düğünler üç beş saate sığdırılmak zorunda." görüşünü savunuyor. Dilek Düğün Sarayı için: 01172-6115966 veya 0179-5978228

TOPLANTIYA DAVET!

Toplum Gazetesi ile
Türk Alman Sağlık Vakfı,

T.C. Frankfurt
Başkonsolosluğu ve
DRK-Alman Kızılhaç Teşkilatı
işbirliğinde

25 Ocak 2009

Pazar - Saat 15:00'de

Türk Kültür Merkezi

**Höhenstr. 44-49
FRANKFURT/M.**

adresinde

**KALP
KRİZİ ANİDEN
GELİRSE,
İLK YARDIM
NASIL OLUR?**

konulu, herkes için yaşamsal
önem taşıyan uygulamalı,
Türkçe bilgilendirme
toplantısına davet ediyor.
KAÇIRMAYINIZ. Aile
üyeleriniz ve dostlarınızla
birlikte bekliyoruz.

Griş
ücretsiz olup, bu
tür etkinlikleri kendi
bölgesinde de düzenlemek
isteyen dernek ve girişim
grupları 0172-6083525
numaralı telefondan
irtibat kurabilecek.

Kalp hastaları ve onların aile üyelerine veya yakınlarına soruyoruz



Almanya'da sadece 2006 yılında 60 bin civarında insanın ani kalp krizi sonucunu yaşamını yitirmesi, tıp dünyasını meşgul ederken, hastalar ile yakınların böylesi krizli hallerde neler yapılması gerektiği konusunda yeterince bilgi sahibi olmasının ölümle sonuçlanan olayları artırdığı düşünülüyor.

Giessen'deki Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı ve Kalp-Kardiyoloji uzmanı Doç. Dr. Yaşar Bilgin, kalp sorunu olan insanlar kadar aile üyelerinin de "Kalp Krizi Hallerinde Neler Yapılmalı" gibi özel eğitilmiş olması ve olası acil durumlarda, paniğe kapılmadan ilk yardımın yerine getirilebilmesi gerektiğini düşünüyor.

Dr. Bilgin, Almanya'da ilk yardım hizmeti ve ambulansın ortalama 7 dakika içinde olay yerinde olabileceğine de dikkati çekerek, "Kalp krizi ile başlayan süreçte ölümün 2 saat sonra gelebileceğini düşünürsek, ilk yardım ekibinin 7 dakika gibi bir sürede olay yerinde olması çok önemlidir. Bu yüzden, olası bir kriz halinde aile üyelerinin derhal ilk yardımı araması çok önemlidir." diyor ve "Almanya'da kalp krizi ile başlayan ve bazen ölümle sonuçlanabilen sorunların yüzde 70'i evde meydana geliyor" görüşünü savunurken, aile içinde kalp hastaları konusunda ilk yardımın ilk müdahalenin ne denli önem taşıdığını da altını çiziyor. Acil yardımın ilk temel adımının yardım istemek olduğunu sık sık ifade eden Yaşar Bilgin, hastanın vücudunun verdiği sinyallerin de hane halkı tarafından biraz okunabilmesi gerektiğini söylüyor. Dr. Bilgin, 55 yaşından küçük kişilerde göğüs kafesinin solunda gözlenebilecek beklenmedik ağrılar varsa, bunun ciddiye alınmasını salık veriyor ve bu durumda olan kişilerin mutlaka bir hekime başvurmasını istiyor.

Dr. Yaşar Bilgin ayrıca, bu gibi ağrıların, adı geçen kişilerde ortalama 1 ay içinde bir kalp krizinin habercisi olabileceğini de vurguluyor.



Yaşar Bilgin'in verdiği bilgiye göre, kalp hastalığı sorunu olan kişilerin olası bir ani rahatsızlığı durumunda şu noktalara dikkatle yaklaşarak, panik yaratmadan öncelikle dikkat etmek gerekiyor:

- Kişinin başgösteren göğüs ağrıları ilk belirti olabilir. Bu ağrıların süresi, 5-10 dakikayı bulmuş ise veya durup dururken ağrı başgöstermiş hatta beklemeli olarak gidip geliyorsa, kalp

Şeker hastalığı ve ameliyat

Frankfurt Bürgerhospital Hastanesi yöneticilerinden Dr. Christian-Dominik Möller'e göre, Almanya'da diyabet hastalığından ötürü gerçekleştirilen ameliyatlardan biri gereksiz yere yapılıyor ve hastaların örneğin ayağı gerekmediği halde kesiliyor. Edinilen bilgilere göre, Almanya'daki şeker hastalarından yılda 28 bin kişinin ayağı kesiliyor. Bu konuda daha ayrıntılı bilgi Hessen Şeker Hastaları Birliği'ne ait internet sayfasından alınabilecek. www.diabetiker-bund-hessen.de

Kalp krizi ansızın gelirse ilk yardımı nasıl yapabiliriz?

alarm veriyor demektir.

- Kişinin kollarında, sırtında boyunda, üst karın bölgesinde veya çene altında ortaya çıkan ağrılar da, kalp krizinin ön habercisidir.

- Nefes alışverişlerin süresi kısalırsa, yardım istenmesi gerekir.

- Sebebi bilinmeyen ani terlemeler, halsizlik, göstergesi ve ağır bulantılar da bir mesaj olabilir. Bu daha çok kadınlarda ortaya çıkabilir.

- Kalp çarpıntısı veya krizi diye kuşkuyla anılan durumlarda yapılacak ilk iş, 112 numaralı telefona çevirip, acil sağlık yardım istemektir. Bu gibi

Kalp Pili Taşıyanlar; AMAN DİKKAT!



Doktor Yaşar Bilgin ayrıca, kalp pili taşıyan hastaların yaşamında bir arıza çıkmaması için bazı elektrikli aletler konusunda daha hassas olması gerektiği yönünde de önemli bir uyarıda bulunuyor. Bu aletlerin başında, matkap, elektrikli ısıtıcı yorganlar, elektrikli ocak, kaynak

makinaları, amatör ve CF Telsiz aletleri geliyor. Dr. Bilgin ayrıca kalbinde pil olan kişilerin hırsızlığa karşı manyetik duyarlılığı olan sistem kurulu mağazalardaki o bölgelerde fazla oyalanmaması gerektiğini de söylüyor. Aksi takdirde, mağazaların kapısında veya belli bölümlerinde yerleştirilmiş bu aletlerden yayılan elektromanyetik dalgaların, hastanın kalp piliindeki ritmi bozabileceğini ve kişinin sağlık sorunu da beklenmedik boyutlara olumsuz etkilenebileceğini düşünüyor. Dr. Bilgin bir başka soru üzerine, bazı digital müzik dinleme aletlerinin yanı sıra, cep telefonlarının da benzeri bir dalga yaymasından ötürü bu konularda da duyarlı olunması öneriyor.

durumlarda, hastayı kesinlikle kendi imkanlarıyla doktor veya hastaneye götürmeye kalkışmayınız.

- Hastanın durumundan etkilenerek, yol açabileceğiniz panik ortamı, yakınınızın durumunu olumsuz etkileyebilir. Böylesi durumlarda soğukkanlı olmaya mutlaka özen gösteriniz.

VEFAT VE BAŞSAĞLIĞI

Derneğimiz üyesi

Musa Kaya'nın ağabeyi, Betzdorflı

Mehmet Kaya'nın

ani vefatı, hepimizi derinden üzmüştür. Ailesi ve yakınlarına başsağlığı, merhuma ise Tanrı'dan rahmet diliyoruz.

ALMANYA SİGARASIZ YAŞAM DERNEĞİ

Kalabalıkların Yalnızlaşması

Hukuk hayatla içiçe yürüyen ve dolayısıyla müşterekleri en fazla olan daldır. Bu açıdan baktığımızda yeni nesil artık ne yazık ki akraba ilişkilerinde bihaber ve bunun sonucu olarak bugün metropollerde en büyük sıkıntı, insanların artık giderek yalnızlaşmalarıdır. Böyle olunca medeni ilişkilerin ana kaynağı olan insan iletişimi artık yok edecek noktaya ilerlemekle beraber insani ilişkilerden habersiz toplum haklarını aramak için, hakkının kaynağını bilmeden mahkemelere koşturmaktadır.

Bu duruma ekonomik şartlar suçlu gibi gösterilse de, asıl aile ilişkilerinin kopukluğu, akrabalık bağlarını zedeliyor ve bu durum da ileride, belki kolaylıkla halledilebilecek sorunların içinden çıkılmaz duruma sürüklenmesine yol açıyor. Bugün Türkiye'de en çekişmeli davaların bir kısmını ve en uzun sürenini, miras davaları almaktadır. Miras bir haktır, ancak oldukça karmaşık bir davadır. Ehil olmayan ellerde, bazen dönülmesi imkansız hatalara da yol açabilir. Medeni Kanun'umuzda bir bölüm olarak ele alınan bu konuda toplumsal önyargıların aksine farklı yöntem ve kurallar işlemektedir.

Bu nedenle öncelikle, farkına pek varamadığımız, gözden kaçırdığımız ilişkilerimizdeki kopukluklarımızı, aileye özgü kavramların, değerlerin kaybolmasına yol açmaktadır. Bunun için suçu bir başkasına çıkarmak doğru değildir. Doğru olan, bireyin bu ilişkilerin korunmasında elinden geleni yapmasıdır. Bunu yapmamız halinde, ileride birgün evlatlarının kendisini ziyaret etmesi için, onların yollarını gözlemleyecek, dolayısıyla kulağımız telefonda olmayacaktır. Yeni bir yıla girdiğimiz şu günlerde, insan ilişkilerine şöyle bir değinmek istedim. Bu bağlamda, kıymet bilelim ki, kıymet bulalım, diyorum. Türkiye'den sevgiler...

(Av. Eyüp Sabri Canbolat)



**Türkiye'de
HUKUK**
Bedrettin ve
Sabri CANBOLAT

Yazışma Adresimiz: Canbolat Hukuk Bürosu .
Balıkcıoğlu İş Merkezi 5.
Kat. No: 138 Sıhhiye-AN-
KARA TÜRKİYE Tel:
0090 312 2293888 . Faks:
0090 312 229457

Sorular ve Yanıtları

Almanya'dan C.K soruyor; 15 arkadaş Türkiye'de ortak tarla vasıflı arsa alıp, daha sonra üzerinde mülstakil evler yapmak istiyoruz. Ancak, hisseli tapu yapılamıyormuş, bu durumda bu arsayı içimizdeki en çok güvendiğimiz birinin üzerine yaparak satın alırsak ileride sorunlar doğar mı? diye soruyor.

Yanıt: Tapu ile yapacağımız her türlü iş ve işlemlerin mutlaka tapuda gerçek durumu göstermesi gerekir. Tapu dışında sizin yapacağınız protokoller veya sözleşmeler tapuda görülmeyeceği için hak doğurmaz. Bu itibarla, bence en doğru olanı, 15 kişi olarak bu konuda bir kooperatif kurmanız ve alınacak arsayı da kooperatif adına tapuda tescil ettirmenizdir. Bundan sonra isteyen kooperatife girer, çıkar. Fakat tapunuz zarar görmeden devam eder. Aksi takdirde şu anda sayamayacağımız kadar riskler doğabilir. "Duvvara dayanma çöker, insana dayanma ölür" diye söz vardır. Güvendiğiniz arkadaşınız Allah geçinden versin, vefat ederse, bu mal mirasa girer, sizler çok mağdur olursunuz.

Almanya'dan S.M soruyor; 15 yıldır Almanya'da çalışıyorum. Birikimlerimle Türkiye'de bir daire, iki arsa satın aldım. Şimdi evlenmek istiyorum. Ancak bu evliliğimde ileride sorun çıkarsa, boşanmada eşlerin malları ikiye ve eşit olarak bölünecek diyorlar. Oysa ki bu malları benim, niçin ikiye bölünecek? bunu anlamakta güçlük çekiyorum. Lütfen gerçek durum nedir?

Beni aydınlatırsanız mutlu olacağım.

Yanıt: Türk Medeni Kanunu'na göre 1 Ocak 2002 tarihinden sonra edinilmiş mallara katılma rejimi yürürlüğe girmiştir. Buna göre, eşlerin evlenmeden önceki her türlü malı ve parası yine kendisindir. Yani kişisel malıdır. Sevgili okuyucumuzun evlenmeden önce almış bulunduğu daire ve arsadan ileride boşanma olduğu zaman eşi hak iddia edemez. Bu bakımdan rahat olsun. Ancak evlenme tarihinden sonra alınmış mallar bakımından iddiası olabilir.

Almanya'dan F.Y. soruyor; 2 sene önce evlendim. Düşünde kız tarafı ve erkek tarafı olarak bana bir hayli altın takıldı. Yakında boşanma durumumuz olabilir. Eşim mahkeme yoluyla bu altınları ben senden alırım diyor. Gerçekten bunu yapabilir mi?

Yanıt: Hayır alamaz. Çünkü düğünde kadına erkek veya kız tarafından takılan takılar, O'na yapılmış hediye sayılır ve kadının kişisel malıdır. Bu bakımdan eşiniz altınları mahkeme yoluyla sizden alamaz.

Almanya'dan K.Z. soruyor; "Gelinimiz 1 yıl dolmadan oğlumu terketti. Kendi üyeliğinden ötürü sahip olduğum ve tapusunu oğluma hibe ettiğim kooperatif evinin yarısını istiyor. Ne yapabiliriz?"

Yanıt: Bu üyelik hakkını tapu aşamasında oğlunuza devrettiğinize göre, evlilik öncesi veya sonrası hibe edilen mallar kişisel mal sayılır. Bu nedenle bu daire oğlunuzun kişisel malıdır. Gelininiz bu daireden hiçbir hak iddia edemez. Gönüllünüzü rahat tutabilirsiniz.

MAHKEME KARARLARI

Sözleşme Cezası Olur mu?

Frankfurt İş Mahkemesi'nin kararına göre, işveren, sözleşmeye dayanarak, herhangi bir gerekçeyle çalışanına "1 aylık maaşını kesmek" türünden bir ceza verme hakkına sahip bulunmuyor.

Bir firmada bayan şefinin yanında uygun-suz fıkra anlattığı ve garip sözler sarfettiği için birkaç kez uyarılan bir hizmetli, maaş bordrosunda, kendisine ceza verildiğini öğrendi ve iş mukavelesinin herhangi bir maddesi gerekçe gösterilip, o ayki maaşının kesildiğini görünce, hemen yasal yollara başvurdu. Mahkeme bu başvuruyu haklı buldu ve işvereni kesilen 3 bin 600 Euro civarındaki maaşı ödemeye mahkum ederken, "sözleşme cezası diye bir uygulama yoktur" dedi. Karar dosya numarası şöyle: Az: 22 Ca 188/08.

Göstermelik Babanın Bilgi Hakkı Nereye Kadar?

Federâl Temyiz Mahkemesi, bir kişinin, 1989 yılından bu yana babası olduğunu düşündüğü bir çocuğun kendinden olmadığını gösteren tıbbi bulgulara dayanarak, o günü değin ödediği paraları, gerçek babadan istemeye hakkı olduğunu karar verdi ve bu gerçeğin ortaya çıkabilmesi için bugüne değin susan annenin zorla da olsa konuşturulabileceğini bildirdi. Olayın konusu özetle şöyle: Yapılan bir tıbbi test sonucu, 19 yıldır kendi evladı olarak gördüğü evlilik dışı çocuğun, kendinden olmadığını öğrenen baba, gerçek babanın kim

liğini araştırmaya başladı ancak evlilik dışı ilişkisi olduğu kadın bu konuda bilgi vermedi. Konu mahkemeye yansıdı. Daha önce Jena Eyalet Yüksek Mahkemesi'nin "Annenin kişilik hakkı gereği, bu bilgiyi vermek zorunda değildir." şeklindeki kararı ele alan Temyiz Mahkemesi, aksi yönde bir sonuca vardı ve "Göstermelik babanın gerçek babanın kimliğini bilme hakkı, en az annenin kişilik hakkı kadar önemlidir." görüşünü savundu. Mahkeme, annenin, bir şekilde konuşmaya zorlanmasının da yasalara aykırı ve kişilik haklarına saldırı olarak görülemeyeceğini vurguladı. Karar dosya numarası şöyle: AZ: 1 ZB 87/06

2. Ev Özel Vergisi Muafiyeti

Giessen İdari Mahkemesi'nin bir kararına göre, mesleki zorunluluk gereği evinden uzakta çalışanların sahip olduğu ikinci evden ötürü özel bir vergi ödemek zorunda olmayacak. Mahkeme bunun aksini düşünen ve evinden 200 km uzakta çalışmak zorunda kalan kişinin ikinci evinden ötürü vergi isteyen belediyeyi haksız buldu ve "meslek açısından gerekli 2. ev, muafiyet kapsamındadır." dedi. Karar dosya numarası şöyle: AZ: 8 E 2835/07

Riskli U dönüşünde suçlu kim?

Saarbrücken Eyalet Yüksek Mahkemesi,

trafiğin yoğun olduğu kent merkezinde mahsurlu bir geri dönüş yapan ve bu arada başka bir araç tarafından çarpılan otomobilin sürücüsü de, kazanın sorumluluğunu taşıyor. Mahkeme heyeti, söz konusu U dönüşünün söz konusu kavşakta yasak olmamasına rağmen, bu sorumluluğun geçerli olduğuna işaret etti ve geri dönüşü aniden yapan sürücünün, trafik sıkışıklığının farkında olması ve böylesi hallerde olası bir kazanın çok yakın ihtimal olabileceğini görmesi gerektiğini vurguladı. Mahkeme, aracına çarpılan sürücünün yüzde yüz hasar tazmini talebini de bu ilginç yorumla geri çevirdi ve kazanın yüzde 50 oranındaki sorumluluğu U dönüşü yapan sürücüye verdi. Karar dosya no: AZ: 4 U 193/07

İş yolunda kaza yaparsanız;

Darmstadt Eyalet Sosyal Mahkemesi, iş gidip gelirken yaşanan kazanın nedeni tam olarak saptanamasa bile, sürücü yasal kaza sigortasının koruması kapsamına girdiğine karar verdi. Uzlaşmazlığın konusu şöyle gelişti: Bir kişi işten çıktıktan sonra otomobille eve giderken, tranwvay ile çarpıştı ve kazada ağır yaralandı. Daha sonra tedavi konusunda kaza sigortası ile sorun yaşadı ve alkollü olduğu gerekçesiyle, varolan hakları kendisine tanımak istemedi. Mahkeme ise, kaza ile ortaya çıkan ağır yaralanma olayında alkolün kazaya yol açan tek neden olmadığına karar verdi ve sigortalı kişinin itirazına yeşil ışık yakmış oldu. D numarası: AZ: L 3 U 254/05



Almanya'da çalışma kurallarını düzenleyen sayısız yasa olmasına rağmen, günümüzde hala, kanun maddelerinin bile bir yorum ve çözüm getiremediği durumlar yaşanabiliyor. Bu konularda mahkemeler konunun içeriğine göre, çözüm getirmek zorunda kalıyor. İşte bunlara birkaç örnek:

Almanya yaşılanıyor

Almanya'da yapılan son demografik araştırmalar, yaşlanma sürecinin önümüzdeki dönemde hız kazanacağını, örneğin 2025 yılında bu ülkedeki her iki kişiden birinin 47 yaşından büyük olacağını gösteriyor. Bertelsmann Vakfı'nca yaptırılan bu kapsamlı araştırmada, 2006 yılında her iki kişiden birisi 42 yaşından kü-



vurgulanıyor. Öte yandan Hessen eyaletindeki nüfus hareketlerinden en olumsuz etkilenen bölge kezey kesimler olacak. Kassel, Fulda, başta olmak üzere, kuzeydeki diğer bölgelerdeki nüfus hızla azalırken, bu azalmada, güneye olan iç göçler de önemli rol oynayacak. Hessen'deki nüfus hareketleri üzerine daha ayrıntılı bilgiye ihtiyaç duyanlar www.wegweiser-kommune.de internet adresinden yararlanabilecek.

Siilvia BORRONI



Yaşlılık sadece Almanlar'ın sorunu değil. Bu ülkeyi 40-50 yıldır yurt edinmiş insanlarımız da aynı yazgıyla yüz yüze bulunuyor. 1. kuşak Türk işçiler arasında hızlı bir yaşlanma dikkati çekiyor. Ehringshausen'de yaşayan Sabri ve Ayşe Gündüz çifti de bu kuşaktan biri. Sağlık sorunları, geçmişte kalan anılarla haşır neşir bu insanları en çok mutlu eden ziyaretler oluyor elbette. Türkçe anadil dersi öğretmeni Mehmet Şaşmaz'ın Türk öğrencileriyle birlikte "Yaşlılar Günü vesilesiyle yaptığı ziyaretin keyfi de unutulacak gibi değil.

Hasta ve Yaşlı Bakım Mesleği Revaçta

çük iken, 16 yıl sonra bu oranın yaşlanma yönünde azalacağı belirtiliyor. Hessen'deki nüfusun, diğer eyaletlere kıyasla 2025 yılına kadar gücünü koruyacağını gösteren araştırma sonuçlarında ayrıca şu gelişmeler dikkati çekiyor:

Wiesbaden önümüzdeki 16 yıl içinde nüfus bağlamında gücünü koruyacak hatta yüzde 2 gibi bir artış kaydedecek. Frankfurt ve Darmstadt gibi bölgelerde 2025 yılına dek üç yaşına kadar olan çocuk sayısı bağlamında gücünü koruyacak ve hatta küçük bir artış gözlenecek. Ancak genç nüfus bağlamında Hessen'de geri kalan diğer bölgeler azalma sergileyecek. Bölgelere göre bu trend, 3-5 yaş grubundan çocuklar için de aynen geçerli olacak. Hessen'de ayrıca önümüzdeki 15 yıl içinde 65 yaş üstündeki yaşlı kesimin oranı yüzde 17 gibi önemli bir artış gösterecek.

ertelsmann Vakfı'nın araştırmasında ayrıca, Hessen nüfusunun yüzde 8'inin 2025 yılında 80 yaş üstündeki kişilerden oluşacağını altı çiziliyor. Bu durumun Almanya genelini de yansıtabileceğini belirten taki yaşlanmanın oldukça belirginleşeceğini, buna karşın örneğin Offenbach gibi kimi bölgelerde ise, genç bir nüfusun oluşacağını vurguluyor. Bu arada Almanya'da yaşlanan bir göçmen kuşak da dikkati çekmeye başladı.

Yerel Yönetimler Birliği'nin (Städte-tag) bir değerlendirmesine göre, Almanya bu toplumsal kesime, entegrasyon projeleri bağlamında yeterince hazır değil. 2006 yılında 60 yaş ve üzerindeki göçmen sayısı 1,8 milyon iken, bu sayının önümüzdeki yıllarda hızla artması da bekleniyor. Göçmenlerin ülkelerine dönüş planları da rafa kaldırılırken, gidenlerin bile geri dönerek, yılın yarısını Almanya'da geçirdiğine dikkat çekiliyor ve yaşlı göçmenlerin lisan sorunları ve kendi kültürel değerlerine genç kuşaklara kıyasla daha sıkı bağlı olmalarının, onların Almanya'daki toplumsal yaşama uyumlarını zorlaştıran temel etken olduğu

Almanya'da yaşlanan nüfus, hastalıklara paralel, bu alanda hizmet verecek yaşlı ve hasta bakım elemanlarına olan ihtiyaç da giderek artıyor. Sektör temsilcileri bu alanda yardımcı eleman açığının alarm verdiğini söylerken, göçmen bayanların bu mesleğe olan ilgisinin da fazlaştığı gözleniyor. Bu ilgi artışında, değişik kurum ve kuruluşların öncülük ettiği hazırlık ve meslek kursları da önemli rol oynuyor. Bu merkezlerden biri olan Darmstadt'taki Alman Kızılhaç Teşkilatı 2002 yılından bu yana 169 Hasta ve Yaşlı Bakım Hizmeti Yardımcısı yetiştirdi ve bunlardan yarısından fazlası ise hemen bir iş buldu. Önceleri açılan kurslara, göçmen bayanların temkinli yaklaştığını ve kendine güvensizliğini egemen olduğunu belirten DRK Darmstadt-Göçmenler Birimi uzmanlarından Fatma Yılmaz, zaman içinde kafadaki engellerin aşıldığına işaret etti. Fatma Yılmaz, 11 Şubat 2009 tarihinde 14 yardımcı elemanın daha diploma alacağını sözlerine ekleyerek, yeni dönem kursların ise 9 Mart'ta başlayacağını ilgi duyan Türk bayanların kendilerine başvuru-bileceklerini hatırlattı. Öte yandan Werner und Gretchen Neumann adlı Alman Vakfı, bu projeyi, başarılı olduğu için 5 bin Euro ile destekledi. Alman Kızılhaç Teşkilatı Hessen Başkanı Hannalore Rönsch ile Vakıf yetkililerinden Werner Rödel, bağış çekimini, kursiyer bayanların da hazır bulunduğu bir toplantıda, birim yetkililerine teslim etti. DRK Darmstadt'ın göçmen bayanlara yönelik bu meslek eğitim kursuna ilgi duyan bayanlar, 06151-3606655 numaralı telefondan Fatma Yılmaz'dan ayrıntılı bilgi alabilecek.

Hamide KÜÇÜKLER



bu mesleğe olan ilgisinin da fazlaştığı gözleniyor. Bu ilgi artışında, değişik kurum ve kuruluşların öncülük ettiği hazırlık ve meslek kursları da önemli rol oynuyor. Bu merkezlerden biri olan Darmstadt'taki Alman Kızılhaç Teşkilatı 2002 yılından bu yana 169 Hasta ve Yaşlı Bakım Hizmeti Yardımcısı yetiştirdi ve bunlardan yarısından fazlası ise hemen bir iş buldu. Önceleri açılan kurslara, göçmen bayanların temkinli yaklaştığını ve kendine güvensizliğini egemen olduğunu belirten DRK Darmstadt-Göçmenler Birimi uzmanlarından Fatma Yılmaz, zaman içinde kafadaki engellerin aşıldığına işaret etti. Fatma Yılmaz, 11 Şubat 2009 tarihinde 14 yardımcı elemanın daha diploma alacağını sözlerine ekleyerek, yeni dönem kursların ise 9 Mart'ta başlayacağını ilgi duyan Türk bayanların kendilerine başvuru-bileceklerini hatırlattı. Öte yandan Werner und Gretchen Neumann adlı Alman Vakfı, bu projeyi, başarılı olduğu için 5 bin Euro ile destekledi. Alman Kızılhaç Teşkilatı Hessen Başkanı Hannalore Rönsch ile Vakıf yetkililerinden Werner Rödel, bağış çekimini, kursiyer bayanların da hazır bulunduğu bir toplantıda, birim yetkililerine teslim etti. DRK Darmstadt'ın göçmen bayanlara yönelik bu meslek eğitim kursuna ilgi duyan bayanlar, 06151-3606655 numaralı telefondan Fatma Yılmaz'dan ayrıntılı bilgi alabilecek.

POWERED BY AUTONHAUS ALSBACH GARTEN GEM

Türkülerde Turnalar

Edirne Marşı

Muharrem Temiz

Kemal Kaplan Hürşehit Köse

UMUDUN TÜRKÜLERİ

25.01.2009 PAZAR

SAAT: 14:00

Bürgerzentrum • Carl-Ulrich-Str. 9-11 • 64331 Welterstadt

Info: 06151-2780871 • 0172-8773633 • Giriş: 10 € 12 yaşından büyükler ücretsiz

Toplum Gazetesi'nin katkılarıyla...

Marburg'ta Entegrasyon Sözleşmesi

Marburg Yerel Meclisi ile bölgedeki göçmen teşkilatları arasında bir "Entegrasyon Sözleşmesi" imzalandı. Anakent Belediye Başkanı Egon Vaupel'in öncülük ettiği bu girişim ile, farklı din ve kültürden gelen göçmen gruplar ile, Alman toplumunun arasında uyumlu bir birliktelik ve huzurlu bir yaşam hedefleniyor.



Belediye Meclisi'nde grubu bulunan SPD, Yeşiller, Sol Parti ve FDP'li üyelerin oylarıyla yeşil ışık alan, CDU'nun karşı çıktığı, Marburger Bürgerliste adlı seçmen grubunun ise çekimser kaldığı bu uyum anlaşması, ilk olarak karşılıklı bir sorumluluğu öne çıkartıyor. Anlaşmada, Almanca dil bilgisinin önemi ile, mevcut yasalara saygı ilkelerinin altı çizilirken, adına çalışma grupları da oluşturulan şu konular da anabasklıklar halinde ele alınıyor: 1. Eşit Haklar, 2. Kültürel Katılım, 3. İnanç özgürlüğü, 4. Irkçılıkla mücadele, 4. Gençlik, Eğitim, Boş Zamanları Değerlendirme, Şiddet 5. Meslek, İstikbal, Şanslar ve Eğitim 6. Psikolojik İlg, Ruhsal Sorunlara Danışmanlık, Sağlık, Yaşlılık. Marburg'taki bu yerel sözleşmenin ayrıntıları hakkında www.marburg.de/detail/76677.

BÜLENT BUDAK

Tüp bebek masrafları vergiden düşülüyor

Alman Sayıştayı, bu ülkede, bir kadının tüp bebek yöntemiyle çocuk sahibi olmasına vergi yoluyla destek veriyor. Sayıştay'ın sonuçlandırdığı bir davaya göre, bekar bile olsa, bir kadının tüp bebek sahibi olması için yaptığı masraflar vergiden düşülebiliyor. Sayıştay kararında ayrıca, "Masraf, Almanya dışında yapılmış ise, o zaman bu haktan yararlanılmıyor. Bundesfinanzhof Az: III R 47/05

Alman Hükümeti 7,5 Milyar Euro Yıl Parasını Geri Ödeyecek



Almanya'da Federal Hükümetin 2 yıl önce uygulamadan kaldırdığı ve Almancasıyla Pendlerpauschale diye bilinen Yol Parası'ndaki kısıtlayıcı yasa, Federal Anayasa Mahkemesi'nden döndü ve bu yüzden devlet, Mart ayı sonuna dek, 2007 yılı için „gasbedilen“ takriben 2 buçuk milyar Euro'yu geri ödeyecek. Devletin elinde olan miktar ise, 2009 sonuna dek aşamalı biçimde önümüzdeki yıllarda geri verilecek. 2009 senesinde 2008 yılı vergi denkleştirme işlemi yapılırken, 2007 yılı için yapılan hata tekrarlanmayacak ve mükellef parasını tam alacak. 2009 yılı için de kanunda bir değişiklik yapılmayacağı belirtildi. Anayasa Mahkemesi'nin kararı, eskiden uygulanan sisteme yeniden

güncellik kazandırırken, Federal Maliye Bakanı Steinbrück'ün yanısıra, Hessen eyalet başbakanı da kararın yanlış olduğunu öne sürdü. Koch, bu durumda eyaletin reform girişimlerine darbe vurulmuş olacağını da dile getirdi. Bu karara göre, Alman maliyeleri 1 Ocak'tan başlamak üzere, Mart ayı sonuna dek, sözkonusu milyarlık kesintileri, sahiplerine iade edecek. Mahkeme, bu açılımı ile, eskiden uygulanan ve iş yolunda geçen her kilometrelik mesafe için, çalışanlara tanınan vergi muafiyetinin kaldırılmasının anayasasının ruhuna aykırılığını bildirdi ve 2007'den bugüne dek yürürlükte olan programı geçersiz kılarak, 2 yıl içinde çalışandan haksız biçimde tahsil edilmiş paraların sahiplerine iade edilmesine karar verdi. Bilindiği gibi tartışmalı uygulama son 2 yıl içinde sadece iş yolunda geçen 21. kilometreden sonra km başına 30 Cent ödenmesini öngörüyordu. Yani bir kişi 20 km mesafedeki işyerine gidip gelirken, aradaki süreyi vergiden düşemiyordu. Bu tartışmalı düzenleme, 16 milyon çalışanı kapsıyordu. Devlet, bu düzenleme ile yılda 2,5 milyar para tasarruf etmeyi hedeflemişti. Uzmanlara göre, yıllık vergi beyan-

namesinde işe gidip gelirken kullandığı yol hakkındaki km bilgilerini 2007 yılında bildirmiş olanlar, yeni düzenleme ile, doğan haklarını önümüzdeki 3 ay içinde otomatikman alacak. Ancak, yasaların o günkü koşullarına bakarak, katedilen iş yolunun uzaklığını „zaten vermiyorlar“ düşüncesiyle beyan etmemiş olanlar, yeni durumda haklarını yitirmiyor ve işe gidip gelirken gerekli yolun uzaklığını şimdi de maliyeye bildirerek, o hakkını geriye yönelik olarak kazanabilecek.

Adalet Yerini Buldu

Konuya ilişkin görüşlerini aldığımız ve Pendlerpauschale uygulaması konusunda vatandaşlarımızı sık sık uyaran Frankfurtlu Vergi Bildirimi uzmanı Asım Tozoğlu, mahkeme kararını „adalet yerini buldu“ dedi ve krizin egemen olduğu bir dönemde, geri ödenecek paralar ile, milyonlarca insanın yüzünün güleceğini kaydetti. Tozoğlu, şunları söyledi: Yaptığımız hesaplamalara göre bazı mükellefler 500 Euro'nun üzerinde bir parayı her yıl için geri alacak. Ayrıca daha önce de değindirmiş gibi, maliye dereyi görmeden paçayı sıvamış ve daha 2006 yılı sonunda

2007, 2007 yılında ise 2008 için birçok kimseden, „ilk 21 km kabul olmadığı için borçlu çıkararak „ön ödemeler istemişti. Bu ön ödemeler de şimdi iade edilmek zorunda. Bu miktarın, bahsedilen 2,5 milyarın içinde olup olmadığını bilemiyorum. Yani böylece adalet de yerini bulmuş oldu.“

Hangi Araç Kullanılıyor

Öte yandan Almanya genelinde yapılan istatistiklere göre, çalışan nüfusun yüzde 67'si işe gidip gelirken otomobil kullanıyor. Yine aynı kesimden yüzde 18'si bisikleti, yüzde 11'i toplu taşıma araçlarını, yüzde 2'si ise treni tercih ediyor. Otomobil kullanma eğilimi, gelir durumu yükseldikçe daha belirgin hale geliyor. Toplu taşıma araçlarının kullanılması konusunda kadınlar yüzde 16 gibi bir oran sergilerken, erkeklerde bu oran yüzde 10'a kadar iniyor. Bisikletle işe gidip gelenlerin önemli bir bölümünü ise kadınlar oluşturuyor. Kadınların yüzde 22'si iş yolunda bisikleti tercih ederken, bu oran erkeklerde yüzde 15 oluyor. Uzmanlar kadınların bisiklet bağımlılığını daha çok, az geliri olan meslek gruplarında çalışmalarına bağlıyor.

Derleyen: Kubilay SARIKAYA



Mainz Türk Toplumu'nda İlk Adım

Mainz'da yaklaşık 10 yıldır değişik projeler bağlamında güçlü birliği yapan 6 derneğin katılımıyla Türk Toplumu adlı çatı teşkilatı kuruldu. Bugüne kadarki işbirliğinin olumlu sonuçlar vermesi üzerine, kurumsal konum kazanmaya karar veren derneklerden 25 temsilcinin katılımıyla Türk Toplumu'nun ilk kurucu yönetimi de belirlendi. Divan başkanlığını İhsan Öner, Başar Kömür ve Şeref Çalışkan'ın üstlendiği 1. Genel Kurulda yapılan konuşmalarda, Almanya'da kalıcı olan Türk toplumunun ortak sorunları üzerinde güçlü birliğine gidilmeden bir çözüm bulunamayacağı vurgulandı ve gelecek kuşaklara sorunlu bir yaşam ortamı bırakmanın doğru olmayacağı kaydedildi. Bugüne kadar Dernekler Komitesi adıyla işbirliği yapan girişimin sözcüsü Mehmet Ali Dursun, yıllardır hedeflenen kurumsallaşmanın zamanın gelip de geçtiğini işaret etti ve önümüzdeki dönemde, ciddi bir çalışma programının izlenmesini önerdi.

Mainz Belediyesi Yabancılar Meclisi Başkanı Salim Özdemir de kuruluş toplantısında hazır bulundu ve: „Güçbirliğinin en somut örneğinin 2005'te yapılan Yabancılar Meclisi seçimleridir. Burada tek liste halinde seçime girilince, en yüksek oyu Türk dernekler komitesi almıştı. Bizler o dönem yakalanan bir ışığın ne kadar geniş bir yelpazeyi aydınlatmış olduğunu görmüştük.“ dedi. Genel Kurulun ikinci bölümünde yapılan seçimlerde başkanlığa Neşet Hızır getirildi. Yönetimde ayrıca şu isimler görev aldı: Veysel Dursun ve Mehmet Ali Dursun (Başkan Yardımcılığı) Üyeler: Emel Ateş, Köksal Akçay, Fazıl Lostar, İrfan İlhan, Kayhan Bay Kömür ve Turan Kurban. Denetim Kurulu: İbrahim Güler, İsmail Yağlı, Yaşar Kırmızı ve Yusuf Erbay. Onur Kurulu: Hilmi Akçay, Mustafa Akdağlı, Yusuf Valizade ve Önder Doğan. Resimde derneğin değişik organlarında görev alan yöneticiler toplu halde görülüyor. (Haber: İHSAN GÜMÜŞ)

Biedenkopf Yunus Emre Camii'ne Ziyaretler Arttı

Marburg-Biedenkopf kasabasında DİTİB çatısı altında hizmet veren Yunus Emre Camii, geçtiğimiz ay, bir grup meslek okulu öğrencisini ağırladı. Meslek öğretmen Ramazan Basan öncülüğünde Türk camisine gelen gençleri, dernek başkanı Selahattin Kör ile din görevlisi Nihat Kırcaoğlu karşıladı. Öğrencilere, caminin işlevi ve islamiyet inancı üzerine bilgiler veren

din görevlisi Kırcaoğlu, gençlerin Türkiye içerikli sorularını da uzun uzun yanıtladı. Bu arada Biedenkopf bölgesindeki Türk toplumu ve Yunus Emre Camii'nin çalışma amaçları, işlevi konularındaki sorulara ise, dernek başkanı Selahattin Kör cevap verdi. Resimde, meslek okulu öğrencileri, din görevlisi Nihat Kırcaoğlu ile, Yunus Emre Camii'nde birlikte görülüyor.



Vardiye çalışanda kanser riski

Köln Üniversitesi'nin bir araştırmasına göre, vardiye usulü çalışanlarda kanser riski, çalışma saatleri hep aynı olan insanlara kıyasla daha yüksek oluyor. Uzmanlar, yapılan araştırmalarda sadece gece çalışan insanların da kanser riskinin gündüz çalışanlara göre fazla olduğunu vurgularken, özellikle değişik vardiyelerde görevli kişilerin kanser tehlikesinin de yüksek olduğunu hatırlatıyor ve bu riskte

Melatonin hormonu ve ışığın tek belirleyici olmasa bile, önemli rol oynadığını söylüyor. Vardiyeden ötürü değişik zamanlarda hareket halinde olan vücudun beslenme alışkanlığının da bir başka etken olabileceğine işaret eden Köln Üniversitesi uzmanları, uçak personelinin de çoğu kez çok değişken zaman dilimlerinde görev yapmaktan ötürü, kansere yakın bir gruba oluşturduğunu kaydediyor.

Hessen'de 18 Ocak'ta seçim var. Almanlar; Sandık Başına!

Hessen eyaletinde üniversite öğrencilerini güç durumda bırakan ve tepkilere yol açan üniversite harcı, 18 Ocak Pazar günü yapılacak erken seçimde de belirleyici bir ölçüt olacak.

Başbakan Roland Koch, seçmenden bir 5 yıllık daha görev arzu ettiğini belirtiyor ve başlattıkları projelerin sonuç verecek boyutta sonuçlanması ve Hessen halkının bunun meyvelerini toplaması için bir süre daha iktidar fırsatına ihtiyaçları olduğunu vurguluyor.

CDU'lu politikacı Roland Koch, mevcut parlamentodaki muhalefet çoğunluğuyla kaldırmak zorunda kaldıkları "üniversite harcı" uygulamasını, seçimi yeniden kazanmaları halinde geri getirmeyeceklerini söylerken, muhalefet partileri buna inanmıyor ve kamuoyuna yaptıkları çağrılarda "İnanmayın." mesajı veriyor.

"Koch Yine Kazanırsa" Kaygısı

Mevcut Başbakan Roland Koch, parlamentonun aldığı kaldırma kararına saygılı olduklarını ve bundan böyle imkan ellerine geçse bile, geriye dönüş yapmayacaklarını söylerken, SPD- Yeşiller, Sol Parti ve sendikalar ile öğrenci kuruluşları Hristiyan Demokrat politikacıyı inandırıcı bulmuyor ve bu yöndeki sözlerle temkinli yaklaşıyor. SPD'nin yeni Başbakan Adayı Thorsten Schäfer-Gümbel, rakibi Koch'un, gizli bir hesap içinde olduğu ve taktik icabı böyle konuştuğunu öne sürerken, Yeşiller'in eğitim politikaları sözcüsü Sarah Sorge, Koch'un iktidarı eline geçirir geçirmez, ilk hedeflerinden birinin, kendi icadı olan "Üniversite Öğrenim Harcı Uygulaması"nı yeniden devreye sokacağını düşünüyor. Hessen Eğitim ve Bilim Sendikası Başkanı Jochen Nagel de, Koch'a güvenilmemesi gerektiğini öne sürüyor ve: "O verdiği sözde durursa, o zaman artık Noel Baba'ya da inanabiliriz, demektir." diyor ve Koch'un gerçek planını seçim öncesinde gizlediğini kaydediyor.

Muhalliflerin bu tepkili yaklaşımının temelinde, olası bir CDU FDP koalisyonunda, Liberaller'in de üniversite harcı uygulamasına karşı çıkmayacağı da bulunuyor. Zira FDP'li politikacılar, üniversiteler için yılda 130 milyon Euro bütçenin gerektiğini düşünüyor ve bu yüzden Liberaller, böylesi bir planda Koch'a yeri ve zamanı geldiğinde destek vermesine kesin gözüyle bakılıyor. Bilindiği gibi, Roland Koch, bir önceki dönemde iktidarı elinde tutarken, üniversitelerin kimi öğrenciler tarafından ikinci adres olarak görüldüğünü ve boş yere masraf yarattıklarını düşünerek, eğitim harcı getirmişti. Sömestre başına 500 Euro olan bu uygulama yüzünden öğrencilerin başka eyaletlerdeki üniversiteleri tercih ettiği gözlemlenmişti. Geçen yılki 27 Ocak eyalet seçimlerinde ise, CDU yüzde 11 düzeyinde oy kaybedince, buna yol açan sebeplerin başında bu harç uygulaması da gösterilmişti. CDU'lu Başbakan Koch, "Partimiz, bu uygulamadan gereken dersi çıkarttı. Sözümüz sözdür. Meclis çoğunluğu da bu uygulamayı kaldırdığına göre, geri dönmeyeceğiz." görüşünde ısrar ediyor.

4,4 milyon seçmen hazır

Hessen'deki erken seçimlerde 4,4 milyon kişi oy kullanacak. İstatistik Dairesi uzmanları, seçmen sayısında, bir önceki yıla kıyasla bu sene 8 bin 600 artış olduğunu söylüyor. Kadınların oranının yüzde 52 olduğunu ortaya koyan güncel verilerde ayrıca şu ilginç bilgiler de bulunuyor. Seçmenlerin üçte biri 60 yaş ve üstündeki kişilerden oluşuyor. 45-59 yaş grubundan Hessenli seçmenlerin oranı ise yüzde 25. 25-44 yaş grubundan seçmenlerin oranı üçte bir iken, en gençlerin (18-24 yaş arası) oranı ise yüzde 9. Hessenli seçmenler, 18 Ocak'ta, 110 üyeli Eyalet Parlamentosu'nun 18. kez yenilenmesine imza atmuş olacak.



Seçime Andrea Ypsilanti'nin gölgesinde seçim cephesinde öne çıkan 39 yaşındaki Thorsten Schäfer-Gümbel, seçmeni sandıkta Koch konusunda ayarlıyor ve yalanlarına inanılmamasını istiyor.



18 Ocak Pazar günü sandıktan bir dönem daha hükümet vizesi isteyen Hristiyan Demokrat politikacı Roland Koch, gazetemizin sahibi Mehmet Canbolat'ın sorularını yanıtlarken, kendinden oldukça emin bir görüntü verdi. Göçmenleri hedef alan söylemlere bu sene sığınmayacağını belirten CDU'lu Koch: "Elbette, biz de geçen süre içinde birşeyler öğrendik. Hatamız oldu, Aynı hatayı tekrarlamaya niyetimiz yok" dedi ve yabancılardan çok olumlu mesajlar aldığını da kaydetti. Solbette, Canbolat'ın "10 yıllık hükümet sorumluluğu sizi bir hayli olgunlaştırmış ve yormuş olsa gerek. Saçlarınız çok beyazladı." yorumuna, Başbakan Roland Koch ise: "Sizin saçlarınız da beninkinden az beyazlamış değil." diye esprili bir şekilde karşılık verdi. (solda üstte)

SPD, üniversite harcının artışı yeni yasayla engellemek istiyor

Alman Sosyal Demokrat Parti SPD Hessen Başbakan adayı Thorsten Schäfer Gümbel, önümüzdeki eyalet parlamentosunda, anayasal bir değişiklik yaparak, müstakbel hükümetlerin bundan böyle, üniversiteye öğrenim harcı getirmesini engellemeyi hedeflediklerini söyledi. CDU ve FDP'nin olası bir eyalet koalisyonunda böylesi bir uygulamaya yeniden başvuru bileceklerini ancak bunu şimdilik açıklamadıkları

rını kaydeden Sosyal Demokrat politikacı, "SPD hükümet kuracak olursa, liselerdeki sınıfları küçülteceğiz, tam gün okul sistemine geçeceğiz ve bunun için 250 milyon Euro daha fazla bütçe ayıracağız. Koch Hükümeti'nin getirdiği Turbo Abi diye bilinen liseyi bitirme süresini 9'dan 8'e indiren uygulamayı da kaldıracız. Öğrencilere ve ailelerine sterten arınmış bir eğitim süreci sunacağız." dedi.

SPD, üyelerinin yarısını kaybetti

Yeni yılın ilk eyalet siyasi sınavı olan ve 18 Ocak Pazar günü yapılacak eyalet meclisi seçimleri için geriye sayım başladı. Bir zamanlar Hessen eyaletinde öncü güç olan ancak geçen 28 yılda üye sayısı yüzde 51 dolayında azalan Alman Sosyal Demokrat Parti SPD için bu seçim oldukça zor bir imtihan olacak.

Parti içi kavgalar yüzünden son yıllarda iktidar olma hevesi hep yolda kalan Sosyal Demokratlar, yaklaşan seçimlere rağmen patlamaya hazır volkanı andırıyor. Kimi bölgelerdeki parti tabanı ve il-ilçe yönetimleri eyalet başkanı Andrea Ypsilanti ile dayanışma içinde olurken, kimi teşkilatlardan ise "Andrea Ypsilanti, partideki tüm görevlerinden ayrılmalıdır" sesleri yükseliyor. Son zamanlarda, üyelerden bir kısmı, Andrea Ypsilanti'ye kızıp partiden istifa ederken, kimi de, Ypsilantiye parti içinde savaş açan öncü güçleri protesto amacıyla istifa mektubu gönderiyor. Her iki kanatta olup istifa eden Sosyal Demokrat üyeler, Ypsilanti ve mevcut yönetimi Sol parti destekli azınlık hükümeti kurma yönündeki ısrarlarının partiyeye zarar verdiğini öne sürüyor. Karşı cephe partiye sırtını dönenler ise, Ypsilanti'ye yapılan haksızlığın, sosyal demokrat ilkelerle bağdaşmadığını söylüyor ve parti içindeki "isyancılar"ın CDU'nun değerlerine su taşıdığını belirtiyor. Her iki kanattan olup istifayı tercih edenler, ortak bir söylemde buluşurken, 18 Ocak erken seçimlerinin galibinin yine Roland Koch olacağını söylüyorlar. SPD içinde son 28 yıla özgü üye kaybının seyrinin aşağıdaki tabloda görmek mümkün:

Yıl	Üye Sayısı
1980	138 bin 300
1990	121 bin 100
2000	93 bin 500
2001	90 bin 800
2002	87 bin 300
2003	81 bin 700
2004	75 bin 700
2005	74 bin 000
2006	70 bin 300
2007	68 bin 000
2008	66 bin 400



Franz Müntefering Geliyor

Yaklaşan Hessen erken seçimleri bağlamında SPD Genel Başkanı Franz Müntefering, 15 Ocak'ta Frankfurt'a geliyor. SPD Bölge Merkezi'nde (Fischerfeldstr.7-11) saat 19'da göçmen kökenli seçmenlerle biraraya gelecek olan Müntefering, partisinin eyalet seçimlerine de destek vermiş olacak.

tgrm, Hessenli partileri dinleyecek

Kısa adı tgrm olan Rhein Main Türk Toplumu, yaklaşan seçimler öncesinde siyasi parti temsilcilerinin hazır bulunacağı bir açık oturumda, politik hedefler ve bunun için izlenecek stratejileri tartışacak. 13 Ocak Salı akşamı saat 19'da planlanan ancak adresini öğrenmek isteyenler aşağıdaki telefon ile irtibat kurabilecek. 0177 - 7202502

İrtibat: www.kandidatenwatch.de

Hessen eyaletinde geliştirilen yeni bir internet projesi, seçmenlerin aklına takılan soruyu istediği milletvekiline yönetmesi ve özel yanıt almasını sağlıyor. Başbakan Roland Koch başta olmak üzere, Eyalet Meclisi'ndeki milletvekillerinin, meclis başkanlığının da büyük ilgi gösterdiği ve katıldığı bu sohbet sofrasına isteyen herkes, www.kandidatenwatch.de adresinden katılabiliyor.

Seçmenler 7 Haziran'da Avrupa Parlamentosu, 27 Eylül'de ise, Federal Meclis için yine sandığa gidecek

Almanya Avrupa ve Federal Seçime de Hazır

Federal Hükümet, 2009 yılında planlanan Federal Meclis seçimleri ve Avrupa Parlamentosu seçim tarihlerini kesinleştirdi. Buna göre, Federal Meclis seçimleri 27 Eylül Pazar günü yapılacaktır. Avrupa Parlamentosu için, seçmenler, 7 Haziran Pazar günü sandık başına gidecek. Avrupa Parlamentosu'na Hessen'den bir Türk kökenli aday da hazırlanıyor. Kreis Offenbach İl Genel Meclisi ve Rödermark Belediye Meclisi üyesi olan Malatya

Hekimhan doğumlu Hidir Karademir, Alman Sosyal Demokrat Parti SPD listesi-nin 31. sırasında yer alıyor. Hessen eyaletinde sosyal demokrat bir yerel politikacı olarak sevilen Hidir Karademir, göçmenlerin de sandık başına gidip destek vermesi halinde, Avrupa Parlamentosu'na girme şansının çok yüksek olduğunu söylüyor ve özellikle Türk kökenli seçmenlerin 7 Ha-



ziran günü gerçekleşecek olan seçimlerde mutlaka oy kullanmasını istiyor. SPD'nin Hessen'de bir sarsıntı geçirmesine rağmen kendini kısa sürede toparlayacağına inandığını sözlerine ekleyen Hidir Karademir, seçim yoklamalarının, Sosyal Demokrat Parti'nin kamuoyundaki sempatisinin arttığına işaret ediyor ve bu olumlu trendin 7 Hazi-

ran ayına kadar güçlenerek devam edeceğini umduğunu kaydediyor. Hidir Karademir, Türkiye'nin Avrupa Parlamentosu'na ek koşulsuz tam üye olmasını istiyor ve seçildiği takdirde bu uğurda siyasi uğraş içine gireceğini de söylüyor. Karademir (solda) yabancılara Almanya'da yerel seçim hakkı ve çifte vatandaşlığın önünün açılması gibi temel konularda, kararlılık göstereceğini, mücadele vereceğini vurguluyor.

Haber: Bülent BUDAK



Ankara'dan Esnaf Ziyareti

Türkiye Esnaf ve Zanaatkarlar Konfederasyonu Genel Başkan Vekili Özcan Saraçoğlu, Teknik Esnaf Federasyonu Başkanı Abdullah Kaya, Seyyar Pazar Esnaf Federasyonu Başkanı Mehmet Cakman, Terziler ve Konfeksiyoncular Federasyonu Başkanı Sinan Turhan, Lokantacılar ve Pastacılar Federasyonu Başkanı İsmail Sezer, ve konfederasyonda değişik görevleri olan Naci Sulkalar, Zehra Kaya ve Ersin Artantaş'tan oluşan Ankara Esnaf Heyeti, Frankfurt'ta İş Sağlığı ve Güvenliği konularında incelemelerde bulundu. AB normları üzerine bilgi ve gözlem toplayan Ankara esnaf, Rhein Main HWK-Esnaf ve Zanaatkarlar Odası yetkilileriyle de görüşti. Türk heyet, HWK-Rhein Main eğitim yeri konumunda olan Alman esnaf Bay Lenze'ye ait ayakkabı atölyesinin yanısıra, Frankfurt Münchenerstr. üzerinde bulunan Türk esnafı da ziyaret etti. Ankara esnafı ayrıca, Wiesbaden, Koblenz'de temaslarda bulundular. Türk konuklara, Frankfurt temaları sırasında Frankfurtlu esnaf Nazım Alemdar (solda) rehberlik yaptı.

Darmstadt'ta Dinlerarası Diyalog Sürüyor

Almanya'da farklı dine mensup toplumlar arasında diyalogu geliştirmek amacıyla yapılan buluşmalar, Darmstadt'ta son yıllarda yoğunluk kazanmaya başladı. DİTİB Darmstadt teşkilatının Darmstadt Protestan Cemaati ve Çok Kültürlü Konsey'in işbirliğinde başlayan ve süreklilik arzeden buluşmalarda, ayrı ayrı yönlerden çok farklı dinlerin ortak yönlerini bulmaya özen gösteriliyor.

Farklı dinlerin önemli gördüğü günlerde de yapılan yemekli buluşmalardan birisi de, Kurban Bayramı vesilesiyle DİTİB Camii'nde gerçekleşti. DİTİB yönetiminden Kadir Durmaz, konuşmasında, kurban geleneğinin kaynağı ve gelişimini anlattı ve kurbanla birlikte hac olayının müslümanların inancı açısından önemine değindi. Durmaz, kurban kesimi ve etlerin dağıtılmasının, sosyal dayanışmaya vesile olduğunu kaydetti.

Çok Kültürlü Konsey Başkanı Dr. Jürgen Miksch, Protestan Kilisesi yöneticilerinden Dr. Rainer Hoffmann ve Dr. Johny Thonipara, Darmstadt Belediyesi Sosyal İşler Encümeni Jochen Partsch, Frankfurt'taki Alman Müzei Toplumu yöneticilerinden Petra Kunik, CDU'lu Belediye Meclisi üyesi Rafael Reisser de konuşmalarında Hristiyanlık ve diğer dinlerde de tanınan peygamber olduğunu vurguladılar ve İbrahim'in oğlu İsmail yerine koyunu kurban etmesinin insanlığın kurtuluşu olarak yorumlandığını söylediler. Ankara'dan gelen misafir din görev-

lisi Ahmet Yedekçi ise, buluşmada Kur'an'dan ayetler okurken, az tanınan konularda, insanların doğal olarak korku sahibi olduğu görüşünde birleşti ve bu yersiz korkuları yenmek için diyalog sürecinin önem taşıdığı vurgulandı. Konuşmalarda ayrıca, önceleri yadırganan Kurban Bayramı geleneğinin Darmstadt toplumunda artık kanıksanmaya başladığı belirtildi ve ilişkilerin normalleşme sürecinin oluşumunda, farklılığı görmeye hazır olma ilkesinin de önemli rol oynadığı söylendi. Halen 130 üyesi olan Darmstadt DİTİB Cami, Almanca hazırladığı tanıtım broşürlerinde Almanya'nın anayasal ve demokratik düzenine, değer yargılarına saygılı, şiddetin her türlü-sünü olduğu gibi, şiddete yol açacak söylem ve eylemlerin de karşısında olmayı, reddet-



meyi ilke edinen bir teşkilat olarak kendini tanıtır ve bu bağlamda Alman yerel makamları ve kitle örgütlerince, kiliselerce muhatap organizasyonlardan biri olarak görülüyor. DİTİB'in, Darmstadt'taki cami gibi, aynı ilkeler doğrultusunda Almanya genelinde kendisine bağlı biçimde çalışan 870 alt üye derneği bulunuyor.

(Hamide KÜÇÜKLER)

Nezaketsizlik, çıkış sebebi olamaz

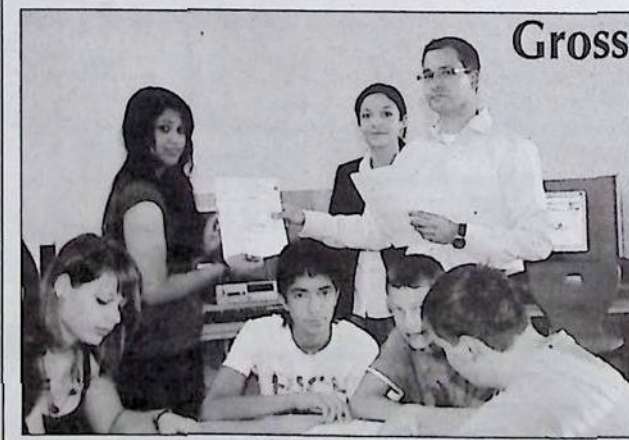
Frankfurt İş Mahkemesi, yönetim tarafından sürekli biçimde "Müşterilere karşı nazik olmuyorsun" suçlanan bir bavul taşıyıcıya verdiği çıkış kararını geçersiz saydı. Mahkemenin, işçinin açtığı davaya yönelik kararını verirken, oyların yönetiminin daha önceki uyarılarının da, yasalar açısından birşey ifade etmediğini de vurguladı. (AZ: 1 Ca 6488/08)

Gross Gerau'da Türkçe konuşan eğitim rehberleri

Gross-Gerau şehrindeki Martin Buber Schule adlı okulda başlatılan ELSA adlı bir proje yardımıyla, göçmen aile çocuklarının okul içi başarıları yükseltmek isteniyor ve bunun için anne babaların ilgisi çekilmek isteniyor. "Veli Danışmanlığı" ile, Türk anne babalara, "Çocuğunuzun istikbalini sizin elinizdedir." mesajını veren projede görev alan ve değişik dilleri konuşan gönüllü rehberler, velilere

Alman eğitim sistemi hakkında bilgiler veriliyor ve hangi çocuğun nasıl bir karne ile hangi okula devam etmesinin kendi yararına olabileceği konusunda fikir üretiyor. Kreis Gross Gerau bağlamında ELSA adlı projeye yön veren Danışman Sedat Çakır, Veli Danışmanlığı projesinin Gülay Güntiş ve Antonio Baranelli (soldaki resim) tarafından yönlendirildiğini hatırlatıyor ve "Alman okullarında yapı-

lan veli toplantılarına katılan göçmen aile sayısı çok az. Hatta bu potansiyel içinde Türk anne baba sayısı ise, parmakla sayılacak kadar az ve düşündürücüdür." diyor. Çakır bunu tersine çevirmek için adeta seferberlik ilan ediliyor. Veli Danışmanlığı konusunda 0176-96709805 numaralı telefondan Danışman Gülay Güntiş ile irtibat kurulabilecek. Hamide KÜÇÜKLER



Türk Kitabevi

KITAP
FİLM
MÜZİK



Prof. Maranki'nin Şifalı Bitkiler seti!



Şifalı Bitkiler



Yaşam Enerjisi



Mucizevi Tedaviler

3 kitap şimdi
35,70 Euro
yerine sadece

24.90 €

Yüce Allah ve Hz. Muhammed ile 1 saat konuşmak!



Yüce Allah ile Bir
Saat Konuşmak
160 Sayfa



H. Muhammed ile
Bir Saat Konuşmak
160 Sayfa

%36
İndirim
2 kitap
şimdi
15,80 €
yerine sadece

9.90 €

Oktay Usta'nın bütün kitapları seti!

4 Kitap + 1 hediye kitap birlikte 46,80 yerine sadece



Oktay Usta'nın
Mutfak Sırları



Oktay Usta'yla
Lezzet Yolculuğu



Oktay Usta'nın
Mutfağından



Oktay Usta
ile Çay
Saat

23.00 €

23.00 €



Bitkisel Sağlık Rehberi ve Şifalı Bitkiler!



Bitkisel Sağlık
Rehberi
216 Sayfa



Kozmik Bilim/
Şifalı Bitkiler
460 Sayfa

%32
İndirim
2 kitap
şimdi
35,80 €
yerine sadece

24.90 €

Sinan Akyüz'ün "İki Kişilik Yalnızlık" seti!



Yatağımdaki Yabancı



İki Kişilik Yalnızlık



Bana Sırtını Dönme

3 kitap şimdi
25,70 Euro
yerine sadece

16.70 €

Allah ile Aldatmak ve Allah'sız Müslümanlık!



Allah ile
Aldatmak
398 Sayfa



Allah'sız
Müslümanlık
240 Sayfa

%25
İndirim
2 kitap
şimdi
17,40 €
yerine sadece

13.00 €

Üstün Dökmen'den "Küçük Şeyler" seti!



Yaşama Yerleşmek



Küçük Şeyler 1



Küçük Şeyler 2

%32 indirim

3 kitap şimdi
21,75 Euro
yerine sadece

14.80 €

2 al 1 öde!



Anlat İstanbul
Nurgül Yeşilçay
Çetin Tekindor



O Şimdi Mahkum
Yavuz Bingöl
Burhan Oçal

DVD
2 film
şimdi
19,80 €
yerine sadece

9.90 €

Türk Kitabevi, Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt/M, Tel: 069-25 05 06 veya 069-24 00 76 65, www.turkkitap.de

Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24 00 76 65, Mobil: 0172/67 16 499, E-mail: info@turkkitap.de

Siparişlerinizi telefon, faks, mektup, e-mail ve internet üzerinden yapabilirsiniz. Bizi akşamları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur.

Almanya içi siparişlerde 79,- Euro'nun üzerinde posta masrafı alınmaz. Banka hesabımız: Postbank Frankfurt Konto Nr: 618814602, BLZ: 500 100 60

Merhaba benim güzel okurlarım; Sadece bugününüz değil, tüm yaşamınızın mutluluğu ve sağlıklı geçmesini diliyorum ve 2009 yılında yüzünüzün hep gülmesini özellikle temenni ediyorum.

Bir başka insandan bir temenni duymak kadar, bir başkasına temennide bulunmak ve iyi dilekleri sunmak da güzeldir.

Ancak insanların yaşamında dilekler belirleyici değildir. Olsa olsa, yeryüzündeki canlı varlıkların en güzeli olan insana, insan olmanın ayrıcalığını yaşatır.

Asıl önemli olan, bir ömür boyu dilek tutmak yerine, yaşamdan birşeyler öğrenebilmektir. Kolay değil, yaşamı enine boyuna anlayıp yorumlayabilmek ama, istenirse ondan birşeyler öğrenebilmenin yolu yöntemi de yok değil. Yeter ki yaşamın ayırıcında olalım. Çünkü en büyük okul, hayat okulu diye boşuna dememişler.

Şöyle bir etrafıma bakıyorum da, sanayi toplumunun girdabında, acımasız dişlileri arasında insanları un gibi uğütölüp gidiyor.

Frankfurt'tan D. Külahçı adlı okurumuzun, yaşamın gö-

rünmeyen bir yüzünü hepimize hatırlatan ve işlerini yönetmek yerine, onların esiri olanlara aktardığı küçük bir hayat dersini, burada sizlerle de paylaşmak istiyorum.

"...Ne zaman hayatında bazı şeyler taşınmaz hale gelirse, ne zaman 24 saat kısa gelmeye başlarsa, o zaman bir kavanoz ve 2 kahve fincanını hatırlayınız!

Günlerden bir gün felsefe profesörü, elinde birkaç kutuyla birlikte gelir. Ders başladığında, hiçbir şey söylemeden, büyükçe bir kavano-



Nasreddin Hoca Almanya'da

"Kissadan Hisseler"

zu alır ve ağzına kadar tenis topları ile doldurur. Ve öğrencilere kavanozun dolup dolmadığını sorar; Öğrenciler ittifakla kavanozun dolduğunu ifade ederler. Bu sefer profesör önündeki kutulardan bir tanesinden aldığı çakıl taşlarını, çalkalayarak kavanoza dökerek, böylece çakıl taşları kayarak, tenis toplarının aralarındaki boşlukları doldurur

ve öğrencilere tekrar kavanozun dolup dolmadığını sorar, onlar da 'evet' dedi derler, profesör bu defa masanın üzerindeki diğer kutuyu eline alır ve içindeki kumu yavaşça kavanoza dökerek. Tabii ki kumlar da çakıl taşlarının aralarındaki boşlukları doldurur. Ve tekrar öğrencilere kavanozun dolup dolmadığını sorar, Öğrenciler de koro halinde 'evet' derler.

Bu sefer profesör masanın altında duran 2 fincan kahveyi alır ve kavanoza boşaltır, Kahve de kumların arasında kalan boşlukları doldurur. Öğrenciler gülerler!

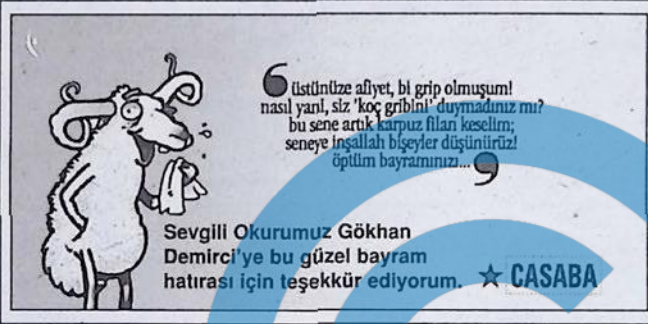
Profesör öğrencilerin gülüşünü destekleyerek 'evet' diyerek; Ben 'Bu kavanozun hayatımızı simgelediğini ifade etmeye çalıştım' der. Şöyle ki; bu tenis topları hayatımızdaki önemli şeylerdir; aileniz, sıhhatiniz, arkadaşlarınız

ve sizin için önemli olan şeylerdir. Diğer şeyleri kaybetmeniz de, bu önemli şeyler kalır ve hayatınızı doldurur. O çakıl taşları ise daha az önemli olan diğer şeylerdir; işiniz, eviniz, arabanız vs.

Kum ise diğer ufak tefek şeylerdir. Şayet kavanoza önce kum doldurursanız... diye, anlatmaya devam eder, 'çakıl taşlarına ve özellikle de tenis toplarına yeterli yer kalmaz. Aynı şey hayatımız için de geçerlidir. Vaktinizi ve enerjinizi ufak tefek şeylere harcar, israf ederseniz, önemli şeyler için vakit kalmayacaktır.

Dikkatinizi mutluluğunuz için önem arzeden şeylere çevirin. Sağlığınıza dikkat edin. Eşinizle, dostunuzla yemeğe çıkın. Öncelikle tenis toplarını kavanoza yerleştirin. Öncelikleri, sıralamayı iyi bilin. Gerisi hep kumdur. Bu ara bir öğrenci sorar; 'Peki, o iki fincan kahve nedir?'

Profesör tebessümle: 'Hayatımız ne kadar dolu olursa olsun, her zaman dostlarımız ve sevdiklerimizle bir fincan kahve içecek kadar yer vardır!..'



Üstünüzde alıyet, bi grip olmuşum! nasıl yani, siz 'koç gibini' duymadınız mı? bu sene artık karpuz filan keselim; seneye inşallah bişeyler düşünelim! öptüm bayramınızı...

Sevgili Okurumuz Gökhan Demirci'ye bu güzel bayram hatırası için teşekkür ediyorum. ★ CASABA

FİKRA YARIŞMASI

Değerli Okurlarım; geçen ayki sohbetimizdeki çağırma uyan tüm okurlarıma çok teşekkür ediyorum. Herkesten bir ricam var, o da, her okurumuzun kitap dolusu fıkra göndermesidir. Zaten hepsini birden yayınlama imkanımız da yok. Herkesin dağarcığında olan fıkralardan en güzel üçünü gülmece soframıza göndermesi, onların yayınlanma şansını artıracaktır. Adresimiz: Toplum - Nasreddin Hoca Köşesi . Postfach 11 33 . 63201 Langen/H. Faks: 06103-929225 . E-Posta: rmtoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de

Yaz Saati Uygulaması (Cevdet A. Frm.)

Dursun saatlerin geri alınacağını duyunca, evdeki tüm saatleri toplayıp saatçe Temel'e gider:

- Ula Temel, saatler geri alınacakmış. Biz de evdeki saatleri senden satın aldığımız için sana getirdik. Bunları geri alacaksun da.

Temel kendinden emin bir şekilde:

- Oyle yağma yok. Ben de duydum ama, sadece 1 saat geri alınacakmış. 1 tanesini alırım, diğerlerini almam.

Oruçlu Ayı (Selvinaz S. - Darmstadt)

Ateistin biri ormanda gezinirken etrafındaki güzellikleri de süzüyormuş. "Evrim, ne güzellikler yaratıyor yaaa!" diye düşünüp kendince mutluluğun gizemini arıyormuş. Bir ara ardından kocaman bir ayının geldiğini farketmiş ve ayının adını hızla okuyup, adam, korkup kaçmaya başlamış. Adam bir süre ardına bakınca ayı ile arasındaki mesafenin daraldığını görmüş ve telaşlanmış ve bu arada ayağı takılıp düşünce, kendini ayının zalim kollarında bulmuş. Birden bağırarak başlamış:

- Allahııııı! İşte tam o anda, (fıkra bu ya) zaman durmuş, ayı donmuş, ormandaki nehir bile akmaz olmuş. Ortalık karamış ve gökyüzünden bir ışık hüzmeleri adamın üzerinde parlamış. Çok geçmeden ilahi bir ses: "Yıllardır bana inanmadın, yaratılış kozmik bir kazaya bağladın, sana bu durumda yardım etmemi mi istiyorsun? Seni sevgili bir kulum mu saymalıyım?" demiş.

Adam utanç içinde eveleyip geveleyerek: - Biliyorum bunca yıldan sonra, dindar biri olmayı istemem elbette haksızlıktır, ama belki ayıyı dindar yapabilirsiniz ve merhamete gelir. demiş. İşte tam o anda tekrar nehir akmaya başlamış. Herşey eski haline dönmüş. Ayı pençesini indirmiş, iki pençesini de göğüs çevirmiş ve konuşmaya başlamış: - Tanırım... senin rızıkla orucumu açıyorum, hamdolsun verdiğin nimetlere...

Milyonları Sevindirmek (Ali Y.-Giessen)

Temel bir gün milletvekilleri ile aynı uçaktadır. Yolculuk sırasında sohbet yardımlaşma üzerine yoğunlaşır. Milletvekilleri bir:

- Şuradan şimdi 10 lira aşağı atsam, orada birisi elbet bulur ve bir kişiyi sevindirmiş olurum.

der. Bir diğeri ise "Ben yirmi milyon atsam iki kişi bulur ve iki kişi de sayemde sevinmiş olur.

görüşünü ortaya atar. Üçüncü dördüncü, beşinci derken herkes bir yanıtla adeta açık artırmaya çıkar. Sıra Temel'e gelir. Bizim Temel önce biraz düşünür ve ar-

dından yanıtını verir:

- Yanu ben buradan hepimizi atsam, sadece bulanlar değil, alimallah yetmiş milyon sevinir.

Yorgun Trafik Polisi (Kamil T.-Frm.)

Sürücü, aşırı hız yapan bir sürücü dikiz aynasında kendisini izleyen polis aracını görünce kaçmaya başlar. Ancak bir süre sonra fikir değiştirip vazgeçer ve aracını sağa çeker. Polis arabadan çıkıp sürücünün yanına gelir ve sorar:

- Hemşerim bak şimdi. Ben 2 gündür görevdeyim.

Anam dinim ağıladı. Çok yorgunum. Eğer ki, mantıklı bir mazaret gösterirsen, sana ceza yazmam.

Sürücünün yanıtı hazırdr:

- Karım geçen ay beni bir polis için terketti. Aynada polis aracını görünce, kaçtığı polis karımı bana geri getiriyor sandım.

Kravat (Yusuf A. Hanau)

- Hayrola nereden böyle nefes nefese?

- Be be ben mi? Ra ra radyoda ge ge geliyo yo.. yorum.

- Ne vardı radyoda?

- Si... sii... pii... ker si... sı... sınavı var dı da.

- Eeee, sonuç?

- Bı.. bı.. bırrak yahu? Kı.. kı.. kıra.. raa.. vat tak tak takmadık diye al.. al.. ma..madılar.

Zam İsteyen Personel (Derya Ş.-Ehringshausen)

İşçi patronun kapısını çalıp içeri girer:

- Afedersiniz. Bir maruzatım var. Zam istiyorum. Aksi takdirde benim peşimden koşan üç şirket daha var. Eğer zam teklifime sıcak bakmaz iseniz, yakında beni burada bulamayabilirsiniz. Sadece haber vermek istedim.

der. Patronu bir merak sarar ve sorar:

- Hangi şirketmiş onlar?

- Elektrik şirketi, Doğalgaz şirketi ve su şirketi.

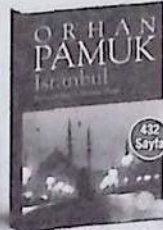
Duyduk, Duymadık Demeyin!

Almanya'da SÜNNET'e Şoklama Yöntemi

Herkes belki şimdi 1 Nisan şakası falan sanacak ama, yazdıklarım burada satırı satırına tam bir gerçek. Avrupa Birliği, geçen yılın son toplantısında aldığı gizli bir kararla, 1 Ocak 2009 tarihinden itibaren Topluluk bünyesindeki ülkelerde Müslüman ve Museviler'in dinsel gelenegine önemli yeri olan Sünnet'i yasaklamış. Daha doğrusu, 14 yaşından sonra, yani çocuk reşit konuşma gelince, kendi isteğiyle sünnet olabilmemiş. 14 yaşından küçükleri, sünnet ettirenler, öyleyse bu saatten sonra yandı diyoruz. Zira, anne babaların yanısıra, sünneti yapan cerrah veya sünnetçi de bu işte sorumluluk taşıyor. Örneğin Alman Ceza Yasası'nın 224. maddesi, sünneti, insan vücuduna şiddet, yaralama olarak yorumlayacakmış ve sorumlular hakkında cezai kovuşturma yapılacaktı. Allah Allah... Şöyle bir düşündüm de. Yıllardır "bir parça kumaş" olan türban gündemdedeydi, sonra da, camilerin minarelerinden yükselen ezan seslerinin, trafikteki sürücülerin dikkatini dağıtabileceğinden ve kazaların artabileceğinden söz ettiler. Çok geçmeden, kurban kesimleri gündeme geldi. Yıllar süren ve halen devam eden tartışmalardan sonra, şoklayarak kurban kesilmesini başardılar. Sıra şimdi bizim bebeklerin bibişinde galiba. 1 Mart'tan itibaren sınır kapılarında sünnet kontrolü başlarsa veya şoklama yoluyla sünnet yöntemi geliştirilirse hiç şaşmayalım dostlar.... Hiç şaşmayalım.



Orhan Pamuk'un Almanca kitapları seti!



Istanbul



Das Neue Leben

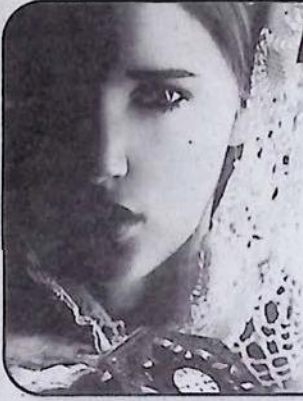


Rot ist Meine Name

Alman dostlarınız için
en güzel hediye!

3 kitap şimdi
29,85 Euro
yerine sadece

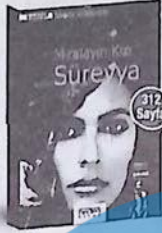
24.90
€



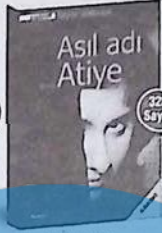
Naşide Gökbudak'ın çok satan kitapları seti!



Perina



Süreyya



Asıl Adı Atiye

%30 indirim

3 kitap şimdi
36,70 Euro
yerine sadece

25.70
€



Nermin Bezmen'in çok satan kitapları seti!



Sır



Sırça Tuzak



Aurora'nın İncileri

%25 indirim

3 kitap şimdi
35,50 Euro
yerine sadece

26.50
€



Zülfü Livaneli'den "Büyük Mutluluk" seti!



Son Ada



Sevdalım Hayat



Mutluluk

3 kitap şimdi
30,80 Euro
yerine sadece

24.90
€



Pinar Kür'ün çok satan kitapları seti!



Asılacak Kadın



Bitmeyen Aşk



Cinayet Fakültesi

%30 indirim

3 kitap şimdi
26,50 Euro
yerine sadece

18.50
€

En çok satan ve en aktüel kitaplar...

Yanılmışım Tanrı Varmış / Antony Flew	8.90
Bab-ı Esrar / Ahmet Ümit	11.90
Son Ada / Zülfü Livaneli	8.00
Aşk-ı Memnu / Halid Ziya Uşaklıgil	14.95
Cahillikler Kitabı / John Lloyd	8.00
Fethullah Gülen / Faruk Mercan	13.90
Masumiyet Müzesi / Orhan Pamuk	15.90
Zar Adam / Luke Rhinehart	11.90
Uçurtma Avcısı (Özel Baskı) / Khaled Hosseini	5.95
Veda (Özel Baskı) / Ayşe Kulin	5.95
Empati / Adam Fawer	14.95
Bakirenin Aşığı / Philippa Gregory	14.90
Şifalı Bitkiler / Prof. Ahmet Maranki	15.90
Bin Muhteşem Güneş (Özel Baskı) / K. Hosseini	5.95
Gece Sesleri / Ayşe Kulin	9.70
Tarihin İzinde / İliber Ortaylı	8.20
Siz Kimi Kandırmıyorsunuz! / Soner Yalçın	9.90
Empati / Adam Fawer	14.95
Herkese Her İstediginizi Yaptırım / D. J. Lieberman	8.20
Tıbbi Bitkiler Rehberi / Prof. Dr. İ. A. Saraçoğlu	19.90
Erdoğan Operasyonu / Ö. L. Mete, Mahir Kaynak	7.90
Nefes Nefese (Özel Baskı) / Ayşe Kulin	5.95
Destina / Mine G. Kırıkkanat	8.20
İstanbullular (Özel Baskı) / Buket Uzuner	5.95
Kara Çiğlik / Hıfzı Topuz	8.20
Dudaktan Kalbe / Reşat Nuri Güntekin	12.80
Kar / Orhan Pamuk	13.00
Gerçek Türkler / Stanwood Cobb	9.90
Darağacında Üç Fidan / Nihat Behram	9.70
Diriliş / Çanakkale 1915 / Turgut Özakman	14.90
Allah ile Aldatmak / Yaşar Nuri Öztürk	9.20
Son Harekat Kod Adı: Yahuda / Erdal Sanzeybek	7.90
Belgelerle Ergenekon / Saygı Öztürk	14.90
Saadet Asrından Damlalar / Nihat Hatipoğlu	7.90
Veryansın / Nihat Genç	9.70
The Secret (SIR) / Rhonda Byrne	8.90
Hukuk ile Aldatmak / Vural Savaş	9.20
Şu Çılgın Türkler / Turgut Özakman	14.90
Kapana Sıkışanlara / Tarhan Erdem	7.90
Resmigeçit / Şebnem İşigüzel	17.90
İhaneti Gördüm / Erdal Sanzeybek	9.20
Siyah Süt / Elif Şafak	10.90
Allah'sız Müslümanlık / Ömer Lütfü Mete	8.20
Soğanlı Soyarken / Günter Grass	16.90
En Uzun Gece / Ahmet Altan	4.90
Leylak Zamanı / Maeve Binchy	7.90
Psikolojik Savaş / Nevzat Tarhan	7.90
Saralı Putlar Tarihi / Yalçın Küçük	9.80
Limit Sızsiniz / Mümin Sekman	4.60
Korku Kültürü / Doğan Cüceloğlu	9.90
Operasyon Ergenekon / Samil Tayyar	8.70
Sevdalım Hayat / Zülfü Livaneli	12.90
Yüreğim Seni Çok Sevdi / Canan Tan	13.90
Türklerin Tarihi / Jean-Paul Roux	7.90
Musa'nın Çocukları "Tayyip ve Emine" / E. Poyraz	9.90
Aşk Coğrafyasında Konuşmalar / Nihat Genç	8.20
Ankara da Gölge Oyunları / Bülent Orakoğlu	7.90
Biz Kimden Kaçtıyorduk Anne? / Perihan Mağden	7.90
Tarihimiz ve Biz / İliber Ortaylı	8.00
Her Kuşun Eti Yenmez / Emin Çölaşan	8.70
Başucumda Müzik (Özel Baskı) / Kürşat Başar	5.95
Babil'de Ölüm (Özel Baskı) / Iskender Pala	5.95
İki Yeşil Susamuru (Özel Baskı) / Buket Uzuner	5.95
Yahudi Efendi (Özel Baskı) / Toksöz B. Karasu	5.95
Kod Adı Blitz / Aydın Ulun	8.70
28 Şubat'tan Şemdinli'ye Derin Çeteler / Ö. L. Mete	5.90
Amerikan Kuşatması / Erol Bilbilik	12.90
Binbirgece Masallar / "Şehrazat'ın Gecesi"	6.90
Yaprak Dökümü / Reşat Nuri Güntekin	7.90
Bugünü Düünden Okumak / Mahir Kaynak	4.95
Büyük Ortadoğu Projesi / Hasan Şafak	7.90
Dayanılmaz Cazibe / Kevin Hogan	8.70
Demokrasi Projeleri / Banu Avar	4.95
Etnik Terör / Emin Gürses	7.90
Gizli Servisler / Mahir Kaynak	7.20
Gülün Fethi Fatih Sultan Mehmed / M. Armağan	7.90
Hitler'in Son 13 Günü / Savaş Özpınar	4.95
Kadın Efendiler / Harun Acba	8.20
Kırılma Noktası / Richard A. Clarke	9.90
Kuran Açısından Küresel Afetler / Y. Nuri Öztürk	9.90
Metal Fırtına 3 / Karşı Saldırı / Burak Turna	4.95
Nokta Atışları / Mahir Kaynak	4.95
Noktalarda Mucizevi Tedaviler / Prof. Dr. A. Maranki	9.90

Frankfurt Başkonsolosluğu, hizmetlere kolaylık getirecek yeni açılımlar için kolları sıvadı

Türk dernekleri konsolosluk hizmeti de verecek

Frankfurt Başkonsolosluğu görevi-ne Kasım'da başlayan İlhan Saygılı, (solda altta) hizmetlerde vatandaşın lehine bazı kolaylıklar planlandığını söyledi ve bu konuda Hessen'deki bazı derneklerin, konsolosluk hizmetlerine yerinden yardımcı olabileceğini belirtti.



Frankfurt'taki binanın fiziki koşullarının yetersiz olması, buna karşın işlemlerin yapılması gereken nüfusun yoğunluğundan ötürü hizmetlerde yer yer aksamlar olduğunu doğrulayan Saygılı, eyaletin değişik şehirlerinde, aralarında DİTİB'in de bulunduğu cami veya kültür dernekleri yardımıyla bazı konsolosluk işlemlerinin bilgisayar üzerinden yerinden yapılabilmesini söyledi ve böylece bir proje üzerinde çalıştıklarını ifade etti.

Gazetemize konuya ilişkin bilgi veren Başkonsolos, "Hessen eyaletinde, kendi bölgesi itibarıyla geniş bir Türk nüfusuna hitap eden etkili dernekler var. Bunların bazı altyapı eksikliğinin giderilmesi halinde, e-konsolosluk işlemlerini yapar hale gelebileceğine inanıyoruz. Bu yönde hazırlıklarımız sürüyor. Konsolosluk uzmanları, öncelikle değişik kentlerde belirlenen bazı dernekler ile pilot projeye geçmek istiyoruz. Yani, örneğin Stadtallendorf'ta veya Fulda'da yaşayan bir yurttaşımız, herhangi bir konsolosluk işlemi için kalkıp Frankfurt'a gelmesine gerek kalmayacak ve o işlemi yakınındaki derneğe giderek, oradaki bilgisayar donanımı yardımıyla kolayca

halledilebilecek. Bu pilot uygulamadan olumlu sonuç aldığımız takdirde, uygulamayı daha geniş bir alana yaymayı düşünüyoruz." dedi. Frankfurt'taki mevcut hizmet binası bünyesinde de bazı iyileştirmeler yapabileceklerini sözlerine ekleyen Başkonsolos İlhan Saygılı, vatandaşımızın yoğun yaşadığı Kuzey Hessen'de, örneğin Kassel'de Frankfurt'a bağlı olmak üzere bir konsolosluk açılması fikrine de sıcak baktıklarını kaydetti ve bunun altyapısının tamamlanması halinde, o bölgeden insanlarımızın büyük bir rahatlığa kavuşmuş olacağını söyledi.

Başkonsolos İlhan Saygılı, konsolosluk binasına cep telefonu ile girilmesi yasağına da bu yıldan itibaren tamamen son verildiğini kaydetti.



Frankfurt Başkonsolosluğu Saygılı'nın hizmetlerde rahatlık sağlayacak değişiklik açıklamaları, Hessen'de yaşayan ve yer yer hizmetlerden yakınan vatandaşlarımız arasında yeni bir umut yarattı. Bad Nauheim Türk İşçi-Kültür Derneği üyeleri de, "Başkonsolosumuz Sayın Saygılı, benzeri mesajları bizi ziyaret ederken de vermişti. Dileğimiz, olur. Bunun için Ankara'nın gereken desteği ve oluru vermesinde yarar vardır." diye konuştular. (Haber ve Fotoğraf Hamide KÜÇÜKLER)

Hedef, Parlamento'ya Girmek



Kreis Offenbach'a bağlı Langen'de yaşayan Sosyal Demokrat Parti SPD üyesi Ansgar Dittmar (sağdan ikinci kravatlı) 18 Ocak Pazar günkü erken seçimde, Hessen Parlamentosu'na girmek için sandığı zorlamaya kararlı görünüyor. 44. seçim bölgesinden (Egelsbach, Langen, Dreieich, Neu Isenburg) aday olan SPD'li politikacı, Hessen parti teşkilatının zor günler geçirdiğini ancak yine de kısa sürede kendini toparlayarak, halkın desteğiyle iktidar şansını yakalayacağına olan inancını dile getiriyor. Resiminde kendisini destekleyen bir grup Alman, Türk ve bazı yabancılarla görülen Dittmar, herkesi 18 Ocak'ta yapılacak seçime katılmaya davet ediyor ve kendi bölgesindeki seçmenlerin desteğine ihtiyacı olduğunu söylüyor.

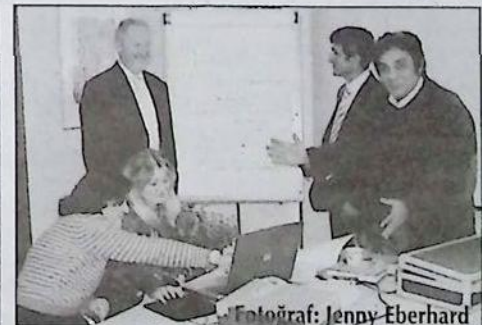
Özürlülere Yardım Projesi

Antalya'da hazırlığı yapılan Özürlüler İçin Rehabilitasyon Merkezi projesinde görevli 5 uzman, geçen ay Oberursel'deki kısa adı IB olan sosyal destek merkezinin özürlü insanlara yardım merkezini ziyaret etti ve bu alanda yapılan çalışmalar hakkında bilgi alıp gözlem topladı.

Sistemin işleyişi hakkında temaslarda bulunan Samet Öncül, Şelale Öncül, Orhan Ercan Güler Ercan ve Osman Akdemir'e bu Almanya gezisinde IB'nin Türkiye temsilcisi Tarık Bitlis eşlik etti. IB-Özürlüler Merkezi Başkanı Michael Thiele ile de tanışan Antalya uzman eğitimciler, Türkiye'de özürlü insanların sesini yeterince duyuramadıkları ancak son yıllarda geçmişe kıyasla olumlu adımların da gözlendiğini belirterek, Antalya'da açılacak rehabilitasyon merkezinin Almanya boyutunda olması için çok yönlü araştırma yaptıklarını belirttiler.

Göçmenlere yönelik özel eğitim sistemi hakkında da bilgiler alan Türk uzmanlar: "Amacımız, burada toplayacağımız deneyim sayesinde, Türkiye'de büyük ihtiyaç duyulan bu alanda, olası sorunlara önceden hazırlık yapmaya imkan bulacağız ve çözümün altyapısını hazırlayabileceğiz." dediler. Oberursel'de kaldıkları süre içinde, kurumsal dokümantasyon sistemi hakkında da bilgi edinen Türk uzmanlardan Güler Ercan, Şelale Öncül, Orhan Mercan ve Tarık Bitlis, IB Behinderten Hilfe kurumu yöneticisi Michael Thiele ile birlikte görüşüyor. Bu görüşmelerde ayrıca, Alman uzmanların da Antalya'da açılacak REHA merkezini belli dönemlerde ziyaret edip, uygulamada yaşanan sorunlara çözüm yolunda deneyimleri ile katkı sunacak.

(Haber: Mustafa Külhanbey)



Fotoğraf: Jenny Eberhard

Jet Fadıl, zaman aşımı ile kurtuldu

Avrupalı Türkler'in parasını Türkiye'de yatırım iddiası ve yüksek kar payı yalanıyla toplayan ve daha sonra girdiği mali çıkmaz sonucu kapanan JETPT'nin sahibi Fadıl Akgündüz, hakkındaki dolandırıcılık damgasından, davanın zaman aşımından düşmesi sonucu kurtulmuş oldu.

Almanya ağırlık para toplayan ve bunu da büyük gazete ve tv reklamları yoluyla yapan Fadıl Akgündüz hakkında nitelikli dolandırıcılık suçuyla açılan dosya, söz konusu yargılama süresi olan 7 yıl 6 ayın dolması üzerine, otomatikman düşmüş oldu. Mağdurların JETPA Holding mallarına ihtiyati tedbir koydurma istemiyle açtığı dava ise, İstanbul Başlıcalar 1. Asliye Ceza Mahkemesi'nde devam ediyor. Yargılanmasına tutuksuz olarak devam edilen Fadıl Akgündüz hakkındaki dava, 490 yıldan 1235 yıla kadar hapis istemiyle açılmış ve tutuklanmıştı. Ancak Akgündüz 150 bin YTL ile tahliye edilmiş ve duruşmaları tutuksuz olarak sürmüştü. Bakırköy 8. Ağır Ceza Mahkemesi, 2006 yılında "zincirleme nitelikli dolandırıcılık" suçundan Fadıl Akgündüz'ü 4 yıl hapis ve 500 gün adli para cezasına çarptırmıştı. Ancak daha sonra dosyanın Yargıtay'a gönderilmesi ve buradan çıkan sonucun 2 yıl sürmesi, ye-



rel mahkemenin, zaman aşımı nedeniyle kamu davalarının ortadan kalktığına hükmetmesi, Fadıl Akgündüz'ün lehine işledi. Bu arada Akgündüz'ün İsviçre bankalarındaki hesaplarına, bu ülke yetkilileri tarafından konulan tedbirin kalkmasına da karar verildi. Artık yurtdışına çıkış yasağı da bulunmayan JetPa mucidi Akgündüz'e, mahkemenin başında ödediği 150 bin YTL'lik kefalet de kendisine geri ödenecek.

Vatandaşların paralarını buharlaştıran JetPa davasında zaman aşımı gerekçesine en ağır tepki, DSP-Demokratik Sol Parti'den geldi. Genel Sekreter ve İstanbul Milletvekili Süleyman Yağız, (solda) zaman aşımı meselesinin hukuk sisteminin en önemli sorunlarından biri olduğunu ve bu rezalete artık bir son verilmesi gerektiğini söyledi.

Bugüne değin çok sayıda kişinin, haklarında açılmış çok ciddi davaların zaman aşımına uğramış olmasından ötürü kurtulduğuna işaret eden Yağız, yeni JetPa olaylarının yaşanmaması için, bu tür eski ve devam eden davaların sonuçlandırılma süreçlerini hızlandıracak ilave önlemler alınması gerektiğini vurguladı ve yeni TCK içinde, "zaman aşımı" süresiyle ilgili bölümün gözden geçirilmesini talep etti.

Kubilay SARIKAYA



DVD'li 30 GÜNDE ALMANCA SETİ!

Türkiye'de ve Avrupa'da Almanca öğrenmek isteyen herkes için ideal Almanca Kursu Seti!



Evinizde Almancayı kendi kendinize öğreneceksiniz.



Türkiye'deki yakınlarınıza götüreceğiniz en güzel ve en anlamlı hediye!

Türk Kitabevi, isteyen herkes EN ÇABUK YÖNTEMLE ALMANCA öğrensin diye 4 DVD'li 30 GÜNDE ALMANCA SETİ'ni sizler için hazırladı. DVD'lerinizi izleyecek, size verilen bilgiler ışığında kitaplarınıza çalışacak ve bu interaktif yöntemle kolayca Almanca öğreneceksiniz. Dil öğreniminde çığır açacak bu yöntemi siz de kullanın, siz de Almanca'yı en kısa yoldan öğrenin!..

4 kitap + 4 DVD ve 1 Almanca-Türkçe Sözlük'ten oluşan setimiz şimdi **187,- €** yerine sadece:

49.90

15 dakikada FRANSIZCA

15 DAKIKADA FRANSIZCA



Günde yalnızca 15 dakikada Fransızca öğrenin. Kitap ve 60 dakikalık 2 CD.

2 CD
1 kitap
birarada
şimdi

19.90

15 dakikada İNGİLİZCE

15 DAKIKADA İNGİLİZCE



Günde yalnızca 15 dakikada İngilizce öğrenin. Kitap ve 60 dakikalık 2 CD.

2 CD
1 kitap
birarada
şimdi

19.90



Şimdi İngilizce Öğrenme Zamanı!

Size ait bir sınıfta, size özel öğretmenlerle eğlenceli müzikler ve eğitici kısa filmler eşliğinde İngilizce öğrenmeyi "First Step" ilk Adım'la zevkli hale getirin.



Yediden yetmişe herkes için En kolay İngilizce öğrenim seti.. İngilizceyi izleyerek, okuyarak ve yazarak daha kolay öğrenin!..

14 VCD ve 12 Kitap Birarada

79.90 Euro yerine şimdi sadece

39.90

%50
süper
indirim

Almanca Büyük Sözlük

Şimdi CD'li!

- ◆ Bugüne kadar hazırlanmış Almanca sözcüklerin en geniş kapsamlısı.
- ◆ "Süper Sözlük", tam 165 bin kelimedenden oluşuyor.
- ◆ Teknik ve Bilimsel Terimlerden oluşan sözcükler,
- ◆ 1. Hamur ve kaliteli baskı, ciltli ve 2070 Sayfa,
- ◆ Önem sırasına göre dizilmiş karşılıklar,
- ◆ Her evde, her işyerinde, her okulda,

kıscası heran elinizin altında bulunması gereken sözlük!..
◆ Dönüştürülmüş en büyük sözlük.
◆ Türk Kitabevi, Fono Yayınlarının hazırladığı süper sözlüğü Türkiye'deki fiyatının da altında müşterilerine sunuyor.



2070 Sayfa

59.90 Euro yerine şimdi

39.90



Almanlar için kolay Türkçe öğrenim seti!

Alman dostlarınız için en güzel hediye!

Alman dostlarınız Schnellkurs Türkisch kitabı ile Türkçe öğrenmeye ilk adımı atacak...

14.90

Türk Kitabevi, Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt/M, Tel: 069-250506 veya 069-24007665, www.turkkitap.de

Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Mobil: 0172/67 16 499, E-mail: info@turkkitap.de

Siparişlerinizi telefon, faks, mektup, e-mail ve internet üzerinden yapabilirsiniz. Bizi aksamaları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur. Almanya içi siparişlerde 79,- Euro'nun üzerinde posta masrafı alınmaz. Banka hesabımız: Postbank Frankfurt Konto Nr: 618814602, BLZ: 500 100 60

İnanç ve uyum arasındaki Türk ailesi

Almanya'da yaşayan Türk ailelerin önemli bir bölümü, son yıllarda gündemden düşmeyen uyum kavramı ile kendi inançları arasında bir baskıya maruz kalıyor.

TAİB'e bağlı Darmstadt Türk İslam Kültür Derneği'nce organize edilen, din görevlisi Celaleddin Kandemir'in Kuran okumasıyla başlayıp, Selim Berber'in yönettiği "Avrupa'daki aile yapımız ve sorunlarımız" konulu bir açık oturumda yapılan konuşmalarda, "Müslüman toplum, inançlarından ötürü baskı altında ve sürekli biçimde, ör-

sonra, Psikiyatris Dr. Zekeriya Kökrek, Psikoloji uzmanı ve ilahiyatçı Emrullah Köksal, Pedagog Hamza Eravşar, Sosyolog ve Aile Danışmanı Sevgi Mala Çalışkan'ın konuk olduğu panelde, Türk aile yapısı ve son 50 yıldaki değişim süreci farklı açılardan ele alındı. Eravşar, "Türk işgücü buraya çalışmaya geldiğinde, Almanlar -Aile yapısı sağlam Türkler geldi. Onların sayesinde bozulmuş kendi aile yapımızı düzelttebiliriz- şeklinde bir umut içine girdiler. Ancak geçen sürede, bizim aile yapımız da bozuldu.



neğin Almanya'nın hayaline uygun bir uyuma zorlanıyor. Genç kuşaklar, 1. nesile kıyasla, inanç ve öz kültürle, içinde bulunduğu toplumun değerleri arasında gidip geliyor. Bu genç kuşakları en doğru şekilde yetiştirmek, amaç olmalıdır. Yani yatırım gençliğe olmalıdır." mesajı verildi. Dernek Başkanı İlhami Ertürk'ün açış konuşmasından

Köklere inip, kendi aile yapımızı yeniden inşa etmeliyiz." dedi. Sevgi Mala Çalışkan ise, çocukların, içinde büyüdüğü aileyi örnek aldığını, güven olmayan ortamda sevginin de olmadığını söyledi ve televizyonlarla oturma odalarını işgal eden dizi filmlerin aile içi sohbetleri rehin aldığını kaydetti. Kökrek, yabancı bir dünyada, milli kültürü korumanın zor olduğunu, 1800'lü yıllardan bu yana Batı'yı taklit eden Türk toplumunun bu süreci aşmasının zor olduğunu vurguladı.

HAMİDE KÜÇÜKLER



Sigara, Almanya'da her yıl 140 bin insanın kapısına ölüm mesajı bırakıyor

Almanya'daki resmi verilere göre, sigara içme alışkanlığı yüzünden her yıl ortalama 140 bin insan yaşamını yitiriyor ve sarfedilen dumanın ülke nüfusunun yarısından fazlasını dolaylı biçimde etkiliyor. Heidelberg Üniversitesi'nde düzenlenen bir toplantıda konuşan Kanser Araştırma Merkezi öğretim üyelerinden Dr. Martina Pötschke-Langer, (altta) ölümlü sonuçlanan olayların sayısının belki daha fazla olabileceğine dikkati çekiyor ve "Çünkü, hiç sigara kullanmamasına rağmen, dumanlı bir ortama katılmak zorunda kalıp dolaylı zehirlenen insanların ölüm sebepleri

leri konusunda sağlıklı bir araştırma yapılmış değil" diyor ve toplumun sigaradan uzaklaşmasını talep ediyor. 6. Almanya Tütün Denetimi Semineri'nde konuşan Alman uzman, dünyada tütün sektöründe dolaşan paranın çok yüksek düzeyde olduğunu da sözlerine ekliyor. Dr. Langer'e göre, Almanya'da 17 milyon sürekli olmak üzere, 37 milyon kişi sigarayla yaşıyor ve bu da nüfusun yarısına denk geliyor. Pasif içiciler, bu soruna katlanmaktan oturma, yaşamlarından ortalama 10 yıl yitiriyor. Bu arada aynı konferansa katılan ve Almanya'daki Türkleri sigarasız yaşama davet eden dernek başkanı Öğretmen Mehmet Şaşmaz, (solda) sorunun çözümü için devlet millet elele bir seferberliğin kaçınılmaz olduğunu söyledi ve öncelikle yazılı ve görsel basında genç kuşakları koruyabilmek için sigara reklamlarının yasaklanmasını talep etti.



Çocuk Parası'na Yeni Yılda Zam!

Federal Hükümet tarafından hazırlanan

ve parlamentodan geçen "Ailenin Yükünü Hafifletme Destek Paketi", 7 yıllık aradan sonra, 2009'da çocuk parası miktarını artırdı.

Edinilen bilgilere göre, toplam 2 milyar Euro bütçesi olan bu paket, aileye ilk iki çocuk için çocuk başına ayda 10 Euro daha fazla katkı getiriyor. Aynı paket 3. çocuk için ise, kişi başına ayda 16 Euro ödemesini öngörüyor. Bakan Ursula von der Leyen, bu zammın 7 yıl aradan sonra kaçınılmaz olduğunu söylerken, aynı paketin çocuklu ailelere yıl sonu vergi beyannameşi ekkeninde ek kolaylıklar getireceğini de hatırlatıyor. Bu bağlamda örneğin çocuğu özel bir okula devam eden vergi mükellefi bir çift için vergi muafiyet miktarı da yükseliyor. Paketin uygulamaya sokulacağı 2009 yılından itibaren çocuk parası ilk 2 çocuk başına 164 Eu-

ro düzeyinde ödenecek. 3. çocuktan itibaren ise yardım miktarı ayda 170 Euro'ya, daha sonraki çocuklara ise yine ayda 195 Euro kişi başına ödemesi öngörülüyor. Bakan Ursula von der Leyen, bu proje ile, özellikle çok çocuklu ailelerin mali açıdan bir ölçüde yüzünü güldürmek olduğunu da hatırlatıyor. Muhalefet partilerinin yanı sıra, kimi aile örgütleri söz-

Hartz 4 kapsamındaki aileler ise, bu maddi artıdan yararlanamıyor. Bunun yerine bu ailelerin çocukları için 1.-10. sınıflar arasındaki dönem için ders malzeme yardımı olarak her yıl 100 Euro ödenecek. Koalisyon ortaklarından SPD, bu yardımın 13. sınıfa kadar ödenmesini ve uzun süreli işsizlerin çocuklarının da ABİTUR yapma şansının gölgelenmemesini istiyor.

konusu artışların yetersiz olduğunu vurguluyor ve "Bu artışlar, hayat pahalılığı karşısında hiçbir anlam ifade etmiyor." diyor. **SİLVIA BORRONI**

Almanya göçmen başbakana ne kadar hazır?

RTL televizyon kanalının Forsa Araştırma Enstitüsü'ne yaptırdığı bir araştırmaya göre, Alman halkının yüzde 58'i, Almanya'nın göçmen kökenli bir başbakana hazır olmadığını anlaşıyor. Ankete katılanların sadece yüzde 39'u "Göçmen bir başbakan! Neden olmasın ki!" yanıtını verirken, olaya sıcak bakanların önemli bir bölümünün ise genç kuşak Almanlar'dan oluştuğu gözlemlendi.

Pahalı kredilerinizi kapatın. Rahatlayın!

Türkiye'deki ev veya daire güvencesi ile, 10 yıla kadar süreli, düşük faizli kredi kullanabilirsiniz.

Örnek Hesap:

Kredi Tutarı (Euro)	Süre (Yıl)	Aylık Taksit (Euro)	Faiz Oranı (Yıllık)
50.000,-	10	596,-	6,9*

*) eff. 7,84% p.a., ohne RSV, Stand 11.08, freibleibend

Bize, danışın, Siz de kazanın!

W ü s t e n r o t

- Yüzde 1,9'dan başlayan faiz seçenekleri
- Kira öder gibi ev sahibi olun.

2009 yılının tüm dost ve müşterilerimize sağlık, mutluluk getirmesi dileğiyle..



Bauspar- und Finanzierungsfachmann (BWB)
Dipl.-Ing. Mehmet Kuşçu

Lautenschläger Str. 23 63450 Hanau

Büro-Tel: 06181-252512 ya da

Mobil-Tel: 0172 / 6664615

Faks: 06181 / 21563

E-Mail: mehmet.kuscu@wuestenrot.de

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppellinalle 17. 60325 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 71 37 73
Faks: 069 / 70 90 32
E-Mail: turkcons.frankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme,
Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, No-
ter, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık, Vize-
Tereke, Tebligat gibi birimlere santral
üzerinden hergün saat 14-16 arası ulaş-
mak mümkündür.

**Mesai saatleri: (saat
10.30'a dek numara
almış olmak şartıyla)
P.tesi-Cuma'ya kadar
saat 8-16:00 arası,
işlem yaptırmak
mümkündür.**

Ataşelikler:

Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/71675462
Eko./Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/778286
Turizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası
ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 118 33 Uluslararası:
11834, Polis: 110, İtfaiye-İlk Yar-
dım: 112, Acil Eczaneler: 011500
Acil Tıbbi Yardım: 19292, Diş
Acil Yardım: 6607271, Nöbetçi
Veteriner: 011500

DİKKAT: İşlemler hakkında
telefonla bilgi talep etmeden
önce, www.e-konsolosluk.net
adresindeki internet
sayfasının mutlaka okunması
tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7 55131 Mainz
e-posta: lgk-mainz@t-online.de. Santral tel: 06131 / 982600
Faks: 06131/835119. Ataşelikler: Çalışma: 06131/833993 veya
069-778841 Faks: 06131-81202. Eğitim: 06131/831784 Faks:
06131-831784. Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluğa bizzat
gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:00 ara-
sında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09:
13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : EYLEN MARKET 60326 Frankfurt, Ackermannstr. 20-26 Tel: 069/7393480. GÜNAYDIN MARKET 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561. TURAN MARKET 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389. GİPA MARKET 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 0177-8402750. HAMİDİYE MARKET 60311 Frankfurt Hinter der Schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427 MESUT EXPORT 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226. TOLGA MARKET 60314 Frankfurt, Hanauerlandstr. 32, Tel: 069-49591598. BEREKET MARKET 60313 Frankfurt, Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527. MUTLU MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 3 Tel: 069-DOĞAN MARKET 60313 Frankfurt, Allerheiligenstr. 22-24, Tel: 0175-3450697. OĞUZ MARKET, 60529 Frankfurt, Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814. ALIM MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069-24182954. TALIA PARADİSİ NAZAR MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11, Tel: 069- BEHRAM MARKET 1, 60599 Frankfurt, Offenbacher Landstr. 302, Tel: 069/655130. KARDEŞLER MARKET 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593. INTER MARKET 60326 Frankfurt, Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433. GÜNAYDIN MARKET 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/8999077. ERCİYES PINAR MARKET 65931 Frankfurt, Rumburgstr. 71a, Tel: 069-4846872. ŞAHAN MARKET 65933 Frankfurt Griesheim Hartmannweiller 58, Tel: 069/384774. TİCAN Vergi Danışma Bürosu 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919. HERKE MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447. BİZİM ÇARŞI 60326 Frankfurt Kriegstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545. MERDAN MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333. DEMİREL MARKET, 60316 Frankfurt Bergerstr. Tel: 069-473966. AK MARKET 60435 Frankfurt-Preungshheim Homburgerlandstr. 171, Tel: 069-54805644. ADEM FRÜCHTE 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248, Tel: 069-95636990. GINNHEIMER MARKET 60431 Frankfurt, Ginnheimerlandstr. 150, Tel: 0179-6908696. AŞAR MARKET 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069- ARİKAC MARKET 60316 Frankfurt Sandweg. 36, Tel: 069/430222. BİZİM BAKKAL 60385 Frankfurt Bergerstr. 258, Tel: 069-453149. DOĞAN MARKET 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907. TAŞCI MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201. INTERN. MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130. BİZİM MARKET 60486 Frankfurt Schloßstr. 24. ANKARA GIDA PAZARI 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/40 80 9999. STAR SUPERMARKT 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29, Tel: 0171-6985656. BAYRAM BAZAR 60487 Frankfurt Grempstr. 33 Tel: 069/707 47 02. EYUP SULTAN MARKET 60386 Frankfurt/Feech, Mittelsestr. 25, Tel: 069-40806551. B. HEIMERFEINKOST 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531. ARAS MARKET, 60487 Frankfurt, Leipzigerstr. 77, Tel: 069/7074014. SCHLOSS MARKET, 60486 Frankfurt, Tel: 069-24795195. LEIPZIGER KARDEŞLER 60487 Frankfurt, Leipzigerstr. 93, Tel: 069/77015837. DENİZ MARKET 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61. OR-EL GmbH, 60433 Frankfurt, Eschersheimerlandstr. 589, Tel: 069-95108663. BETÜL MARKET 60385 Frankfurt, Mainkurstr. 20 Tel: 069/433046. MUNZUR MARKET, 60437 Frankfurt -Bonames Galgenstr. 2, Tel: 069-50982905. ESRA MARKET 60385 Frankfurt Neebstr. 10, Tel: ŞAHAN MARKET 65929 Fm. Höchst, Kasinostr. 11 A Tel: 069-3309670. KASTAMONU FEINKOST 65929 Fm.-Höchst, Emmerich Josefstr. 11, Tel: 069/309520. EFEM MARKET 65929 Fm.-Höchst Konrad Glattstr. 1 Tel: 069/332854. MİDİ MARKET 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46, Tel: 069/37562655. PELİN REİSEN, 65931 Frankfurt Sindlingen, Bahnstr. 58, Tel: 069-374374. NAHKAUF Schaumburgerstr. 65, 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090. SUNA MARKET 65936 Fm.-Sossenheim, Sossenheimweg, Tel: 069- ERCIYAS PINAR MARKET 65936 Fm.-Sossenheim, Sossenheimweg 162, Tel: 069- HOFMARKT, 65936 Frankfurt-Sossenheim Robert Dissmstr. 20, Tel: 069- GÜLÇİÇEĞİ ANADOLU 65795 Hattersheim, Frankfurtstr. 24, Tel: 06190/933669. DÜZBAĞ MARKET 65795 Hattersheim Pregelstr. 5, Tel: 06190-5448. MAVİŞ MARKET 65795 Hattersheim Neugasse 12, Tel: 06190-931519. BALKAN FEINKOST 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/678457. TURNA MARKET 60528 Frankfurt, Adolf-Mierschstr. 1A, Tel: 069-66 11 39 25. SEVDA MARKET, 60386 Frankfurt, Fachfeldstr. 51-53 Tel: 069/418821. GÜLÜM MARKET, 60435 Frankfurt-Eckhenheim Siegmund Freudstr. 72 Tel: 069/549071. BEHRAM MARKET, 60320 Frankfurt, Marbachweg 292, Tel: 069-56020997. ŞAHAN MARKET 60489 Frankfurt, Alt Rödelheim 16-18-20, Tel: 069-784278, 7895948. GİPA MARKET 60439 Frankfurt, Niederurselerlandstr. 143 Tel: 069-58707404. ÇİÇEK MARKET 60439 Frankfurt Niederurselerlandstr. 91. CELİL MARKET 65929 Frankfurt Göttenstr. 82, Tel: 0172-6973182. CAN-SU DÜĞÜN SALONU Düsseldorfstr. 40, 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) Tel: 0172-6115966, 0172-6719093. İSTANBUL MARKET, 61440 Oberursel-Weiskirchen, Kurmainzerstr. 30-34, Tel: 06171-9298838. SPAR MARKET 61449 Steinbach (Ts) Daimlerstr. 6, Tel: 06171-885660. ANADOLU SUPERMARKT, 61348 Bad Homburg Höhestr. 20, Tel: 06172-898570. BAD HOMBURGER MARKET, 61350 Bad Homburg, Glucken Weg 10-14, 06172-918150. BESLİ LEBENSMITTEL, 61350 Bad Homburg, Bachstr. 4 Tel: 06172-ÜÇGÜLÜM MARKET, 61381 Friedrichsdorf Max Planckstr. 2, Tel: 06172-857945.

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ONUR MARKET 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890. ORUÇ MARKET 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/6299. DİTİB MARKET Leipzigerstr. 30, 63450 Hanau, Tel: 06181-379814. PINAR MARKET 63450 Hanau Limestr. 4, Tel: 06181/33753. AYDIN MARKET 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10, Tel: 06181/26573. İSLAM MARKET 63450 Hanau Gärtnerstr. 30 Tel: 06181/26639. BAYRAM MARKET 63452 Hanau Lamböystr. 6, Tel: 06181-160602. MAKRO MARKET, 63457 Hanau Josef Bautzstr. 6. TANSAS MARKET 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3, Tel: 06181/9697436. İKİZLER MARKET 63450 Hanau Altstr. 8 Tel: 06181/254303. BAĞ MARKET, 63450 Hanau Langstr. 30, Tel: 06181/181150. FIRAT MARKET 63454 Hanau, Kurt-Schumacher-Platz 10, Tel: 06181-257647. YEŞİL-SAMSUN EXPORT, 63450 Hanau, Hospitalstr. 4, Tel: 06181/257577. FIRAT MARKET 63457 Hanau-Grossaueim Rochusplatz 5a Tel: 06181-9065424. AC-EICHE, 63452 Hanau Bruchköbeler Landstr. 52b, Tel: 06181-989538. YENİ MERKEZ, 63457 Gr. Heim, Rochusstr. 2-4, Tel: 06181/54054. USLU MARKET Bedlinerstr. 9, 63500 Seligenstadt, Tel: 06182-23918. NAZAR FEINKOST 63512 Hainburg Siemensstr. 24, Tel: 06182-840648. BÜ-YÜK ÇARŞI 63755 Alzenau Brentanstr. 9, Tel: 06023 - 50331. BÜYÜK ÇARŞI-YAZGÜLÜ MARKET 63741 Aschaffenburg EKREM MARKET 63741 Aschaffenburg, Schneidmühlweg 48 Tel: 06021-401393. AYDIN MARKET, 63739 Aschaffenburg, Bethgasse 2, Tel: 06021-13880. NADINE MARKET, 63739 Aschaffenburg Landingsstr. 9, Tel: 06021-24675. SULTAN MARKET 63628 Bad Soden-Salmünster, Frankfurterstr. 1 Tel: 06056-911369

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : HAZAR MARKET 63065 Offenbach Karlstr. 74-76 Tel: 069/8509957. BAYRAM MARKET, 63065 Offenbach, Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167. ÇAYUŞ BACKEREI, 63065 Offenbach Sandgasse 28-26, Tel: 069/8008576. OKTAY MARKET 63065 Offenbach G.-Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975. ÜRGÜP İM. EKSP. Bleichstr. 9, 63065 Off. Tel: 069-819737. GÜLEN MARKET 63065 Offenbach Kaiserstr. 4, Tel: 0170-2676843. TAT-BUL MARKET 63065 Offenbach, Kaiserstr. 99, Tel: 069/812820. YAZICI REİSEN 63065 Offenbach Bleichstr. 65, Tel: 069/810160. İMAJ MARKET 63069 Offenbach Sprengelindien Landstr. 46 Tel: 069-8448737. İSTANBUL MARKET, 63069 Offenbach, Merianstr. 11, Tel: 069-83835955. VİTAL MARKET 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909. GÜNDÜĞDÜ MARKET 63128 Dietzenbach Rodgaststr. 58 Tel: 0172-6113355. ECEM MARKET 63128 Dietzenbach, Glashütter Weg 2, Tel: 06074/693345. YAZGÜLÜ MARKET, 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 1, Tel: CITY MARKET (ÜNLÜ GIDA) 63263 Neu-Isenburg Gartenstr.12 Tel: 06102-834645. KADIR MARKET 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226. ŞİRİN ELEKTRO, 63263 Neu Isenburg, Frankfurterstr. 145, Tel: 06102/4979. GÜNAYDIN MARKET 63225 Langen Darmstädterstr. 1 Tel: 06103/928138. CEBİ YAYLAHAN MARKET 63225 Langen Bahnstr. 119 Tel: 06103-923504. ÇAKIR MARKET (I) 63303 Dreieich Frankfurterstr.106 Tel: 06103/66092. ÇAKIR MARKET (2) 63303 Dreieich Berlinertr. 3 Tel: 06103-312926. UĞUR MARKET 63322 Rödemark, Am Seewald 2 Tel:

06074/68728 OKTAY MARKET .63179 Obertshausen . Richard Wagnerstr.

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : CAPPADOCIA MARKT, 65451 Kelsterbach Rüsselsheimerstr. 40, Tel: 06107-5600. CAN MARKET 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8 Tel: 06142-738769. VATAN MARKET 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18 Tel: 06142/797327. TUR REİSEN 65428 Rüsselsheim, Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ve 12175. AYFER REİSEN, 65428 Rüsselsheim, Frankfurterstr. 10, Tel: 06142-63069. MEVLANA REİSEN, 65428 Rüsselsheim, Schwedenstr. 2, Tel: 06142/81611. ERDOĞAN MARKET 65428 Rüsselsheim, Marktplatz 5, Tel: 06142/82217. BEST GLOBAL MARKET 64521 Gross Gerau, Burneckerstr. 1, Tel: 06152/172236. Reisebüro OZ ASIA 64521 Gross Gerau Burneckerstr. 2/A Tel: 06152-188941-42. YAVUZ MARKET 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21 Tel: 06152/83341. KALE EKSPORT 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 3 Tel: 06152-710422. GÜNAYDIN MARKET 64293 Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25 Tel: 06151/292136. AVAŞIN MARKET, 64293 Darmstadt Pallaswiesenstr. 80 Tel: 06151- YILDIRIM MARKET 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986. KARDELEN SUPER CENTER 64293 Darmstadt Bismackstr. 74-80 Tel: 06151-6673074. İSTANBUL FEINKOST, 64347 Dams-Griesheim Wilh. Leuschnstr. 37 Tel: 06155-5562. İSTANBUL FEINKOST 64285 Darmstadt Heidebergstr. 72 Tel: 06151-663470. İSTANBUL FEINKOST 64297 Darmstadt-Eberstadt Lagerstr. 11 Tel: 06151-891512. EURO SUPERMARKT 64283 Darmstadt, Karlstr. 57, Tel: 06151-665561. NAZAR CENTER 64293 Darmstadt, Kasinostr. 36 Tel: 06151-9068777. ASAY MARKET 64331 Da. Weiterstadt Kreuzstr. 6, Tel: 06150-541434. SULTAN MARKET 64807 Dieburg Darmstädterstr. 17, Tel: 06071-921420. GÜNAYDIN MARKET 64807 Dieburg Fabrikstr. 4, Tel: 06071/823737

WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ : GÜR GESCHENKARTIKEL, 65183 Wiesbaden, Wellritztstr. 20, Tel: 0611-451112. GÜR REİSEN, 65183 Wiesbaden, Wellritztstr. 23, Tel: 0611-408511. BUCAC MARKET, 65183 Wiesbaden, Wellritztstr. 29, Tel: 0611-407769. GESCHENK PARADİSİ DİKKATLİ, 65183 Wiesbaden, Wellritztstr. 7, Tel: 0611-409178. DBV+Commerzbank Agentur, 65185 Wiesbaden Wellritztstr. 59 Tel: 0611-451541. GÜNAY MARKET, 65183 Wiesbaden, Schwalbacherstr. 52, Tel: 0611-405894. HARPUT PASTAHANESİ, Wellritztstr. 12, 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511. ASIL MARKET, 65183 Wiesbaden, Hellmündstr. 19, Tel: 0611-406684. DECERTAS MARKET, 65183 Wiesbaden, Frankenstr. 9, Tel: 0611-405207. PINAR MARKET, 65203 Wiesbaden, Breslauerstr. 15, Tel: 0611-1678734. CAN SUPERMARKT, 65201 Wiesb. Schierstein, Hüttenstr. 12, Tel: 0611-9200019. CAN MARKET, 65183 Wiesbaden, Helenenstr. 18, Tel: 0611-9887488-89. NURTEX REİSEN, 65183 Wiesbaden, Helenenstr. 30, Tel: 0611-401361. EMEK MARKET Wiesbaden Tel: 0611-6900171. PINAR MARKET, 65203 Wiesbaden, Brenslauerstr. 15, Tel: 0611-2367214. FAHRSCHEULE AKTAN 65195 Wiesbaden Werderstr. 13, Tel: 0611- BERGKIRCHELADEN 65183 Wiesbaden Werbergasse 58 Tel: 0611-377372. KAPLAN MARKET 65197 Wiesbaden Holzstr. 43 Tel: 0611-702160. ENES MARKET 65197 Wiesbaden Holzstr. 36 Tel: 0611-7163882. DOST FIRINI 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25 Tel: 0611-3606975. YILDIZ FRIESCHMARKT, Wiesbaden, Bleichstr. 17, Tel: 0611-7167737. SOLE MARE 65183 Wiesbaden, Bleichstr. 49, Tel: 0611-7248934. ÜNAL MARKET 65188 Mainz Lessingstr. 5, Tel: ÜNAL METZGEREİ 55120 Mainz-Mombach Nesselstr. 63, Tel: 0179-8228365. ANTALYA MARKET 55116 Mainz Zangasse 12 Tel: 06131-227292. ATALAY TURİSTİK 55118 Mainz Adam Karrillstr. 2 Tel: 06131-679423. REİSEBÜRO ALTINTAŞ 55116 Mainz Mittlere Bleiche 17 Tel: 06131-232233. KİSİM MARKET 55122 Mainz, Merkez Camii Rheingauwall, 1 Tel: 06131-5880565. MEVLANA REİSEN 55116 Mainz Gärtnerstr. 24, Tel: 06131-234497-98. VATAN MARKET Mainz Kastel, Lorenz-Schollstr. 1, Tel: 06134-62955. SERV-EXPORT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87 Tel: 06131-671643. PANUKKALE MARKET 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83 Tel: 06131-618348. İSTANBUL MARKET 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77 Tel: 06131-674760. HALK-MARKET, 55252 Mainz Kastel, Rampenstr. 14, Tel: 06134-2869980-81. NURTEX REİSEN, 55118 Mainz, Kaiser-Wilhelm Ring, 77, Tel: 06131-5546090-91. AKSU MARKET, 55118 Mainz Gartenfeldstr. 8, Tel: 06131-6231430. ŞEKER MARKET 55118 Mainz, Kaiserwilhelm Ring 68, Tel: 06131-6935962. KUCUN OBST GE-MÜSE 65510 Idstein, Limburgerstr. 53, Tel: 06126-8658. ÖZEN MARKET 65549 Limburg Am Elboden 5-7, Tel: 06431-5909580. KAYA MARKET 65549 Limburg Offheimer Weg 13 Tel: 06431-217782. ELIF MARKET 65549 Limburg Glashüttenweg 3, Tel: 06431-2880072. ASCOM 65549 Limburg, Grabstr. 43, Tel: 06431-288100. JOY SUPERMARKET, 55545 Bad Kreuznach, Rüdesheimerstr. 86-88, Tel: 0671-2985840

GIESSEN, WETZLAR, DILLENBURG, STADTALLENDORF, KASSEL ve YÖRESİ : BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 19, Tel: 06443/77020-22. YETİŞİ AUTOHADEL 35638 Leon, Siemensstr. 30 Tel: 06473 -410332. TURGUT MARKET 35390 Giessen Marburgerstr. 13 Tel: 0641/390204. TURGUT VERPAKKUNGEN 35396 Giessen, Kiewweg 21 Tel: 0641-3997258. TURHAN SUPERMARKT 35390 Giessen Ederstr. 4 Tel: 0641/390161. TURHAN MARKET (2) 35390 GIESSEN Waltostr. 19 Tel: 0641-390161. TURHAN KEBABHAUS 35390 Giessen Waltostr. 14, Tel: 0641-3011827. NUS MARKET 35390 Giessen Neustadt 12, Tel: 0641-2097456. REİSEBÜRO ÖZTÖR 35390 Giessen, WVWaltorstr. 14, Tel: 0641/77545. GÜL MARKET 35614 Asslar, Tel: 06441-8970630. SUMER MARKET, 35745 Herbom Hauptstr. 33, Tel: 0272/241934. DİDEM TUR, 35745 Herbom, Am Hintersand 6, Tel: 0272/242612. REİSEBÜRO AKTAŞ 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2, Tel: 0277/16729. TEKİN MEZBAHA, 35716 Dietzhölztal Hauptstr. 124, Tel: 02774-4875. BABA MARKET, 35764 Sinn Tel: 02772-81349. KAYA MARKET, 35576 Wetzlar Tel: 06441-32127. KARADENİZ FIRIN, 35576 Wetzlar, Tel: 06441-31082. REİSEBÜRO YAŞA, 35576 Wetzlar Gloelstr. 17 Tel: 06441-47035. OSMAN MARKET 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31, Tel: 06441-449919. VİTA ECZANESİ, 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094. K.FZ-MEISTER KILIÇ 35764 Sinn-Edingen Brückenstr. 7, Tel: 06449-879. AKYÜZ REİSEN 57078 Siegen, Bahnstr. 15, Tel: 0271/68889 veya 8078180. YÜKSELİOĞLU-ÜNAL MEZBAHA, 57072 Siegen, Schlachthaus 10, Tel: 0271/332840. YILMAZ REİSEN 35708 Haiger Kühllhausstr. 11, Tel: 02773-73204. AYUKAT AHMET KARADAG, 35576 Wetzlar, Tel: 06441-430445. YEMİNLİ TERCÜMAN Emin Özbek, 35576 Wetzlar, Tel: 06441-951315. HARMAN-YERİ MARKET, 35754 Herbom Schwarstr. 2, Tel: 02772-582287. DOYUM GRILL 35745 Herbom, Hauptstr. 108, Tel: 02772-581476. BOGAZICI MARKET, 61169 Friedberg, Pfinstweide 5, Tel: 06031-9019. GENÇ MARKET (II), 61169 Friedberg, Königsbergerstr. 16, Tel: 06031-161838. ALTAT MARKET 35260 Stadtallendorf Egerländerstr. 1, Tel: 06428-441519. SÜRGÜN SUPERMARKT 35260 Stadtallendorf Hermann Lönnsstr. 2, Tel: 06428-441651. HARMAN-YERİ MARKET 35216 Marburg-Biedenkopf, Georg Kramer Str. 16, Tel: 06461 - 758663. AYĞUN MARKET, 35216 Marburg-Biedenkopf Hainstr. 55, Tel: 0178-8176385. GİMAR LEBENSMITTEL 34123 Kassel Sandershäuserstr. 34 Tel: 0561-5826877. HİLA OBST UND GEMÜSE 34117 Kassel Wollhagerstr. 57, Tel: 0561-770883. WEFA SUPERMARKT 34127 Kassel Holländische Str. 167, Tel: 0561-8907867. SEMA DÖNER 57562 Herdorf, Hauptstr. 63, Tel: 02744 - 931678. KILIÇ MARKET, 57562 Herdorf, Schneiderstr. 10, Tel: 02744-8120

KREIS BERGSTRASSE-ODENWALD ve ÇEVRESİ : Doğan Market Berliner Ring 47, 64625 Bensheim Tel: 06251-680781. Demirel Reisen Ludwigstr. 40, 69483 Wald-Michelbach Tel: 06257-5186 veya 7219. Pascha Döner Ernst-Schneiderstr. 3, 64646 Heppenheim, Tel: 06252-68590. İVECAN Änderungsschneiderei II Lehrstr. 26-28 64646 Heppenheim Tel: 06252-5298. Reisebüro Antalya- Lehrstr. 2 (Starkenburg Passage) 64646 Heppenheim, Arzum Pizzza Dönerhaus Fahrenbacherstr. 2 64658 Fürth-Odenwald, König Döner Mahmud Celik Erbacherstr. 49 64720 Michelstadt, Bizim Market Zümbül Bahnhofstr. 58 64720 Michelstadt, Bezirgan Market Gerhard Hauptmann Str. 7 64711 Erbach, Orient Grill-Bistro Hochst Adam Erlenbacher Str. 10 64711 Erbach, Batu Trakya-Türkleri Kültür Merkezi 64739 Ibrach, Adam Bistro Hirsch-horner Str. Beerfelden 64743.

SİZLER DE BU KÖŞEMİZDE, TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA DESTEK VEREREK YER ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞELİM. TEL: 0172 - 608 35 25

T.C. Merkez Bankası hesaplarında yeni uygulamalar



T.C. Merkez Bankası, Süper Döviz Hesapları ile Kredi Mektuplu Döviz Hesapları'nda yer yer faiz kısıtlaması olmak üzere 1 Ocak 2009 tarihinden itibaren yeni bir uygulamaya geçti.

ANKA Ajansı'nın haberine göre, müşterek hesap açılma uygulamasına yeni yıldan itibaren son verilmiş oluyor ve bazı hesaplara yeni faiz oranları getiriliyor.

Küçük hesaplar

Habere göre, Türkiye'ye kesin dönüş yapan hesap sahipleri adına yurtdışındaki resmi veya özel sosyal güvenlik kuruluşlarınca gönderilen emekli aylıklarına hesap açılması uygulamasına son veriliyor ve kısmi çekim sonrasında bakiyesi

T.C. Merkez Bankası'nca belirlenen limitlerin altında kalan hesaplar da kapatılıyor.

Bu arada, 6 Mart 2006 tarihinden önce açılmış ola 1 yıl vadeli Kredi Mektuplu Döviz Tevdiat Hesabı, vadenin bitiminde yüzde 0,25 oranında faiz uygulanmak üzere yenilenecek ve vadeden önce çekilen kısmı Kredi Mektuplu Döviz Tevdiat Hesabı ve Süper Döviz Hesabı için yüzde 0,05 düzeyinde çekim faizi uygulanacak.

Ayrıca posta yoluyla yapılan para transferinde, sözkonusu miktar 20 bin YTL'yi aşmıyorsa, transfer talebinin, transfer edilecek miktarın, banka cüzdanlarının ve kimlik fotokopysının aşağıdaki adrese taahhütlü posta yoluyla gönderilmesi tavsiye ediliyor: "T.C. Merkez Bankası İdare Merkezi, İşçi Dövizleri Genel Müdürlüğü, ULUS - ANKARA - TÜRKİYE".

Edinilen bilgilere göre, transfer edilecek tutar, 20 bin YTL'yi aşmıyorsa, bazı belgelerin talep edildiği belirtilen bildirimde, sözkonusu evrakların 1 Haziran 2009 tarihine kadar gönderilmesi gerektiği de ifade ediliyor. Sözkonusu belgeler şunlar:

- İkametgah belgesi,
 - Son 3 aya ait, kendi adlarına düzenlenmiş elektrik, sus, doğalgaz ve telefon faturası,
 - Adına fatura yoksa, fatura sahibi ile arasındaki bağı gösterir (örneğin evlilik cüzdanı gibi) belge,
 - Pasaportta yazılı olan güncel adresi gösteren sayfanın fotokopysı,
 - Yoksa, oturma izni belgesinde açıkça yazılmış adres iblgilerini içeren sayfanın fotokopysı.
- T.C. Merkez Bankası açıklamasında ayrıca, bu belgelerin asıl veya noter onaylı olması gerekmediği, okunabilir fotokopya veya elektronik görüntülerin de geçerli olduğu kaydediliyor. Kesin dönüş yapan hesap sahipleri adına yurtdışındaki resmi veya özel sosyal güvenlik kuruluşlarınca gönderilen emekli aylıklarına hesap açılması uygulamasına genelgenin yayımı tarihinden itibaren son verildiği belirtilen bu resmi açıklamada daha sonra, "Açık olan hesapta, eğer cüzi miktarda bir para mevcutsa, bu hesap

da kapanır" ifadesi dikkati çekiyor.
Haber: Kubilay SARIKAYA



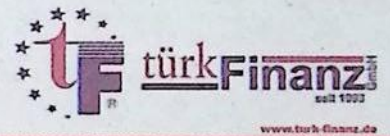
Türk Finanz' da Kredi Almak Şimdi Çok Kolay !

Türk Finanz' ın 15 Yıllık tecrübesi ve Uzman Kadrosuyla Tanışmanın Tam Zamanı !

Siz Hayel Edin...

Biz Gerçekleştirelim !

- 12 aydan 120 aya varan vade süreleri.
- % 3,90' dan başlayan nominal faiz imkanı.
- Dispo hesabında yüksek faize son ! (10.12.2008)
- Evli olanlarda tek taraflı kredi imkanı.
- Farklı bankalardaki borçlarınızı tek bir hesaba toplama imkanı.
- Askerlik bedeli, düğün, mobilya, otomobil gibi özel kredilerinizde bizden !



Türk Finanz GmbH - Gazi GÜLEÇ
Alt Fechenheim, 80 60386 Frankfurt
Tel: 069 / 416 779 Mobil: 0 172 6737 435

T.C. Merkez Bankası, özellikle yurtdışındaki Türkler'e ait Süper Döviz Hesabı ve Kredi Mektuplu Döviz Tevdiat Hesapları'nda bir dizi değişiklik yaptı. Bunlar arasında hesaplara, vadesine göre verilen faiz oranlarındaki düşmeler de dikkati çekiyor. Hesap açma limitlerini KMDTH için 1000 Euro, SDH için 5 bin Euro olarak belirleyen TCMB'nin döviz faiz uygulamasına birkaç örnek:

Hesabın türü:	Faiz oranı:
2 yıl vadeli KMDTH	1,00
1 yıl vadeli SDH	2,25
2 yıl vadeli SDH	2,75
3 yıl vadeli SDH	3,25



Verdi: "Kazançlı şirketlerin işçi çıkartması yasaklansın"

Alman Kamu Hizmetlileri Sendikası Verdi, bilançonunda kar yaptığı görülen şirketlerin, personelini işten atmasının yasalar ile engellenmesini istedi. Sendika Yönetim Kurulu üyesi Uwe Foullong, Federal Hükümet'e seslenerek: "Anayasamızın 14. maddesi dayanarak olarak alınmalı ve yıl içinde zarar etmeyen şirketlerin keyfice eleman çıkartması önlenmelidir. Bugün kriz bahanesiyle büyük bankalar devlet yardımı alıyor. Buna rağmen, tasarruf diye eleman çıkartmıyor. Önlem alınmalı." diyor.

Bürgerhaus
Sprendlingen
DREIEICH

Toplum - 15. TÜRK HALK DANSLARI YARIŞMASI

31 MAYIS
2009
PAZAR



Yarışmaya katılmak isteyen ekiplerin yazılı başvurusunu 15 Mayıs 2009 tarihine dek yapması gerekiyor. Ekipler, kendisini tanıtan bir cd veya video kaydını da başvurusuna ekleyecek.

İlgi duyan ekiplerdeki oyuncu sayısının, 7'den az olmaması gerekiyor. Canlı müzik şartının aranmadığı bu geleneksel yarışmaya katılacak toplulukların oyuncu yaşının ise, 12'den büyük olması öngörülüyor.

Daha geniş bilgi için: 0172-6083525

Yazılı başvurular için adres:

Toplum . Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.

e-posta: rmtoplum@aol.com

veya toplum@toplum24.de



2009

*Tüm dostlarımızın ve müşterilerimizin
yeni yılını
en içten dileklerimizle kutlar,
başarı dolu günler dileriz.*